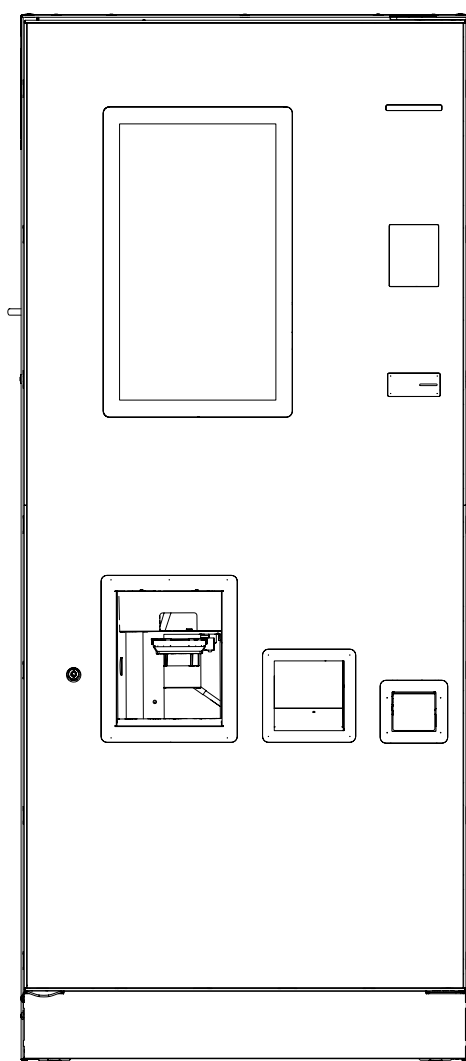


# **АВТОМАТ ПО ПРОДАЖЕ НАПИТКОВ**

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ROSSO TOUCH TO GO**



### **ROSSO TO GO**

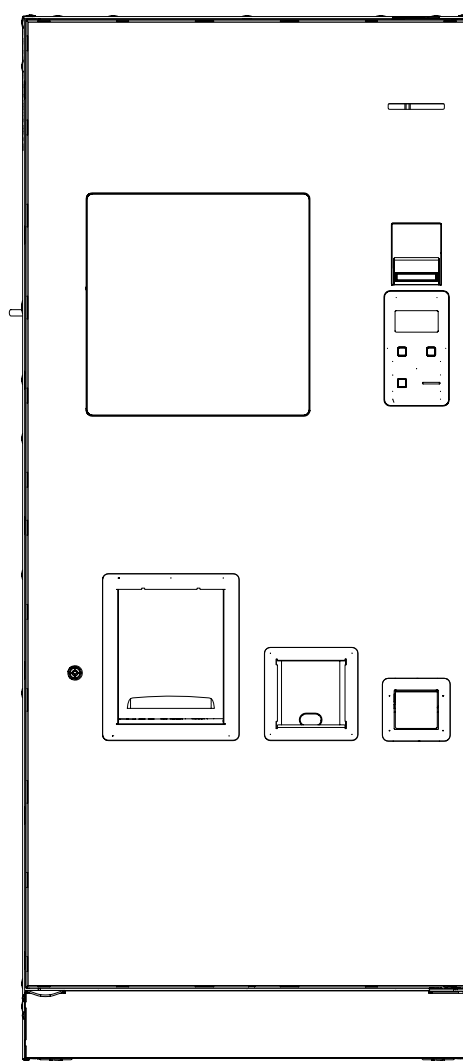




Таблица изменений документа

Версия	Дата	Краткое описание
1.0	02.2020	Создание документа
1.1	03.2021	Корректировка Приложения А. Порядок монтажа и подключения Термобокса и автомата ROSSO TO GO
1.2	04.2021	Добавлен способ промывки ЦУ с помощью таблетки
1.3	06.2021	Проведена корректировка Приложения А. Откорректированы значения габаритных размеров и массы.
1.4	10.2022	Раздел 6.10 — Добавлена информация про калибровку кофемолки СН



---

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Производитель заявляет, что автомат по продаже напитков был разработан и изготовлен в соответствии со следующими регламентами безопасности:

**Регламенты:**

- ТР ТС 004/2011;
- ТР ТС 020/2011;
- ТР ТС 037/2016.

**Дополнительная документация**

Совместно с данным руководством необходимо пользоваться следующими документами:

- «Каталог запасных частей» - для более глубокого понимания состава и работы автомата.
- инструкции для периферийных устройств из комплекта поставки автомата.
- электронные версии документов размещены на сайте производителя [www.unicum.ru](http://www.unicum.ru).

Производитель ООО «КРАФТ»  
Юридический адрес:  
Российская Федерация  
199155 г. Санкт-Петербург  
ул.Уральская 13, лит.А  
тел. (812) 449-09-91  
факс. (812) 350-70-89  
[www.unicum.ru](http://www.unicum.ru)



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1 ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>6</b>
1.1 О руководстве .....	6
1.2 Меры безопасности .....	7
1.3 Группы пользователей .....	8
1.4 Замена изнашиваемых деталей .....	9
1.5 Гарантии изготовителя .....	9
1.6 Использование по назначению .....	9
1.7 Возможные виды неправильного использования .....	11
1.8 Идентификационная маркировка на автомате .....	12
1.9 Утилизация упаковочного материала .....	12
1.10 Автоматы, выведенные из эксплуатации .....	12
<b>2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>13</b>
<b>3 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ АВТОМАТА И ОПИСАНИЕ РАБОТЫ .....</b>	<b>14</b>
3.1 Экстерьер .....	14
3.2 Интерьер .....	16
3.3 Варианты комплектации .....	19
3.4 Двери .....	20
3.5 Сервисный ключ .....	21
3.6 Замок .....	22
3.7 Назначение .....	23
3.8 Принцип работы .....	23
<b>4 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....</b>	<b>25</b>
<b>5 УСТАНОВКА .....</b>	<b>27</b>
5.1 Выбор места установки .....	27
5.2 Комплектующие автомата .....	27
5.3 Распаковка .....	28
5.4 Подключение к водопроводу .....	28
5.5 Подключение к электросети .....	30
5.6 Подключение SLAVE-модуля .....	30
<b>6 КОМПОНЕНТЫ АВТОМАТА .....</b>	<b>32</b>
6.1 Контейнеры .....	32
6.2 Диспенсер стаканов .....	33
6.3 Диспенсер размешивателей .....	35
6.4 Держатель стаканов .....	36
6.5 лоток выдачи напитков .....	36
6.6 Диспенсер крышек в сборе .....	37
6.7 Контейнер для жидких отходов .....	38
6.8 Автономная работа, бутылка для воды и подающая помпа .....	39
6.9 Поплавковая камера, помпа и бойлер .....	40



---

6.10 Кофегруппа .....	42
6.11 Селектор воды .....	48
6.12 Миксеры растворимых ингредиентов .....	48
6.13 Устройства управления и контроля автомата .....	50
6.14 Сенсорная клавиатура (ROSSO TO GO) .....	61
<b>7 МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....</b>	<b>64</b>
<b>8 РАБОТА С USB-НАКОПИТЕЛЕМ .....</b>	<b>70</b>
<b>9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>72</b>
<b>Приложение А ROSSO TO GO STREET .....</b>	<b>77</b>
<b>Приложение Б (справочное) Гидравлическая схема (для комплектации 6 + 1) .....</b>	<b>92</b>
<b>Приложение В (справочное) Гидравлическая схема (для комплектации 4 + 2) .....</b>	<b>93</b>
<b>Приложение Г (справочное) Гидравлическая схема (для комплектации 5 + 1) .....</b>	<b>94</b>



## 1 ВВЕДЕНИЕ

### 1.1 О руководстве

Руководство по эксплуатации (далее по тексту - **руководство**) распространяется на автоматы по продаже напитков Rosso Touch To Go, Rosso Touch To Go Duo, Rosso Touch To Go Coffee + Tea и Rosso To Go. Описание автоматов является общим, если иное не написано в данном руководстве.

Руководство содержит в себе общие сведения, предназначенные для ознакомления обслуживающего персонала с работой и правилами эксплуатации автомата по продаже напитков (далее по тексту - **автомат**), основные технические характеристики, описание конструкции и принципа действия, а также информацию, необходимую для правильной эксплуатации автомата.

Руководство предназначено для использования обслуживающим персоналом, специалистами, ответственными за техническое обслуживание и ремонт, а также самой эксплуатирующей компанией. Персонал, обслуживающий изделие, должен хорошо знать устройство и принцип действия изделия, знать требования техники безопасности при работе с данным изделием.

Перед началом использования автомата внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, а также изучите документацию, поставляемую с автоматом.

В руководстве используются следующие примечания:

#### ОПАСНОСТЬ

**Неминуемая опасность, которая может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти**

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Потенциально опасная ситуация, которая может привести к серьёзным телесным повреждениям или смерти**

#### ОСТОРОЖНОСТЬ

**Потенциально опасная ситуация, которая может привести к незначительным телесным повреждениям и/или поломке автомата**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Ситуация, которая потенциально может привести к повреждению изделия.  
Примечание или подсказка, облегчающая использование изделия**

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство изменения, связанные с улучшением изделия.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой версии руководства на сайте компании: [www.unicum.ru](http://www.unicum.ru).

По мере разработки новых модификаций автомата информация о них будет включаться в очередную версию руководства.



Из-за постоянного совершенствования и наличия различных опций, некоторые устройства, описанные в руководстве могут отличаться от устройств, установленных в Вашем автомате.

## 1.2 Меры безопасности

Для безопасной работы автомата соблюдайте требования, приведённые в данном руководстве и местные правила (например, правила по технике безопасности).

- Перед вводом автомата в эксплуатацию убедитесь, необходимо прочитать данное руководство по эксплуатации.

- Соблюдайте инструкции по транспортировке, установке, обслуживанию, приведённые в данном руководстве.

- Установка и обслуживание автомата должны осуществляться только квалифицированным персоналом.

- Для поддержания чистоты и гигиены изделия, а также свежести всех напитков выполняйте все действия, перечисленные в разделах ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ОЧИСТКА и УХОД данного руководства.

- Доступ в зону обслуживания (внутренние компоненты автомата) может производить только обученный персонал, обладающий необходимыми знаниями и практическим опытом работы с изделием, в частности в отношении безопасного обращения и эксплуатации, выполнения операций по очистке и поддержанию надлежащей гигиены.

- Чтобы предотвратить порчу сухих ингредиентов, все сухие ингредиенты (кофейные зёрна, молотый кофе, сахар, порошки ингредиентов и т.д.) должны быть израсходованы и загружены в течение одного месяца. Если через месяц после загрузки в изделие ингредиенты не были израсходованы, они должны быть утилизированы.

- Никогда не погружайте изделие, вилку или сетевой шнур в воду или другие жидкости. Существует опасность поражения электрическим током.

- Автоматом могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с физическими, сенсорными или умственными недостатками при отсутствии у них опыта и знаний, только, если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании автомата лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с автоматом.

- Очистка и обслуживание автомата не должны производиться детьми без присмотра.

- Не используйте изделие, если сетевой шнур, вилка повреждены. Если сетевой шнур повреждён, он должен быть заменён производителем, сервисным инженером или другими квалифицированными лицами. Эксплуатировать автомат с повреждённым сетевым шнуром запрещается.

- Подключайте изделие только к правильно установленной розетке с защитным заземлением и напряжением сети соответствующим техническим характеристикам изделия, указанным на заводской табличке.

- В случае возникновения аварийной ситуации (например, при возгорании автомата, резком нагреве или возникновении посторонних шумов) немедленно отключите сетевой шнур из розетки. В случае подачи воды от водопровода перекройте подачу воды.

- Перед транспортировкой автомата в условиях температур ниже 0 °C вода из гидравлической системы автомата должна быть слита.

- Не устанавливайте и не используйте автомат на открытом воздухе или в местах, где он может подвергаться воздействию неблагоприятных погодных условий (дождь, снег, мо-



роз). Это может привести к повреждению автомата.

- Не допускайте замерзания автомата. Если вода в гидравлической системе замёрзла, не используйте автомат. Отключите автомат от электрической сети и обратитесь к техническому специалисту, чтобы проверить автомат и при необходимости выполнить ремонт.

- Если автомат не используется в течении длительного времени, выньте сетевой шнур из розетки. Шнур при этом вынимайте за вилку.

- Автомат должен быть установлен на горизонтальной ровной поверхности.

- Расположите сетевой шнур так, чтобы люди не смогли споткнуться о него.

- Поблизости с сетевым шнуром не должно располагаться острых краёв и источников тепла.

- Для подключения автомата к водопроводу должны использоваться только новые шланги (шланги не входят в комплект поставки и заказываются отдельно), старые шланги не должны быть использованы повторно.

- Автомат не подходит для установки в местах, где может использоваться струя воды.

- Автомат не должен очищаться струёй воды.

- Не храните в автомате взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики.

- Никогда не погружайте автомат, вилку или сетевой шнур в воду. Существует опасность поражения электрическим током.

- При установке автомата за задней стенкой корпуса должно остаться свободное пространство не менее 5 см для циркуляции воздуха.

- Автомат должен быть установлен внутри сухих, помещений, в которых поддерживается температура окружающего воздуха от +5 до +32 C°.

- В автомате используется горячая вода. Не подходите слишком близко к автомату во время приготовления напитка.

- Во время приготовления напитка в зоне выдачи не должно находиться никаких посторонних предметов. При наличии защитной шторки окна выдачи она должна быть закрыта.

- Вилка сетевого шнура должна находиться в легкодоступном месте.

- Никогда не вставляйте вилку сетевого шнура в розетку, если она влажная или мокрыми руками.

- Используйте только оригинальные запасные части.

- Внесение любых изменений в автомат без разрешения производителя запрещено. В таких случаях производитель не несёт ответственности за любые повреждения.

- Запрещается использовать в автомате воду, которая не соответствует требованиям к воде, приведённым в данном руководстве. Это может привести к быстрому износу и выходу из строя автомата.

- Запрещается накрывать автомат тканью и т.п.

- При подключении к электросети не используйте адаптеры, тройники, удлинители.

### 1.3 Группы пользователей

**Пользователь** - клиент / потребитель. Использует автомат для потребления напитков в соответствии с условиями, определёнными эксплуатирующей компанией. Не имеет доступа к внутренним компонентам автомата или его программированию.

**Оператор** - обученный специалист, который знает как выполнить операции по загрузке и очистке автомата.

**Сервисный техник** - обученный специалист, знающий принцип работы технических компонентов автомата. Сервисные техники обучены и способны устанавливать, обслужи-





вать и ремонтировать автомат.

**Эксплуатирующая компания** - отвечает за правильную настройку и эксплуатацию автоматов.

#### **1.4 Замена изнашиваемых деталей**

Автомат включает детали, которые подвержены естественному износу за время эксплуатации. Механические компоненты и компоненты, которые вступают в непосредственный контакт с горячей водой и паром (например, трубки, уплотнения, клапаны и т.д.).

Дефекты, вызванные естественным износом, не покрываются гарантией производителя или какой-либо формой гарантии! Тем не менее, дефекты и неисправности должны своевременно устраняться сервисными техниками, прошедшими надлежащую подготовку у производителя. По вопросам устранения дефектов и неисправностей, обращайтесь к своему дилеру или в сервисный отдел производителя.

#### **1.5 Гарантии изготовителя**

Гарантия изготовителя в течении гарантийного периода (указанного в паспорте на автомат) распространяется на все узлы и блоки автомата, начиная с дня продажи, за исключением неисправностей возникших в результате несоблюдения потребителем требований действующей эксплуатационной документации, неправильной установкой или обслуживанием, любых механических повреждений. Любые изменения, проведенные на автомате, несогласованные с производителем в письменной форме, повлекут немедленное прекращение всех гарантийных обязательств. Гарантийное обслуживание также прекращается по причине любого использования автомата не по прямому назначению.

Производитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, который может быть причинен людям, животным или имуществу в результате: неправильного использования автомата, неправильной установки, ненадлежащего энерго или водоснабжения, не проведение технического обслуживания, неправомерных действий или изменений, использование неоригинальных запасных частей.

Гарантия изготовителя не распространяется на следующие комплектующие:

- Прокладки;
- Предохранители;
- Аккумуляторы плат управления;
- Крыльчатки миксеров;
- Трубки гидравлических схем.

#### **1.6 Использование по назначению**

Автоматы не имеют защиты от проникновения воды IPX0 в соответствии с ГОСТ 14254 (ЕС 60529).

Автоматы по продаже напитков должны использоваться только для продажи и выдачи напитков, полученных в процессе:

- заваривания кофе и чая.
- растворения быстрорастворимых продуктов.

Автомат предназначен для использования только в помещении таких как:



- офисы, торговые центры, гостиницы, мотели, столовые, кафе и т.п.

**Любое другое использование не допускается!**

### 1.6.1 Область применения

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Автомат может использоваться только для приготовления, продажи и выдачи напитков, полученных в процессе: заваривания кофе и/или чая, растворения быстрорастворимых ингредиентов. Любое другое использование автомата не допускается!

Производитель не несёт ответственности за любые потери или повреждения в случае неправильного использования, неправильной эксплуатации, неисправных соединений или непрофессиональных работ по обслуживанию / ремонту, выполненных неквалифицированным персоналом. В случае таких действий, гарантийные обязательства производителя полностью аннулируются.

### 1.6.2 Требования к персоналу

Доступ к настройкам автомата ограничен с помощью ключа доступа и паролей.

- Никому не разрешается выполнять работы по обслуживанию, техническому обслуживанию или ремонту, если они не были надлежащим образом проинструктированы эксплуатирующей компанией или производителем.

### 1.6.3 Условия установки

- Никогда не устанавливайте и не используйте автомат вблизи источников тепла или газа.
- Защитите автомат от брызг воды.
- Защитите автомат от воздействия погоды (влага, жара, мороз и т.д.).
- Никогда не устанавливайте автомат на улице без специального термобокса.

### 1.6.4 Условия сборки / соединения

- При подключении автомата к электросети, убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на заводской табличке автомата.
- Никому не разрешается выполнять работы по обслуживанию, техническому обслуживанию или ремонту, если они не были надлежащим образом проинструктированы эксплуатирующей компанией или производителем.

### 1.6.5 Эксплуатация

- Перед использованием автомата внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и другую эксплуатационную документацию, входящую в комплект поставки автомата.
- Перед проведением любых ремонтных работ необходимо отключить автомат от электросети.
- Никогда не отключайте автомат, потянув за сетевой шнур.



- Автомат предназначен для использования питьевой воды жёсткостью 0,9 – 1,0 мгэкв / л. Если жёсткость воды выше, необходимо использовать подходящий фильтр.
- Запрещается использовать автомат, если сам автомат или сетевой шнур повреждены или перестали нормально работать. В таком случае, обратитесь к эксплуатирующей компании или производителю.
- Соблюдайте рекомендации и интервалы по техническому обслуживанию.
- Любые работы по техническому обслуживанию, очистке и ремонту должен выполнять только обученный обслуживающий персонал.
- Для обеспечения длительного срока службы автомата используйте только оригинальные запасные части.
- Автомат может использоваться только для приготовления напитков.
- Автоматом могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с физическими, сенсорными или умственными недостатками при отсутствии у них опыта и знаний, только, если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании автомата лицом, ответственным за их безопасность. Дети не должны играть с автоматом. Очистка и техническое обслуживание автомата не должны выполняться детьми.
- Никогда не погружайте автомат или сетевой шнур в воду.

### 1.6.6 Утилизация

- Утилизируйте автомат в соответствии с местными правилами утилизации.
- Автомат подпадает под действие директивы по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE / EU) и не должен утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами.

### 1.7 Возможные виды неправильного использования

- Полагаться на персонал, который не был должным образом проинструктирован и не квалифицированный.
- Использование продуктов, дата использования которых просрочена или близка к этой дате.
- Использование продуктов, которые не предназначены для вендинга.
- Использование запасных частей, не одобренных компанией производителем автомата.
- Технические изменения и модификации автомата, которые не были разрешены производителем.
- Неправильная установка автомата.
- Неправильное подключение автомата к электросети и/или водопроводу.
- Несоблюдение требований и интервалов по очистке и техническому обслуживанию.
- Неправильное использование автомата.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае наступления одного из событий, перечисленных выше, производитель снимает с себя всю ответственность по гарантийным обязательствам. Также производитель в этом случае не обязан компенсировать возможный ущерб.



## 1.8 Идентификационная маркировка на автомате

Фирменная табличка расположена сверху на задней стенке корпуса автомата. Каждый автомат идентифицируется своим серийным номером.



Рисунок 1 -Фирменная таблчка (пример)

## 1.9 Утилизация упаковочного материала

Упаковка автомата состоит из различных материалов. Упаковка должна быть утилизирована или переработана экологически чистым способом в соответствии с местными правилами.

## 1.10 Автоматы, выведенные из эксплуатации

Автоматы, выведенные из эксплуатации, должны быть правильно утилизированы. Автомат подпадает под действие директивы по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE / EU) и не должен утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами.



## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 2 - Технические характеристики

Параметры	Значения
Высота	1850 мм
Ширина	770 мм
Глубина	730 мм
Вес*	220 кг
Номинальное напряжение	220 ± 10% В АС, 50 Гц
Номинальная мощность	1750 Вт
Потребление электроэнергии в сутки**,	3000 Вт-час
Уровень шума	< 70дБ
Подключение воды (от водопровода)	G3/8" наружная резьба
Жёсткость воды	0.9 - 1.0 мгэкв / л
Входное давление воды	0.05 - 0.85 МПа ( 0.5 - 8.5 бар)
Ёмкость канистр / бутылей с водой	19 л - 2 шт. (с термопушкой)
Количество стаканов (макс.)	400 шт.
Диаметр стакана	80 мм
Объём стакана	до 330 мл
Количество размешивателей (макс.)	400 шт.
Размер размешивателей (**)	115 / 125 мм
Количество крышек (макс.)	300 шт.
Контейнеры растворимых ингредиентов	4 или 6 шт.
Контейнер зернового кофе	1 или 2 шт.
Контейнер сахара	1 шт.
Кофе в зёрнах	3,0 кг
Молоко	2,2 кг
Шоколад	4,8 кг
Чай	5,2 кг
Ванильный капучино	4,8 кг
Сахар	4,0 кг

\* Здесь указан максимальный возможный вес автомата. Реальный вес может отличаться от указанного и зависит от комплектующих автомата (указывается на заводской табличке).

\*\* Потребление электроэнергии зависит от многих факторов: температуры в помещении, где расположен автомат; температуры воды на входе; температуры бойлера и т.д. Расчётные показатели приведены для значений температуры окружающего воздуха +22 0С, при производстве 100 напитков.

\*\*\*) Количество продукта может отклоняться от указанных значений в зависимости от удельного веса продуктов.





### 3.1.2 Вид сзади

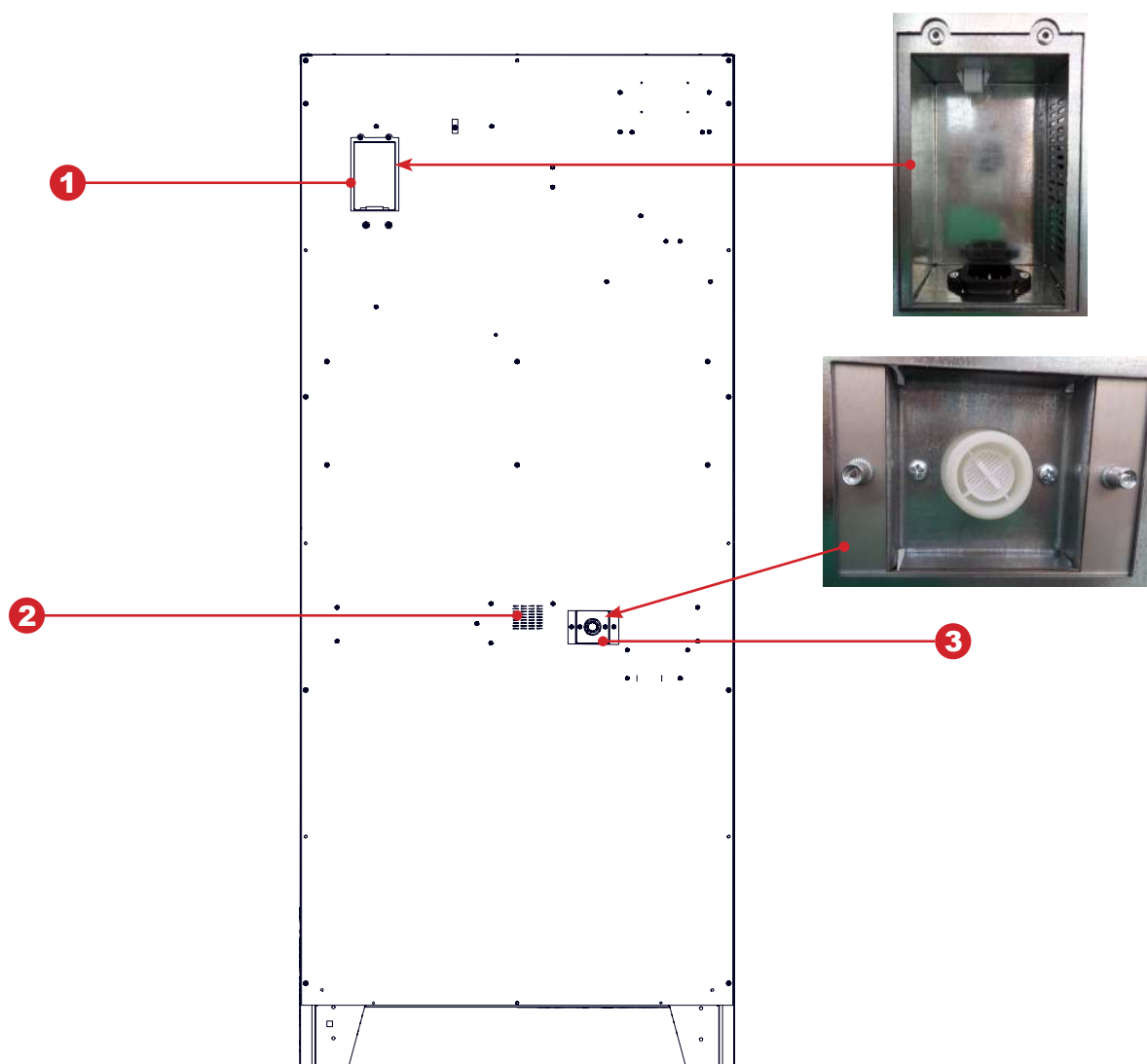


Рисунок 3 - Экстерьер(вид сзади)

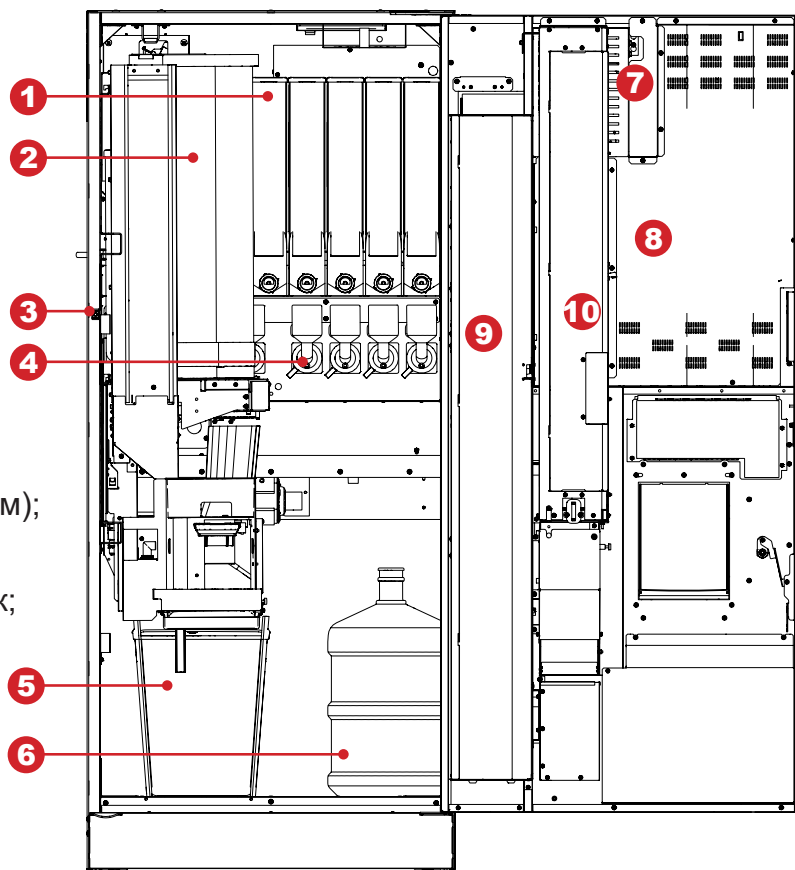
1. Разъём для подключения кабеля питания и разъём CAN-BUS для подключения SLAVE-модуля
2. Вентиляционные отверстия
3. Входной клапан для подключения к водопроводу



### 3.2 Интерьер

#### Rosso Touch To Go:

1. Контейнер ингредиента;
2. Модуль выдачи (стаканы, сахар, размешиватели);
3. Прерыватель двери;
4. Миксер;
5. Ёмкость для отходов;
6. Бутыл с водой (до 3-х шт.);
7. Системный блок;
8. Сенсорный экран (за кожухом);
9. Системный отсек;
10. Направляющая для крышек;



#### Rosso To Go:

1. Контейнер ингредиента;
2. Модуль выдачи (стаканы, сахар, размешиватели);
3. Прерыватель двери;
4. Миксер;
5. Ёмкость для отходов;
6. Бутыл с водой (до 3-х шт.);
7. Сенсорная клавиатура (за кожухом);
8. Системный отсек;
9. Направляющая для крышек.

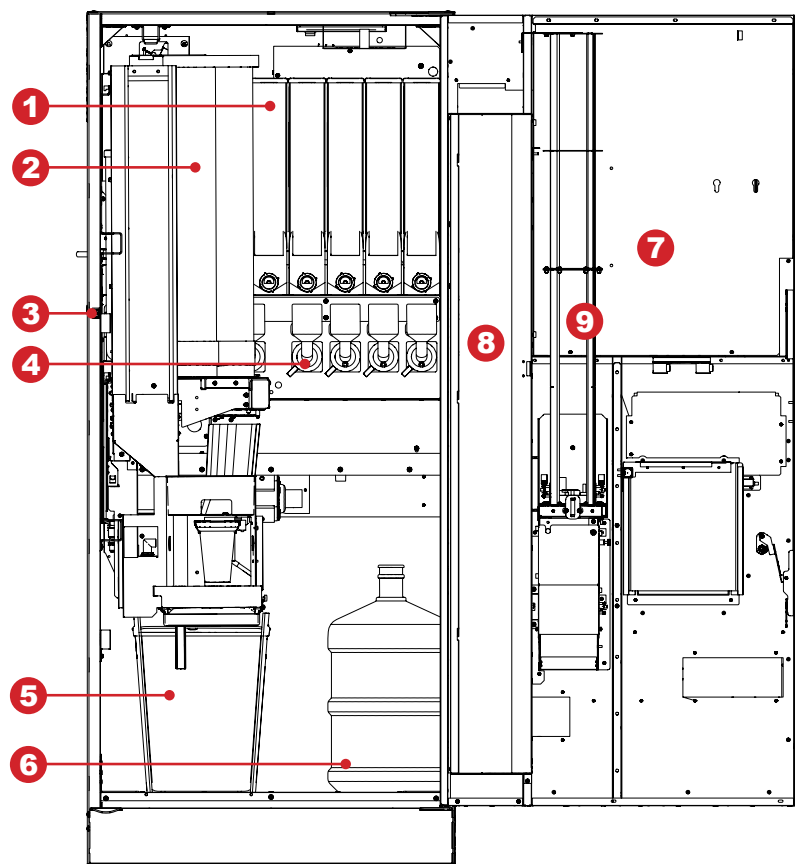
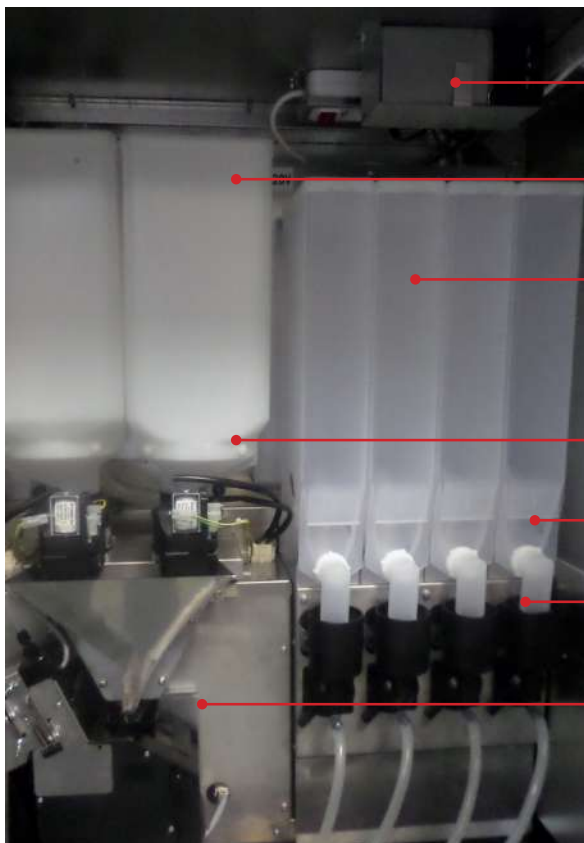






Рисунок 4 - Интерьер изделий



Акустическая колонка

Контейнер зернового кофе  
(1 или 2 шт. в зависимости от комплектации)

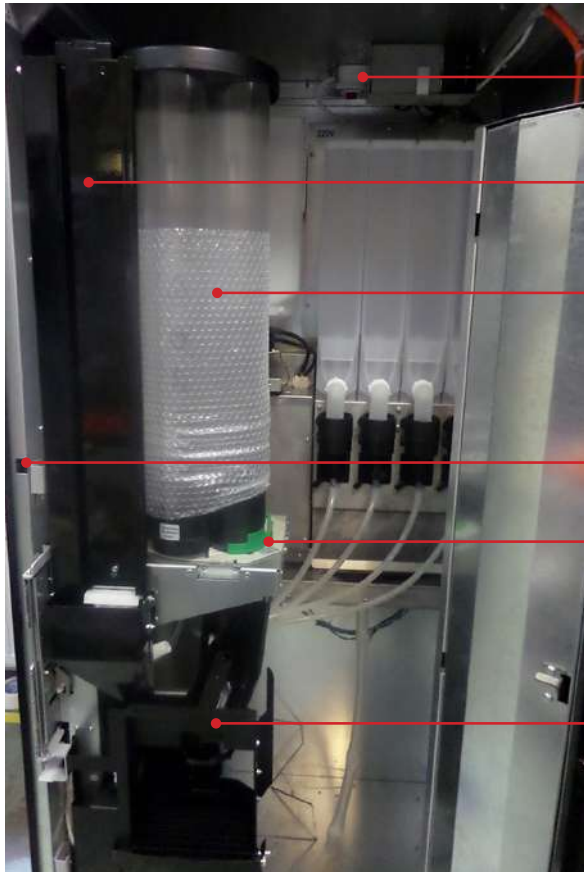
Контейнер ингредиента  
(4 или 6 шт. в зависимости от комплектации)

Кофемолка с дозатором

Носик контейнера

Миксер

Варио-группа



Сетевые розетки с выключателем

Диспенсер для размешивателей

Диспенсер для стаканов

Прерыватель двери (сервисный ключ)

Механизм выдачи стакана

Лоток выдачи напитка



Рисунок 5 - Общий интерьер

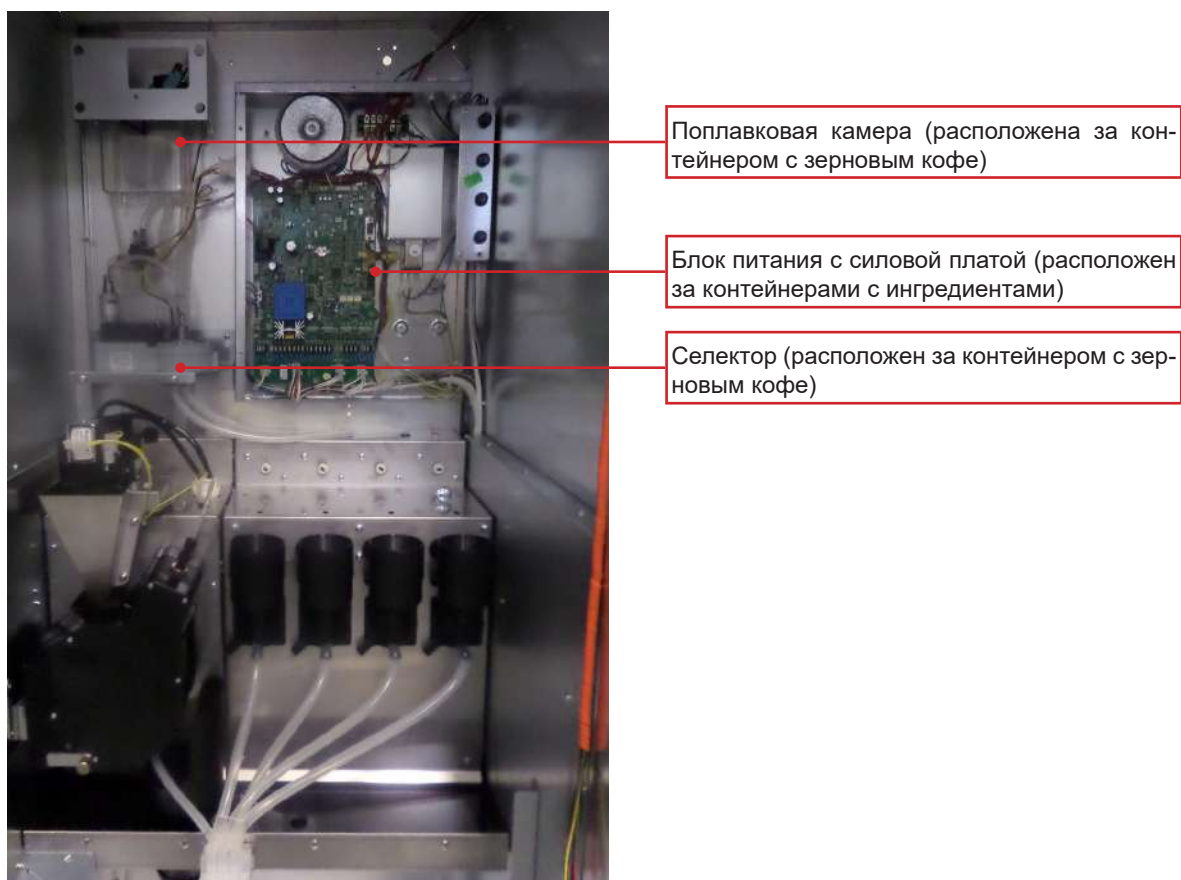


Рисунок 6 - Общий интерьер



### 3.3 Варианты комплектации



6+1



4+2



5+1

Рисунок 7 - Варианты комплектаций автоматов

Таблица 3 - Варианты комплектаций

Тип	Автоматы	Описание
6 + 1	<b>Rosso Touch To Go</b> <b>Rosso To Go</b>	С 1-м контейнером зернового кофе + 6-ю контейнерами растворимых продуктов
4 + 2	<b>Rosso Touch To Go Duo</b>	С 2-мя контейнерами зернового кофе + 4-мя контейнерами растворимых продуктов
5 + 1	<b>Rosso Touch To Go Coffee + Tea</b>	С 1-м контейнером зернового кофе + 1-м контейнером листового чая и 4-мя контейнерами растворимых продуктов



### 3.4 Двери

#### Rosso Touch To Go

#### Rosso To Go

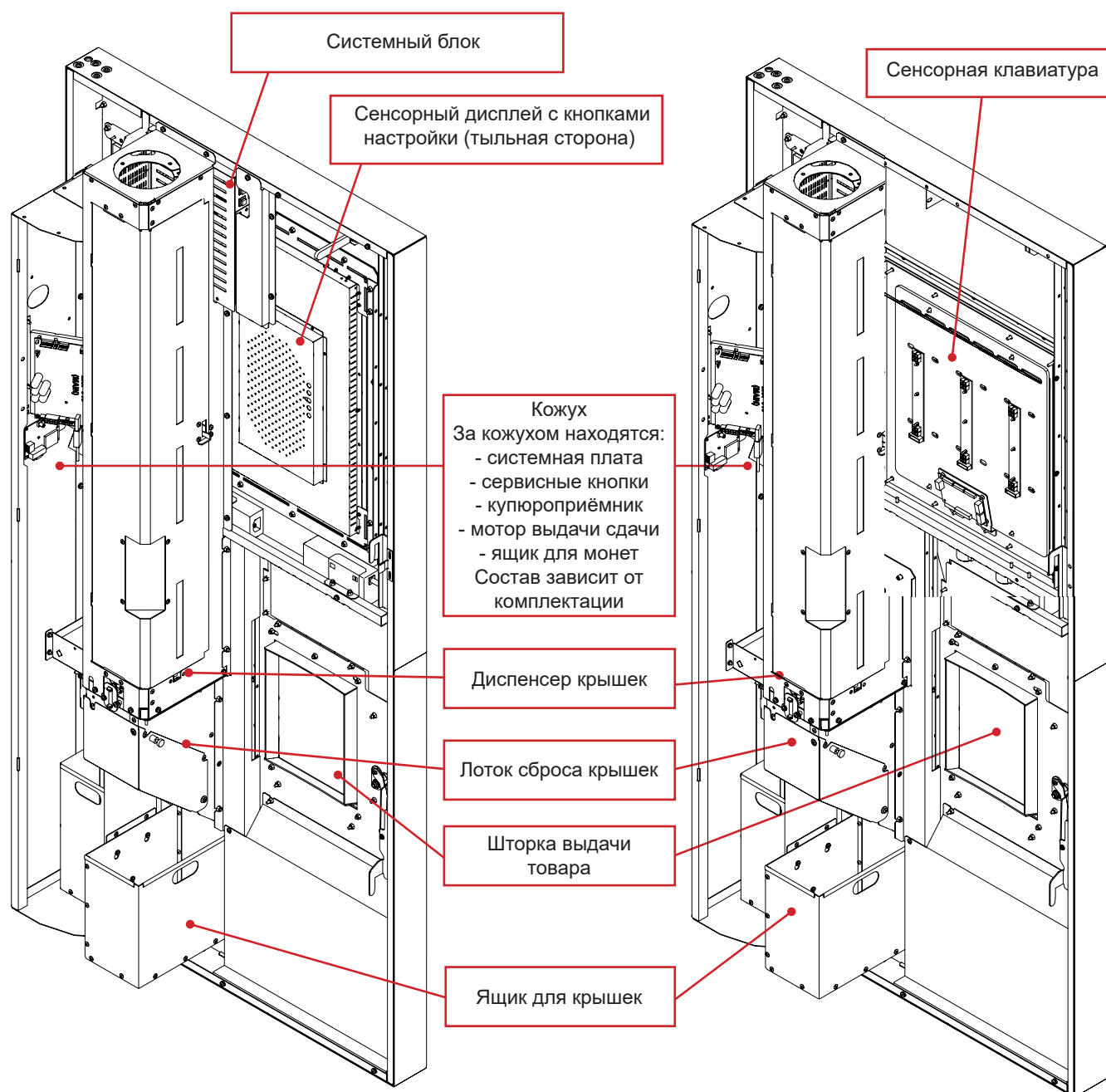


Рисунок 8 - Двери автоматов

Автоматы **Rosso Touch To Go** и **Rosso To Go** отличаются конструкцией и оснащением дверей. В автомате **Rosso To Go** для выбора напитка используется Сенсорная клавиатура. Для Сенсорной панели не требуется установка Системного блока для ее работы, как в автомате **Rosso Touch To Go**. Применение Сенсорной панели позволяет использовать **Rosso To Go** в составе **Rosso To Go Street** (уличное исполнение).



### 3.5 Сервисный ключ

При открытии двери автомата специальный прерыватель автоматически отключает напряжение, подаваемое на устройства и узлы автомата. Любая операция, выполняемая при открытой двери, должна выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

Ответственность за сохранность сервисного ключа несёт обслуживающий персонал автомата. Никогда не оставляйте сервисный ключ в автомате. Сервисный ключ предназначен для использования только обученными техническими специалистами.

Для подачи напряжения на устройства автомата при открытой двери вставьте сервисный ключ.

#### Установка сервисного ключа

- Вставьте сервисный ключ в прерыватель двери (рис. 9) и поверните его по часовой стрелке на 90° до фиксации.
- Извлекайте ключ в обратной последовательности.

### ОСТОРОЖНОСТЬ

#### Риск повреждения автомата!

Будьте осторожны! Чтобы закрыть дверь автомата, не забудьте вынуть ключ

### ОСТОРОЖНОСТЬ

При открытой двери узлы, защищённые кожухами могут оставаться под напряжением. Прежде чем снять защитные кожухи отключите сетевой шнур от розетки.

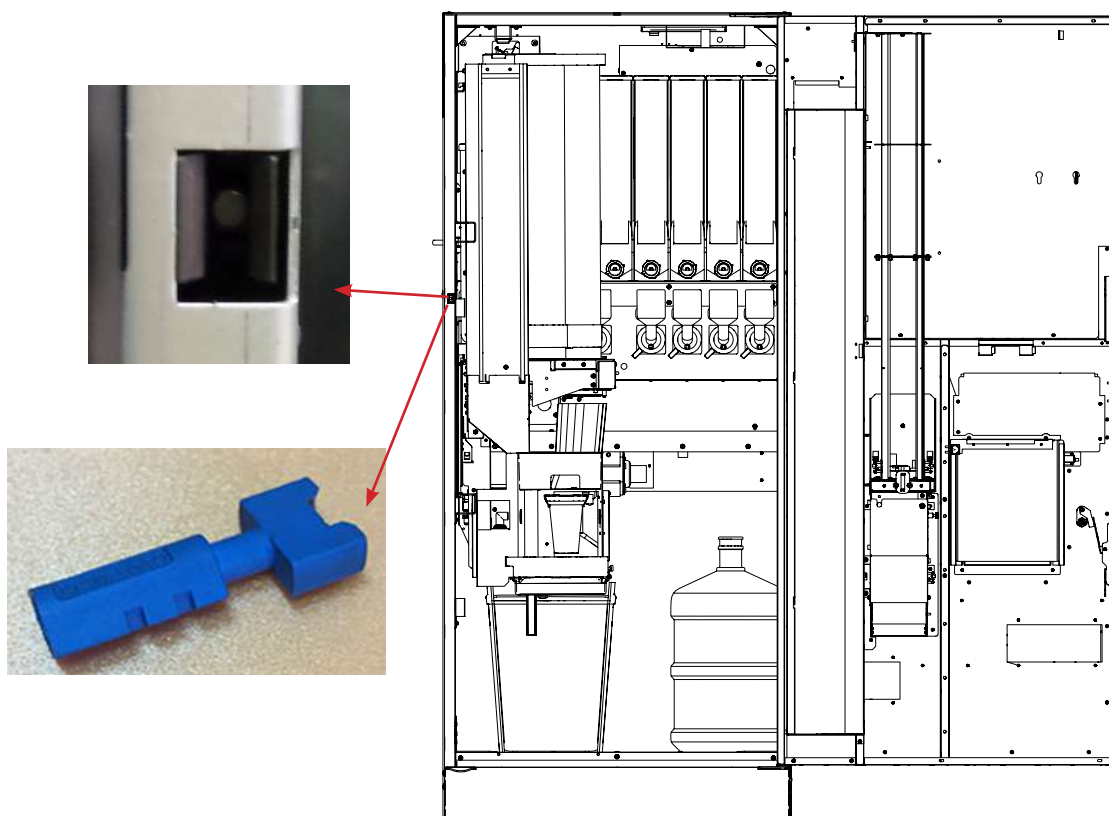


Рисунок 9 - Сервисный ключ





### 3.6 Замок

Замки типа RIELDA позволяют запрограммировать замок на нужный комплект ключей. Данная функция позволяет использовать один ключ для нескольких замков RIELDA, а также легко изменить комбинацию замка под новый ключ при потере или краже старого ключа. Замок поставляется с тремя ключами (рис.10):

- мастер ключ - **ЗОЛОТИСТЫЙ** ключ используется только для программирования замка;
- два рабочих **СЕРЕБРИСТЫХ** ключа используются для открытия/закрытия двери автомата.



Рисунок 10 - Замок

Автомат поставляется с запрограммированным замком. Для открытия / закрытия замка вставьте в замок рабочий **СЕРЕБРИСТЫЙ** ключ и поверните его на 90° в нужное положение (рис. 10).

#### ОСТОРОЖНОСТЬ

Операции по программированию замка на автомате необходимо выполнять только при открытой двери автомата для избежания запираания двери автомата.

Для программирования замка под другой рабочий ключ (например для использования одного рабочего ключа для нескольких автоматов или при утере рабочего ключа) необходимо выполнить следующие операции:

- Вставьте в замок мастер-ключ (положение “закрыто” - рис. 10), которым замок был последний раз запрограммирован или который поставлялся в комплекте с замком (при первичном программировании). Зафиксируйте мастер-ключ в замке как минимум на 1 секунду. Затем поверните ключ на 90° в направление контрольной риски (рис. 10);
- Придерживая запорный механизм двери во избежании сомопроизвольного поворота замка, выньте мастер-ключ из замка и вставьте в замок новый мастер-ключ, которым хотите запрограммировать замок;
- Затем поверните мастер-ключ на 90° в обратную сторону (положение “закрыто” - рис. 10);
- Выньте мастер-ключ из замка и положите его в безопасное место. Для открытия/закрытия замка используйте только рабочие ключи, из комплекта идущего вместе с мастер-ключом, которым был запрограммирован замок.

#### ОСТОРОЖНОСТЬ

Вернуть замок в положение для программирования можно только тем мастер-ключом, которым замок был запрограммирован последний раз.



### 3.7 Назначение

Автомат предназначен для приготовления горячих напитков путём смешивания продуктов (кофе, растворимые ингредиенты) с водой.

Рекомендуется использовать продукты, специально предназначенные для приготовления в открытых контейнерах.

Напитки приготавливаются в специальных стаканах, автоматически наполняемых торговым автоматом после выбора напитка.

При выборе напитка возможен выбор выдавать или не выдавать крышку для стакана с напитком.

### 3.8 Принцип работы

При нормальной эксплуатации автомат находится в режиме ожидания.

При внесении указанной на экране суммы и нажав на кнопку с изображением напитка, автомат предложит Вам сделать выбор: выдавать или не выдавать крышку на стакан с напитком. Затем автомат начинает выполнять операции по приготовлению выбранного напитка, которые включают:

#### Выдача стакана

Это первая операция, которую выполняет автомат, за исключением ситуации - выбор напитка без стакана.

Отсек выдачи напитков оснащён поворотным механизмом с фиксатором для стакана. Перед началом приготовления напитка, фиксатор для стакана позиционируется под диспенсером стаканов, в который производится выдача пустого стакана из диспенсера стаканов.

Опционально автомат может быть оснащён оптическими датчиками наличия стакана. Данная опция позволяет покупателю вместо выдаваемого автоматом стакана использовать свой стакан. Для этого стакан достаточно разместить в отсеке выдачи (стакан установить в фиксатор). В этом случае оптические датчики определяют наличие тары в отсеке выдачи и автомат не произведёт выдачу стакана. Также с помощью оптических датчиков автомат контролирует выдачу стакана из диспенсера (если не используется своя тара) и забор стакана клиентом (до забора стакана автомат не даст заказать следующий напиток).

#### Выдача сахара и размешивателя

После выдачи стакана держатель стакана перемещается к механизму выдачи сахара, активируется мотор контейнера сахара и выдаётся заранее отрегулированное количество в стакан. Одновременно с выдачей сахара производится выдача размешивателя.

Условия выдачи сахара и размешивателей можно задать в сервисном меню автомата.

#### Выдача крышки

При выборе напитка автомат предложит сделать выбор: выдавать или не выдавать крышку на стакан с напитком. При выборе “выдавать крышку” - крышка из диспенсера крышек с помощью устройства выдачи крышек будет выдана в лоток выдачи крышек.

Если выданная крышка не будет забрана из лотка выдачи крышек, по прошествии определённого времени она будет сброшена в специальный ящик для крышек.



## **Растворимые напитки**

Данный процесс начинается только после выдачи стакана, сахара и размешивателя.

При приготовлении растворимых продуктов происходят следующие действия:

Поворотный механизм перемещает фиксатор со стаканом вглубь отсека выдачи и помещает под сопла выдачи напитков. Эта операция предотвращает клиента от любых поспешных действий, которые могут привести к контакту с горячим напитком.

Для приготовления напитка вода закачивается в поплавковую камеру, а затем поступает в бойлер до его заполнения. В бойлере вода нагревается и поддерживается на заданной в настройках автомата температуре.

В соответствии с рецептом выбранного напитка необходимое количество ингредиента из контейнера насыпается в воронку миксера.

Селектор подачи воды переключает подачу воды в необходимом объёме из бойлера к заданному миксеру, расположенному возле контейнера с используемым ингредиентом.

При поступлении воды в миксер происходит растворение ингредиента в объёме воды, указанном в рецепте.

В миксере происходит смешивание воды и ингредиента до получения выбранного напитка.

Из миксера напиток поступает по трубке выдачи в стакан.

В конце приготовления поворотный механизм перемещает стакан с напитком в отсек выдачи (положение для забора).

## **Напитки на основе зернового кофе**

Данный процесс начинается только после выдачи стакана, сахара и размешивателя.

При приготовлении растворимых продуктов происходят следующие действия:

Поворотный механизм перемещает фиксатор со стаканом вглубь отсека выдачи и помещает под сопла выдачи напитков. Эта операция предотвращает клиента от любых поспешных действий, которые могут привести к контакту с горячим напитком.

Из контейнера с зерновым кофе (при комплектации автомата двумя контейнерами с зерновым кофе - из контейнера с зерновым кофе в соответствии с настройками рецепта напитка, заданными в сервисном меню), зёрна поступают в кофемолку, где перемалываются и поступают в дозатор (если дозатор не будет полностью заполнен в течении 15 секунд - автомат блокирует приготовление напитка на основе зернового кофе).

Дозатор срабатывает, высыпает молотый кофе в варио-группу (варио-брювер), после чего вариогруппа закрывается, а кофе прессуется.

Открывается клапан подачи горячей воды на группу эспresso, включается внутренняя помпа, и вода из бойлера подаётся к группе эспresso.

Вода проходит через прессованный кофе и попадает в стакан.

После прохода заданного в рецепте объёма воды варио-группа открывается и использованный кофе выбрасывается в контейнер с отходами.

## **Выдача напитка**

После приготовления стакан с напитком перемещается поворотным механизмом в переднюю часть отсека выдачи, и клиент может получить его в отсеке выдачи. В зависимости от настроек сервисного меню осуществляется контроль оптодатчиков (опция – заказывается отдельно) в отсеке выдачи на предмет удаления стакана покупателем. До момента нахождения стакана в отсеке работа автомата может быть заблокирована.





## 4 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### 4.1 Транспортировка

Торговый автомат доставляется на поддоне, для перемещения автомата используйте вилочный погрузчик.

#### **Запрещается:**

- подъём автомата с помощью канатов, верёвок и т.д.
- переворачивать или укладывать на бок при транспортировке
- трясти автомат
- хранить автомат во влажных помещениях

Поскольку в водном тракте автомата в процессе эксплуатации всегда присутствует вода, вода из водного тракта автомата должна быть слита перед транспортировкой, длительным хранением или перед заменой отдельных узлов гидравлической системы автомата.

#### **ОСТОРОЖНОСТЬ**

Несоблюдение данных мер может привести к повреждению автомата

Для транспортировки автомата используйте оригинальную упаковку.

#### **ОСТОРОЖНОСТЬ**

Обязательно сливайте воду перед транспортировкой или постановкой на хранение автомата при температурах окружающего воздуха ниже 1 °C! Несоблюдение данного требования может привести к поломке автомата.

#### **Опустошение водного тракта**

Прервите подачу воды к торговому автомату. Поставьте подходящую ёмкость для слива воды.

Для слива воды действуйте следующим образом:

- Охладите бойлер. Для этого зайдите в сервисное меню и нажмите на сенсорном экране кнопку КОФЕЙНИК. Затем в открывшемся окне нажмите кнопку ОХЛАЖДЕНИЕ БОЙЛЕРА. После запуска процесса охлаждения бойлера автомат прокачает через бойлер объём воды, необходимый для охлаждения его до температуры 45 градусов. Данную операцию можно проводить на автомате с внешним и внутренним водоснабжением.

- После завершения процесса охлаждения на экране автомата появится надпись ОК. Отключите автомат от внешнего водоснабжения или выньте трубки забора воды из ёмкости с водой. Также необходимо произвести слив воды из трубки, подающей воду от клапана внешнего водоснабжения или помпы автономного комплекта к поплавковой камере, для этого снимите трубку с клапана или помпы и направьте её в ёмкость для слива. Полностью слейте из неё воду.



## ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании внутреннего водоснабжения дополнительно необходимо опустошить помпу автономного комплекта, для чего после завершения процесса охлаждения и снятия с помпы трубки подачи воды, в поплавковую камеру необходимо вручную опустить поплавок на поплавковой камере до момента включения помпы и удерживать в таком положении 5 - 10 секунд. После этого трубку необходимо одеть обратно (на клапан или помпу).

- После охлаждения бойлера, опустошите его. Для этого зайдите в сервисное меню и нажмите кнопку **КОФЕЙНИК**. Затем в открывшемся окне нажмите кнопку **ОПУСТОШЕНИЕ БОЙЛЕРА**. Автомат начнёт выкачивать воду из поплавковой камеры и остального тракта подачи воды к бойлеру.

- После завершения данного процесса на дисплее автомата появится надпись **ОК**, при её появлении выключите питание автомата.

- Установите под бойлером ёмкость для слива остатков воды и отсоедините трубку от нижней части бойлера, открутив гайку крепления. Затем включите автомат и дождитесь полного опустошения бойлера (пока вода не перестанет течь).

- Выключите автомат.

- Подсоедините трубку обратно к бойлеру, закрутив гайку крепления.

## 4.2 Хранение

Хранить автомат необходимо в сухом помещении с температурой от 1 до 40 °С.

Запрещается ставить автоматы друг на друга. Автомат необходимо хранить в заводской упаковке в вертикальном положении как указано символами на упаковке.



## 5 УСТАНОВКА

### 5.1 Выбор места установки

Торговый автомат не предназначен для установки на улице. Автомат можно устанавливать только в сухих помещениях с температурой воздуха не ниже 5 °С. Также установка автомата не допускается в помещениях, где для уборки используются водяные шланги или есть опасная близость открытого огня.

При установке автомата около стены, расстояние от стены до задней стенки автомата должно быть не менее 5 см для обеспечения нормальной вентиляции.

Запрещается накрывать автомат тканью или чем-нибудь подобным.

Торговый автомат должен быть выставлен по уровню с помощью опорных ножек. Убедитесь, что наклон автомата не превышает 2°.

### 5.2 Комплектующие автомата

При получении торгового автомата, необходимо убедиться в отсутствии повреждений при транспортировке. При обнаружении каких-либо повреждений обратитесь к поставщику.

К автомату прилагаются комплектующие, которые находятся внутри автомата. Пакет(ы) с комплектующими находится в пластиковом ведре для отходов (рис. 11).

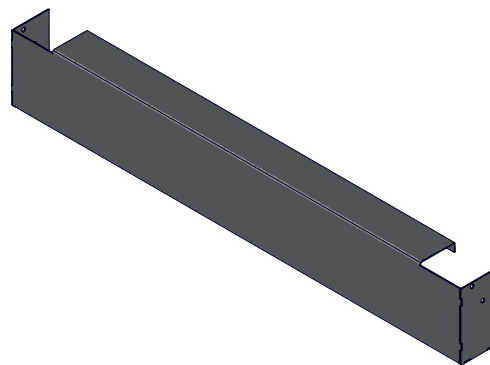


Рисунок 11 - Комплектующие автомата

Комплектующие автомата:

- Шнур питания
- Опорные ножки - 4 шт.
- Паспорт на автомат



- Грузики для размешивателей
- Вставка плавкая (6,3x32мм, 10A/250В) - 1 шт.
- Вставка плавкая (6,3x32мм, 3,0A/250В) - 1 шт.
- Вставка плавкая (5x20мм, 8,0A/250В) - 1 шт.
- Бампер нижний в сборе (для корпуса автомата)
- Направляющая (для диспенсера размешивателей)
- Крепление контейнера жидких отходов
- Сервисный ключ (синий)
- Крепление (гайки, винты)

### 5.3 Распаковка

Распаковку автомата проводить в следующем порядке:

- Освободите автомат от упаковочного материала.
- Открутив крепёжные винты с помощью вилочного погрузчика снимите автомат с паллеты.
- Выньте ключи из автомата (ключи находятся в лотке выдачи напитка).
- Откройте дверь автомата.
- Из ведра для отходов извлеките пакет с опорными ножками автомата.
- На место вывернутых винтов крепления поддона ввинтите опорные ножки автомата.
- Аккуратно опустите автомат с погрузчика.
- Удалите транспортировочный материал внутри автомата (бумажный скотч, плёнка).

В нижней части корпуса автомата закреплён контейнер для жидких отходов с помощью пластиковых стяжек, удалите пластиковые стяжки в местах крепления.

Закройте ножки автомата бампером нижним в сборе (бампер входит в комплект поставки рис. 12).

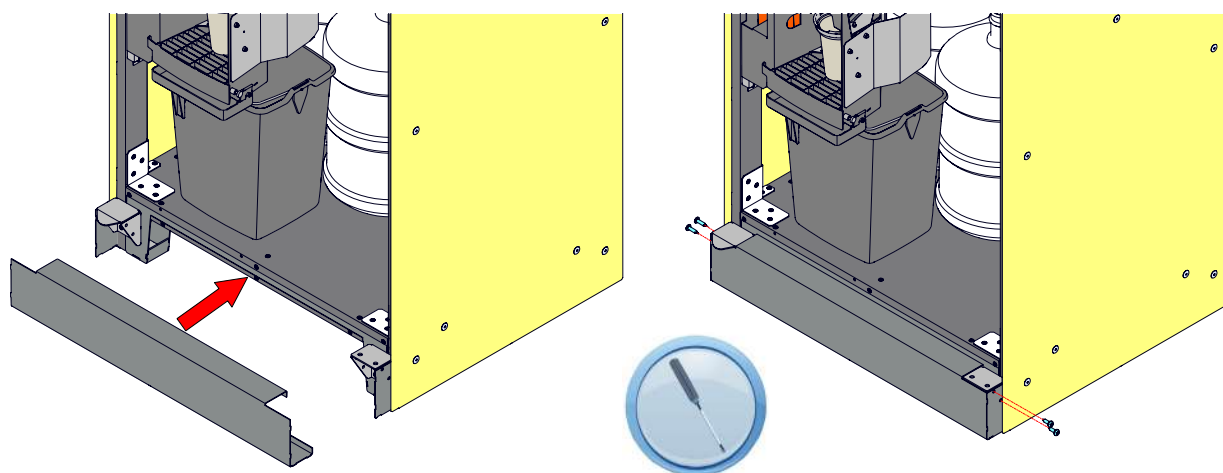


Рисунок 12 - Установка нижнего бампера

### 5.4 Подключение к водопроводу

Для добавления в напитки должна использоваться только питьевая холодная вода. Давление воды должно быть в пределах от 0,05 до 0,85 МПа (0,5 - 8,5 бар).



Подключение к водопроводной сети должен выполнять только квалифицированный технический персонал в соответствии с данным руководством.

Подключение к водопроводной сети должно соответствовать существующим правилам страны, где установлен автомат.

Входной разъем для подключения расположен на задней стенке автомата и выполнен в виде резьбового соединения диаметром  $\varnothing \frac{3}{4}$ ".

Подключение осуществляется с помощью трубы, способной выдержать давление водопроводной сети и подходящей для использования с пищевыми продуктами (мин. внутр. диаметр 6 мм).

Рекомендуется устанавливать отдельный кран между водопроводной сетью и трубопроводом для отключения подачи воды в случае необходимости.

По умолчанию автомат настроен на работу от внутреннего водоснабжения из установленных в автомат бутылей с водой.

При подключении автомата к водопроводу необходимо произвести следующие операции:

- Выньте вилку автомата из розетки;
- Откройте дверь автомата;
- В соответствии с гидравлической схемой автомата перенесите трубку подачи воды с подающей помпы на электромагнитный клапан (рис. 13). Помпа и электромагнитный клапан находятся в нижней части внутри автомата, на задней стенке.



Рисунок 13 - Подключение к водопроводу

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку;
- Вставьте сервисный ключ в прерыватель двери (см. раздел 3.5);
- Откройте кожух двери и на плате контроллера нажмите и удерживайте до звукового сигнала сервисную кнопку **МЕНЮ ТЕХНИКА**;
- На экране автомата в появившемся меню нажмите кнопку **НАСТРОЙКИ**;
- Выберите вкладку КОФЕ 1;



- В поле **НАЛИЧИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВОДЫ** установите флажок **НЕ УСТАНОВЛЕН**
- После выполнения этих операций автомат перейдет в режим работы от водопровода;
- Для перевода автомата обратно в режим автономного водоснабжения, установите флажок на значение **УСТАНОВЛЕН**. Перенесите трубку с электромагнитного клапана на подающую помпу автономного водоснабжения.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

Подключение к водопроводной сети должно производиться квалифицированными специалистами.

Следы подтекания воды указывают на неправильное подключение водоснабжения или

на несоответствие давления воды требуемым значениям!

Используйте воду соответствующую рекомендованным значениям жесткости и содержания кальция (см. Технические характеристики автомата).

### 5.5 Подключение к электросети

Торговый автомат работает от однофазной сети напряжением ~220 В.

Скачки напряжения сети не должны превышать  $\pm 10\%$ .

Параметры электрической сети должны соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке.

Электрическая сеть должна иметь защитное заземление

Розетка должна располагаться в доступном месте

### 5.6 Подключение SLAVE-модуля

К автомату можно подключить один или два SLAVE-модуля (модели FOODBOX SLAVE или FOODBOX SLAVE LONG).

Для подключения необходимо:

- Соединить автомат MASTER (ROSSO TOUCH TO GO, ROSSO TO GO) и SLAVE-модуль с помощью кабеля CAN BUS (рис. 14).



Подключение к автомату



SLAVE-МОДУЛЬ

Рисунок 14 - Подключение SLAVE-модуля



- Подключите MASTER и SLAVE к электрической сети в соответствии с руководствами по эксплуатации;
- Откройте дверь MASTER-автомата и вставьте в выключатель двери сервисный ключ;
- Откройте кожух двери и на кронштейне платы контроллера нажмите и удерживайте до звукового сигнала сервисную кнопку **МЕНЮ ТЕХНИКА**
- В появившемся меню на экране автомата нажмите кнопку **НАСТРОЙКИ**
- На вкладке ТА (Торговый автомат) в поле ЧИСЛО ЧЕКОВ установите количество подключенных SLAVE-модулей;
- Настройку SLAVE-модуля необходимо производить в соответствии с “Инструкцией по работе с программой КОНФИГУРАТОР”, которую можно скачать на сайте производителя <http://www.unicum.ru>

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Если на автомате установлена программа RT\_Interface - использование SLAVE-модулей невозможно, т.к. программа не поддерживает снэк.





## 6 КОМПОНЕНТЫ АВТОМАТА

### 6.1 Контейнеры

В автомате используются следующие типы контейнеров:

- Контейнеры растворимых ингредиентов (4 или 6 шт. в зависимости от комплектации, рис. 15 а);
- Контейнер зернового кофе (1 или 2 шт. в зависимости от комплектации, рис. 15 б).

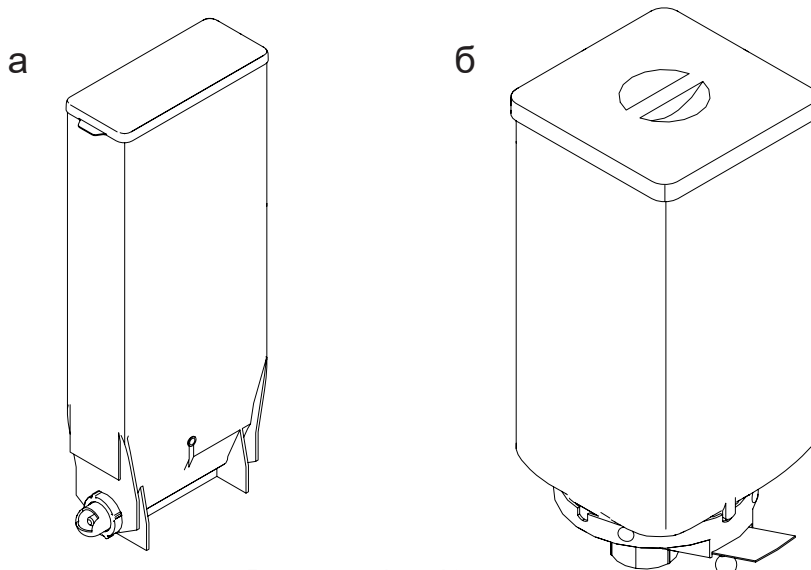


Рисунок 15 - Контейнеры

### Заполнение контейнера для зернового кофе

Для заполнения контейнера откройте дверь автомата, уберите крышку контейнера и заполните его кофейными зёрнами.

Для того, чтобы вынуть контейнер:

- Полностью закройте задвижку контейнера, иначе зёрна могут высыпаться;
- Поднимите контейнер и выньте его.

После установки контейнера в автомат – полностью откройте задвижку, чтобы освободить выходное отверстие.

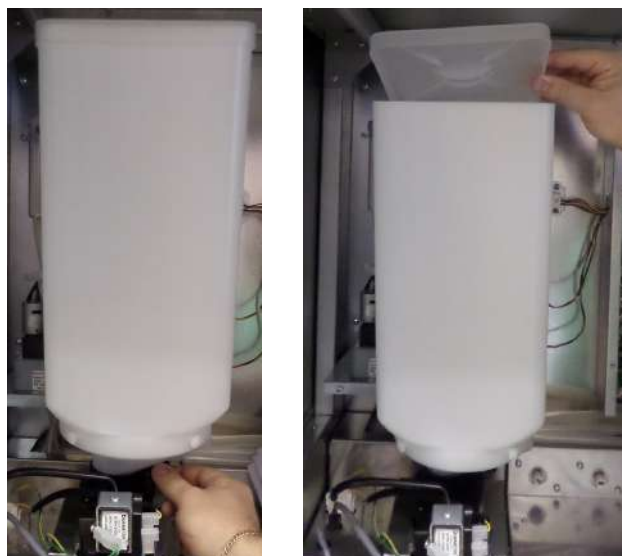


Рисунок 16 - Заполнение контейнера для кофе





### Заполнение контейнеров продуктов

На каждом контейнере находится наклейка с указанием продукта.

Для загрузки контейнера:

- Откройте дверь автомата;
- Уберите крышку контейнера;
- Загрузите продукт. Убедитесь в отсутствии комков, не утрамбовывайте продукты;
- Закройте крышку;

Для того, чтобы снять контейнер:

- Откройте дверь автомата;
- Поверните носик контейнера вверх;
- Поднимите контейнер спереди для того, чтобы он вышел из крепёжных отверстий в корпусе;
- Выньте контейнер, выдвигая его на себя.

Перед использованием автомата, после заполнения продуктами, необходимо произвести выдачу 3-4 раза каждого растворимого продукта, чтобы заполнить незаполнившиеся объёмы контейнеров и носик.

### 6.2 Диспенсер стаканов

Диспенсер стаканов предназначен для выдачи пустых стаканов, в которые будут разливаться приготовленные напитки.

Диспенсер стаканов расположен на поворотном кронштейне модуля выдачи (рис.17). Диспенсер осуществляет последовательную выдачу стаканов из всех туб.

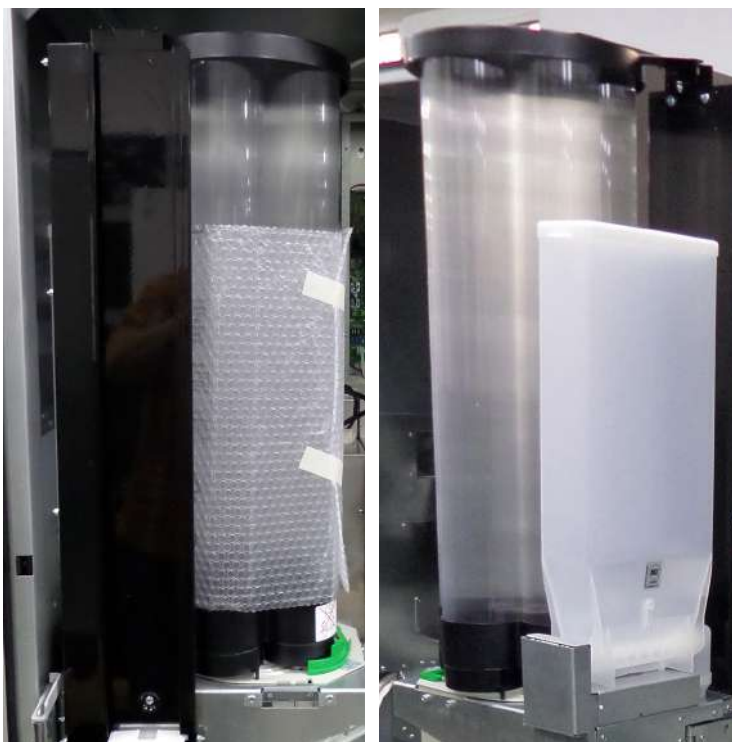
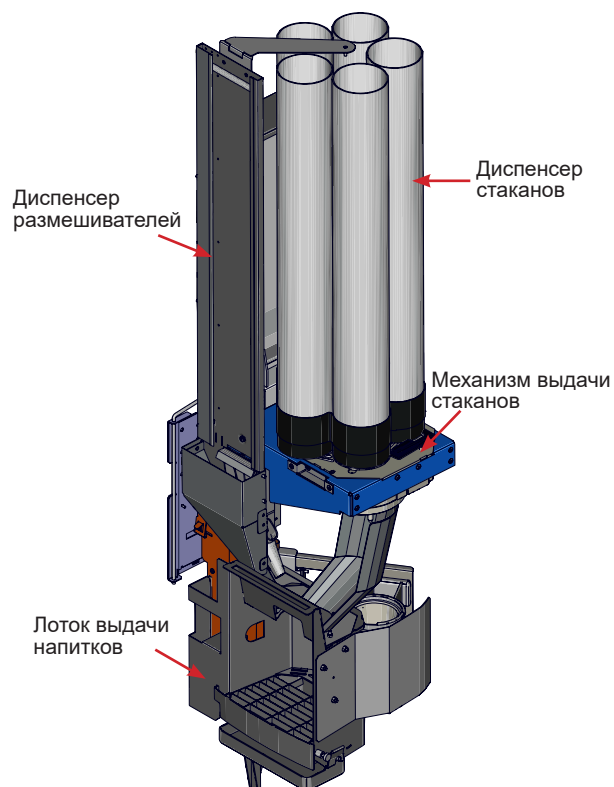


Рисунок 17 - Диспенсер стаканов



### Загрузка стаканов

Рекомендуется использовать стаканы, предназначенные для торговых автоматов, диаметром 80 мм. Перед загрузкой стаканов необходимо проверить, что они не мятые. Не утаптывайте стаканы во время загрузки.

Для загрузки стаканов:

- Откройте дверь автомата;
- Снимите верхнюю крышку диспенсера
- Загрузите стаканы (дном вниз) только в те тубы, которые не находятся (даже частично) над отверстием выдачи;
- Включите автомат, вставив сервисный ключ в дверной выключатель и дождитесь момента, когда после автоматического поворота туб произойдёт падение стопки стаканов в отверстие выдачи и вращение туб прекратится;
- Проконтролируйте, что нижний стакан в выпавшей стопке расположен строго вертикально, без перекоса. В случае перекоса необходимо поправить выпавшую стопку, слегка приподняв её за нижний стакан, затем опустить;
- Загрузите стаканы в оставшиеся пустые тубы и оденьте крышку.

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Категорически запрещается вращать тубы руками, т.к. это приведёт к поломке механизма поворота туб.

### Установка туб на механизм выдачи стаканов:

- Отведите в сторону прижим (рис. 18а);
- Установите тубы;
- Проследите за тем, чтобы прижим не попал в положение, указанное на рис.18б при установке модуля выдачи в первоначальное положение перед закрытием автомата при завершении его обслуживания.



Рисунок 18 - Установка туб

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Неверная установка туб приводит к поломке механизма выдачи стаканов



### 6.3 Диспенсер размешивателей

Выдача размешивателей осуществляется диспенсером размешивателей (рис. 19). Вы можете настроить алгоритм выдачи размешивателей в сервисном меню автомата.

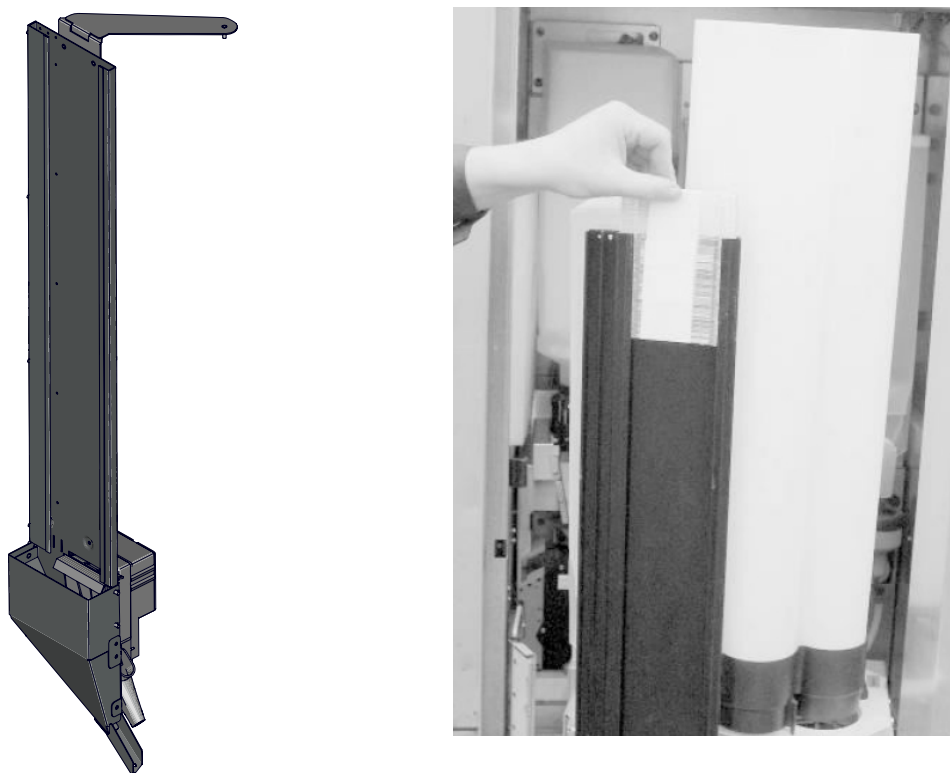


Рисунок 19 - Диспенсер размешивателей

#### **Загрузка диспенсера:**

- Выньте металлический грузик из отсека для размешивателей;
- Вставьте упаковку размешивателей в отсек, разорвите упаковку и аккуратно выньте обёртку;
- Поместите грузик сверху на размешиватели (грузики входят в комплект поставки автомата);
- Убедитесь, что размешиватели без неровностей и лежат горизонтально.

В диспенсер могут быть загружены размешиватели двух длин: 115 мм, 125 мм. Автомат поставляется с установкой под размешиватели длиной 125.

#### **Использование размешивателей длиной 115 мм:**

- Откройте дверь автомата;
- Выдвиньте из автомата модуль выдачи как показано на рисунке 20б;
- Отщёлкните защёлку на петле модуля выдачи и полностью разложите модуль как показано на рис. 20в;
- Открутите четыре гайки уголка диспенсера размешивателей и снимите его (рис. 20г);
- На место уголка поставьте направляющую для размешивателей из комплекта поставки;
- Загрузите размешиватели как описано выше;



- Поместите грузик для размешивателей длиной 115 мм сверху на размешиватели (грузик входит в комплект поставки).



Рисунок 20 - Установка направляющей для размешивателей

#### 6.4 Держатель стаканов

Держатель стаканов оборудован специальным поворотным устройством - пружинная рука выдачи стакана. При выборе напитка, пустой стакан попадает в держатель стаканов, сахар и размешиватель попадают в стакан, затем поворотное устройство задвигает стакан вглубь отсека выдачи для безопасного приготовления напитка.

После окончания процесса приготовления напитка – поворотная рука возвращает стакан в отсек выдачи, откуда покупатель может забрать приготовленный напиток.

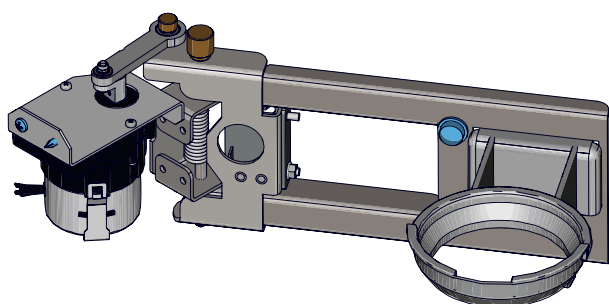


Рисунок 6.11 - Держатель стаканов

Наличие в автомате опционально установленных оптодатчиков – позволяет осуществлять контроль факта выдачи стакана, удаления стакана клиентом, а также появляется новая возможность – приготовление напитка в стакан покупателя, для чего необходимо перед выбором напитка установить стакан самостоятельно в держатель. Автомат, проконтролировав состояние оптодатчиков, не будет осуществлять выдачу стакана из диспенсера. Напиток будет приготовлен в тару покупателя.

#### 6.5 лоток выдачи напитков

Корпус лотка выдачи напитков изготовлен из литого пластика, он установлен в передней части поворотного кронштейна под отверстием выдачи стаканов.



Лоток выдачи оборудован выдвижным поддоном с решёткой, который находится под держателем стаканов. Поддон с решёткой наполняется избытком пролившихся напитков, для очистки или замены пластиковых деталей необходимо снять поддон и решётку для сбора жидких отходов (.рис. 21).

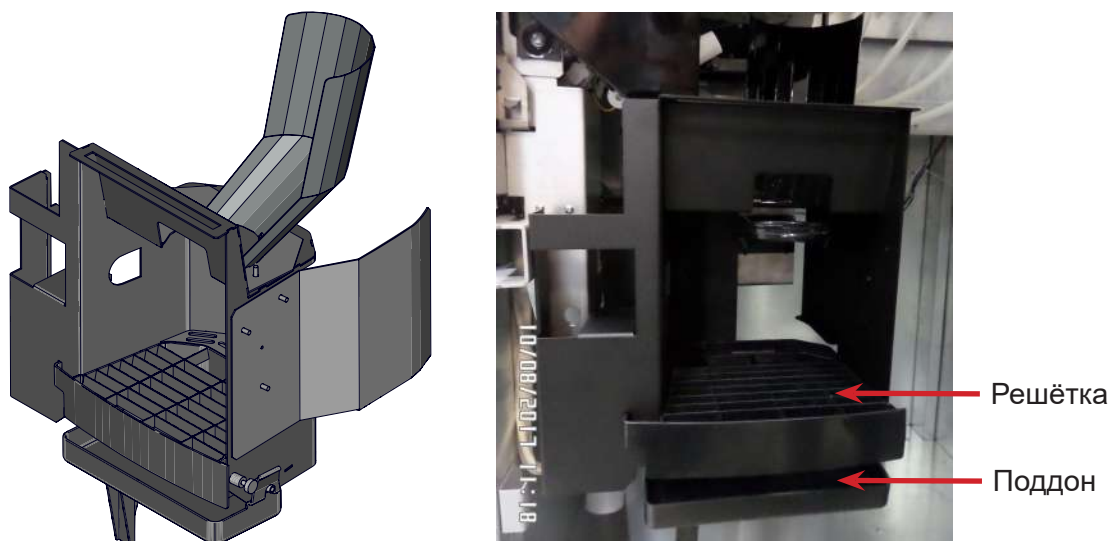


Рисунок 21 - Лоток выдачи

## 6.6 Диспенсер крышек в сборе

Диспенсер крышек в сборе расположен на внутренней стороне двери автомата. Диспенсер крышек в сборе включает: направляющие крышек, диспенсер крышек и лоток сброса крышек.

Крышки загружаются стопкой через верхнее отверстие направляющих крышек верхней стороной вниз (рис. 22). Небольшие стопки крышек могут быть загружены через боковые отверстия направляющих крышек.

Диспенсер крышек выдаёт крышку в лоток выдачи крышек.

Лоток сброса крышек - сбрасывает в ящик для крышек выданную крышку через 15 секунд. Время начинает отсчитываться от последнего из трёх событий:

- Завершение выдачи напитка;
- От момента забирания стакана из руки (если в автомате есть опционально установленный датчик стакана и он разрешён в настройках автомата);
- От момента завершения выдачи крышек.

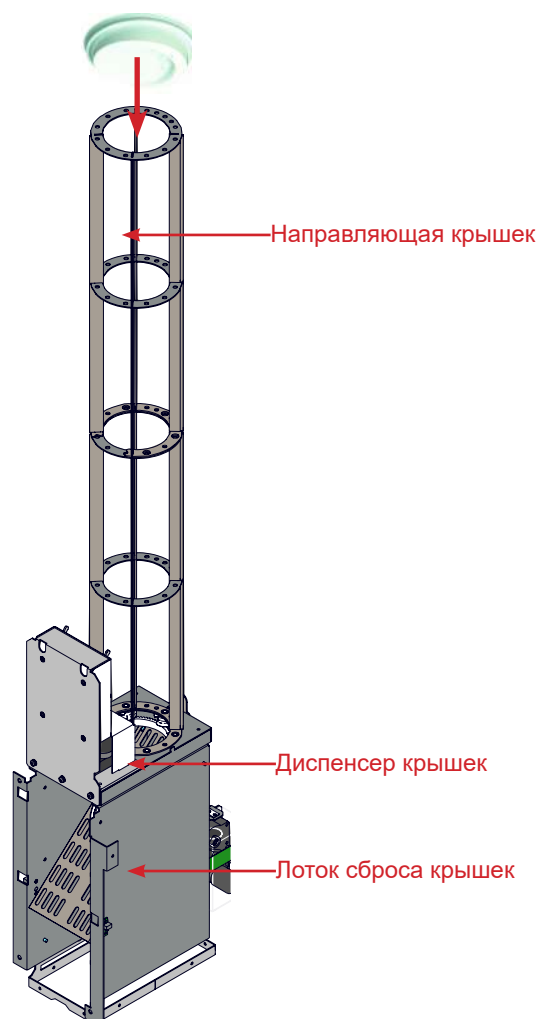


Рисунок 22 - Диспенсер крышек в сборе





## 6.7 Контейнер для жидких отходов

В нижней части корпуса автомата предусмотрено место для установки контейнера для сбора жидких отходов. После того, как пустой контейнер будет установлен и зафиксирован в позиционирующей скобе, направьте в него сливной шланг и опустите поплавок, являющийся датчиком наполненности контейнера (рис. 23).

Жидкие отходы поступают от приготовления напитков и автоматической системы промывки автомата.

Когда уровень жидких отходов в контейнере достигнет своего максимума, сработает микропереключатель соединённый с поплавком (рис. 24) и автомат заблокируется на приготовление и продажу напитков. Для разблокировки автомата необходимо опустошить контейнер для отходов и произвести сброс ошибок.

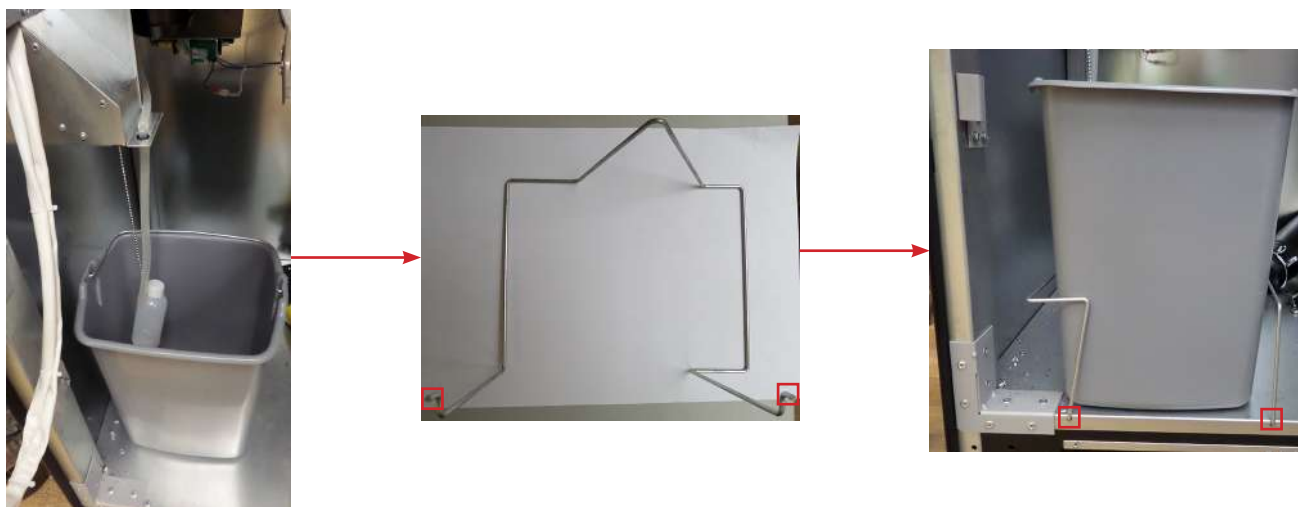


Рисунок 23 - Установка контейнера для жидких отходов

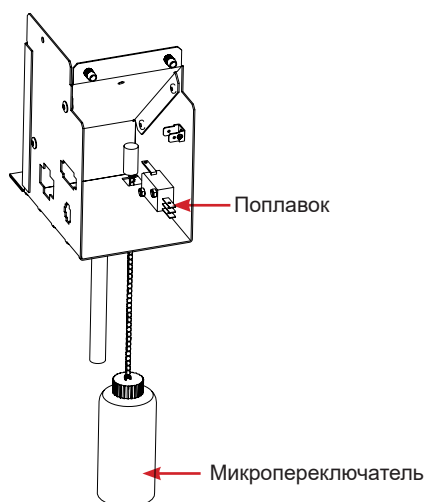


Рисунок 24 - Контроль отходов

Кроме жидких отходов, в процессе приготовления напитков на основе зернового кофе, образуются твёрдые отходы в виде спрессованного молотого кофе, которые варио-группа высыпает в направляющую для твёрдых отходов.

Мешок для мусора (в комплект поставки не входят) должен быть установлен на дан-



ную направляющую, путём обжима мешка вокруг направляющей, с помощью металлического хомута (рис. 25).



Рисунок 25 - Обжим мешка для сбора твёрдых отходов

## 6.8 Автономная работа, бутыль для воды и подающая помпа

### Бутыль для воды

Автоматы поставляются по умолчанию настроенные на работу с использованием автономного водоснабжения, путём подключения одной, двух или трёх бутылей с водой (не входит в комплект поставки).

Бутыли с водой расположены в нижней части корпуса автомата за контейнером для отходов (рис. 26).

Максимальная ёмкость каждой бутылки - 19 литров. Забор воды из бутылки производится с помощью силиконовых трубок.

При установке бутылей погрузите трубки в каждую бутылку. Если установлена только одна бутылка с водой, пожалуйста погрузите все трубки в эту бутылку (рис. 26).



Рисунок 26 - Бутылки для автономного водоснабжения



### Подающая помпа

При автономной работе, помпа обеспечивает забор воды из бутылей с водой. Помпа расположена над контейнером для жидких отходов и установлена на задней стенке корпуса автомата (рис. 27).

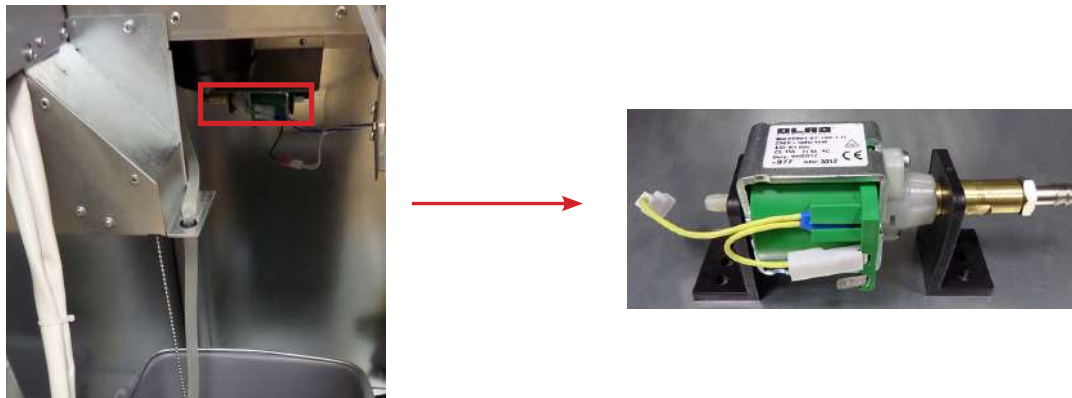


Рисунок 27 - Помпа автономного комплекта водоснабжения

## 6.9 Поплавковая камера, помпа и бойлер

Водоснабжение для приготовления напитков осуществляется группой устройств:

- бойлером, предназначенным для нагрева воды;
- помпой бойлера, предназначенной для прокачки воды по гидравлической системе;
- поплавковой камерой, предназначенной для предотвращения образования воздушных пробок в гидравлической системе.

### Поплавковая камера

Поплавковая камера (рис. 28) содержит минимально необходимый объем воды для поддержания работы гидравлической системы и гарантированного приготовления напитка в случае отключения внешнего водоснабжения или окончания воды во внутреннем комплексе.

Поплавковая камера установлена за контейнером для зернового кофе и оборудована датчиком наличия воды, определяющим состояние камеры: пустая или полная. В процессе работы внутренней помпы происходит постепенное падение уровня воды в поплавковой камере до заданного значения, при котором по датчику наличия воды определяется, что камера пустая. В этот момент вода из внешнего источника (открывается клапан) или внутреннего комплекта (включается помпа автономного комплекта) начинает закачиваться в поплавковую камеру - до момента срабатывания датчика наличия воды, определяющего, что камера полная. Тем самым образуется постоянный водяной затвор. В случае отключения внешнего водоснабжения или окончания воды во внутреннем комплексе, наполнение поплавковой камеры за отведённый для этого временной интервал не произойдёт, и автомат заблокируется.



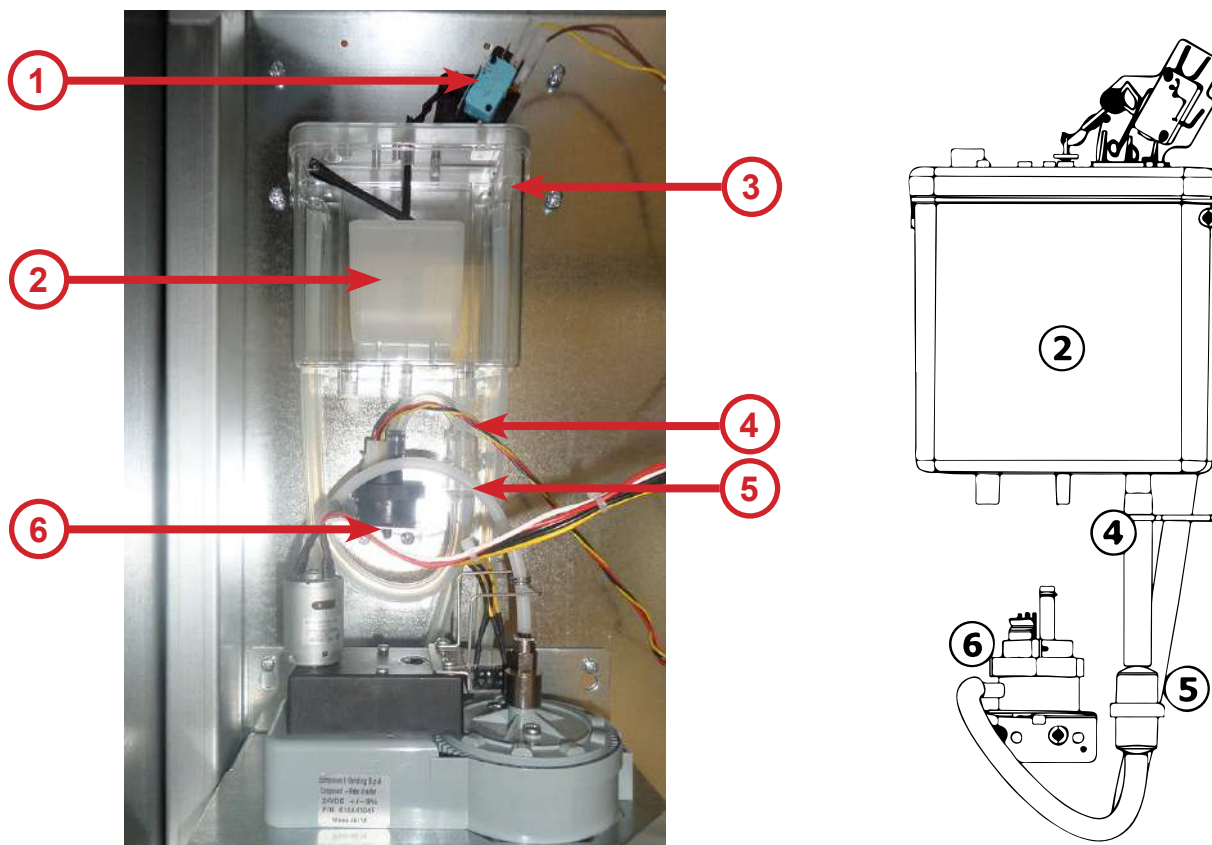


Рисунок 28 - Поплавковая камера

1. Концевик датчика уровня воды; 2. Поплавок; 3. Входной патрубок воды; 4. Вывод воды к бойлеру; 5. Фильтр воды; 6. Счётчик воды (расходомер)

### Помпа бойлера

Бойлер нагревает воду до определённой температуры, заданной в меню настроек автомата для приготовления горячих напитков.

Бойлер оснащён помпой подкачки, создающей постоянное давление в бойлере (рис. 29).

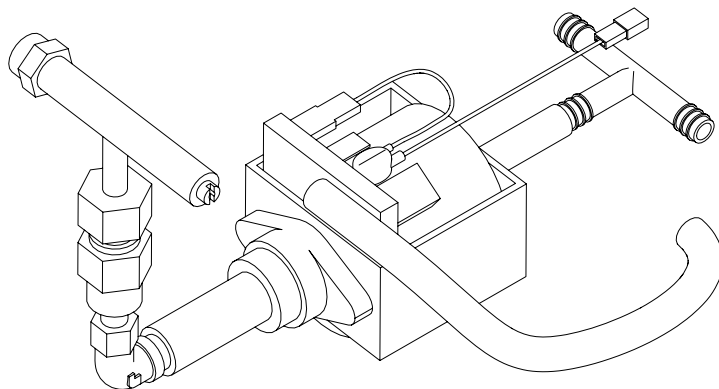


Рисунок 29 - Помпа бойлера



## Электромагнитные клапаны бойлера

Во время приготовления напитка, горячая вода поступает через один из двух электромагнитных клапанов, расположенных сверху бойлера (рис. 30), в зависимости от сделанного выбора (либо на варио-группу, либо на селектор), а затем на нужный миксер.

### Бойлер

Бойлер предназначен для нагрева воды до температуры, заданной в настройках автомата.

Бойлер расположен под защитным кожухом за варио-группой.

Для доступа к бойлеру снимите варио-группу.

Поверхность бойлера может иметь высокую температуру.

Перед проведением регламентных работ необходимо провести охлаждение и опустошение бойлера.

Вода из поплавковой камеры закачивается в бойлер при помощи помпы подкачки воды в бойлер.

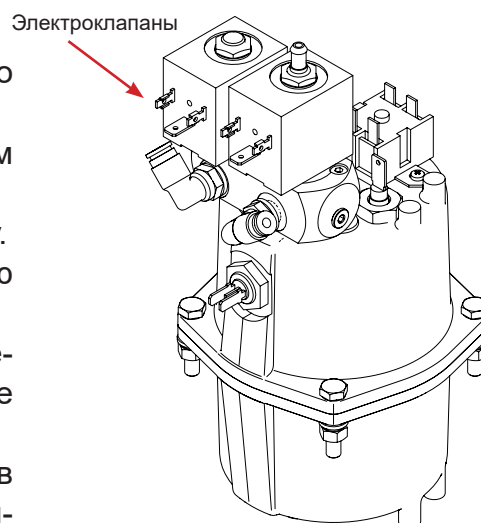


Рисунок 30 - Бойлер

## ОСТОРОЖНОСТЬ

Запрещается использовать воду, не соответствующую рекомендованным значениям жёсткости и содержания кальция (см. технические характеристики автомата). Это может привести к быстрому износу и выходу из строя электроклапанов автомата.

## 6.10 Кофегруппа

### 6.10.1 Кофемолка и дозатор

В автоматах Rosso to Go в зависимости от заказа может быть установлено два типа кофемолки:

- Стандартная кофемолка.
- Кофемолка СН.

Помол зернового кофе производится с помощью одной или двух кофемолок (в зависимости от комплектации автомата), расположенной под контейнером (контейнерами) для зернового кофе. При выборе напитка на основе зернового кофе, кофейные зёрна падают в кофемолку, где происходит их помол при помощи встроенных ножей, затем молотый кофе сыпается в дозатор, расположенный перед кофемолкой, а затем через воронку в варио-группу.

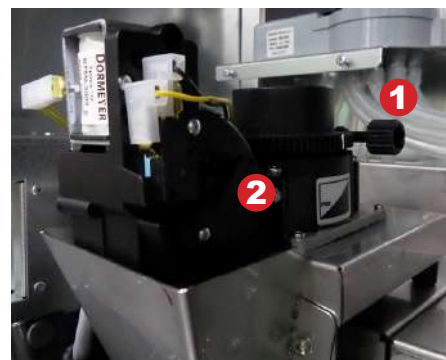
Качество помола регулируется вращением винта, расположенного на кофемолке (рис. 31). Поверните винт по часовой стрелке для уменьшения помола (мелкие частицы), против часовой - увеличивает (крупные частицы).

Настройте работу кофемолки на нужный вам помол.

После регулировки качества помола, проверьте качество кофе, повторите процесс до получения желаемого результата.



Две кофемолки



Одна кофемолка

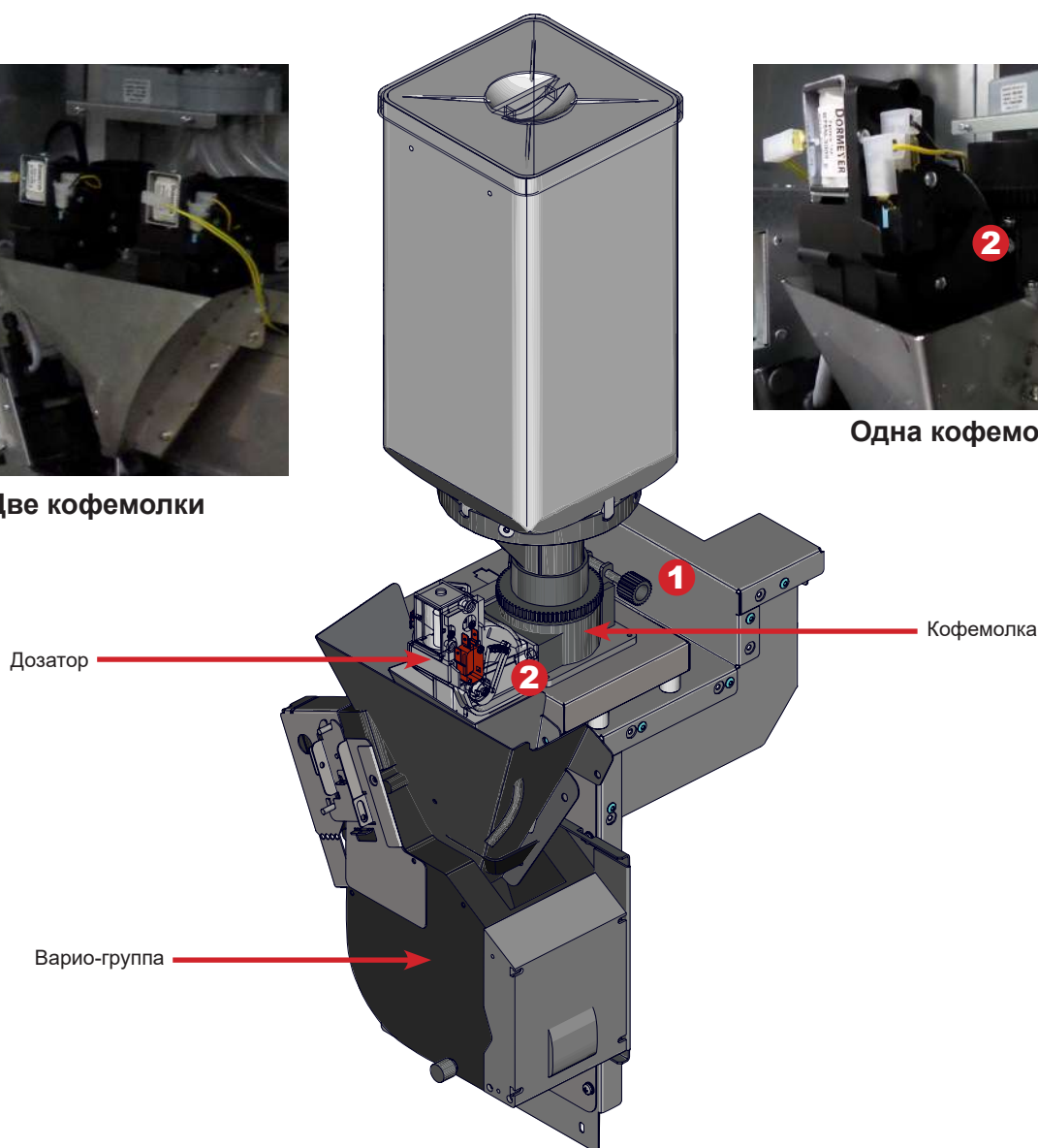


Рисунок 31 - Регулировка качества помола

**Для проведения процедуры регулировки кофе «с нуля» необходимо:**

Вращая регулировочный винт кофемолки по часовой стрелке, свести ножи кофемолки вплотную (вращать до упора).

Затем, вращая регулировочный винт кофемолки против часовой стрелки, выкрутить верхний диск кофемолки на 540 - 630 градусов (полтора оборота, либо полтора + ещё четверть оборота).

Более точная настройка кофемолки может осуществляться путём следующих последовательных действий – изменение положения регулировочного винта (для изменения положения верхнего диска кофемолки на некоторый угол) и дегустирование приготовленного напитка.

Следует учитывать, что изменения ощущаются не сразу, а спустя 3 цикла приготовления (изменить помол, 2 напитка пролить вхолостую, на 3-ем смотреть разницу).

Изменение помола рекомендуется производить дискретно, вращая верхний диск ко-



фемолки за один приём приблизительно на 10-20 градусов.

Если помол очень мелкий, то либо вода вообще не сможет протечь сквозь таблетку молотого кофе, либо только частично, т.е. объём приготовленного кофе будет мал. При этом выходная струя кофе либо срывается на отдельные капли, либо её толщина менее 1,5 мм. Время работы кофемолки в этом случае - более 10 секунд с момента запуска и до остановки.

Если помол чересчур мал, кофемолка может не успеть за 10 секунд смолоть требуемую порцию кофе, что приведёт к возникновению ошибки «кофемолка» и блокировке кофейных напитков.

В этих случаях необходимо сделать помол более крупным, для чего верхний диск кофемолки необходимо откручивать против часовой стрелки.

Если же помол крупный, то концентрация кофе будет слабая. Время работы кофемолки — менее 3-4 секунд. Выходная струя толще 3-4 мм. Также в этом случае в процессе приготовления кофе возможно протекание кофейной группы, т.к. слишком крупные частицы кофе нарушают герметичность уплотнительного кольца на поршне. В этих случаях помол необходимо сделать более мелким — открутить верхний диск кофемолки по часовой стрелке.

Оптимальное время работы кофемолки: 5-6 секунд при установке дозировки кофе в положение 3 и 6-7 секунд при установке дозировки кофе в положение 4 (см. следующий раздел).

Молотый кофе попадает в дозатор, который накапливает заданный объём молотого кофе, по достижению которого срабатывает электромагнитный клапан и полученная порция сыпается из дозатора в установленную под ним группу эспрессо.

Кулачок дозатора (рис. 31 поз.2 и рис. 32) должен быть установлен в положение до 4, НЕ БОЛЕЕ.

При этом устанавливать кулачок в положение более 4 **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** - ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ГРУППЫ ЭСПРЕССО!!

Рекомендуется выставить кулачок дозатора в положение 3 или 4, что приблизительно соответствует дозировке кофе в 6,5 – 7,5 граммов на порцию.

Вес молотого кофе, помещающегося в дозатор, зависит от качества помола и сорта кофе.

После каждой регулировки дозатора проводите завес массы молотого кофе через “Тест молотого кофе” в соответствии с данным руководством (завес производится при снятой группе эспрессо - см.руководство).

Если масса молотого кофе при завесе более 7 грамм, необходимо перевести кулачок дозатора с 4 на 3.



Рисунок 32 - Кулачок дозатора

### 6.10.2 Варио-группа

Приготовление напитка с использованием молотого кофе осуществляется варио-группой (рис. 33).

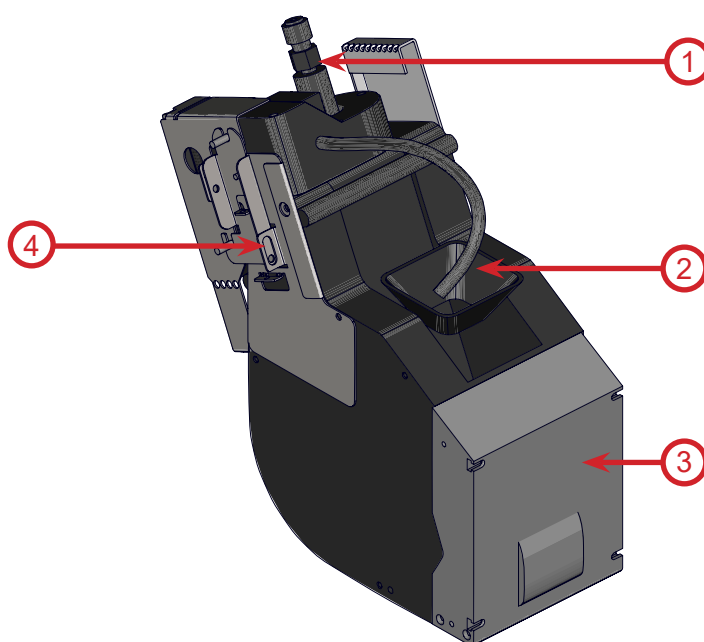


Рисунок 33 - Варио-группа

1. Подвод горячей воды от бойлера; 2. Воронка подачи молотого кофе в кофеварку;  
3. Мотор-редуктор; 4. Защита варио-группы

Описание работы варио-группы:

- Варио-группа находится в открытом положении;
- Молотый кофе попадает в воронку (2), после чего мотор-редуктор переводит группу в закрытое состояние, прессуя засыпанный молотый кофе;
- Через спрессованную массу кофе, прокачивается горячая вода, поступающая из бойлера;
- После прокачки заданного в рецепте напитка объёма воды - мотор-редуктор переводит группу в открытое состояние, выгружая кофейную гущу по трубе сброса твёрдых отходов, а затем в мешок;
- Прошедшая через спрессованную массу кофе горячая вода поступает по трубке в сопло выдачи напитка.

Для обслуживания бойлера, расположенного за варио-группой, необходимо осуществить демонтаж группы. Демонтаж осуществляется, как показано на рисунке 6.25 при выключенном питании автомата.

#### **Демонтаж варио-группы:**

- Отсоедините трубку подачи горячей воды, нажав на цангу фиксатора (рис.30а)
- Отсоедините выходную трубку приготовленного напитка вместе с соплом из держателя (рис. 34б)
- Открутите против часовой стрелки винт крепления варио-группы (рис.30в)





- Отключите разъём электрического подключения варио-группы
- Снимите варио-группу (рис. 30г)

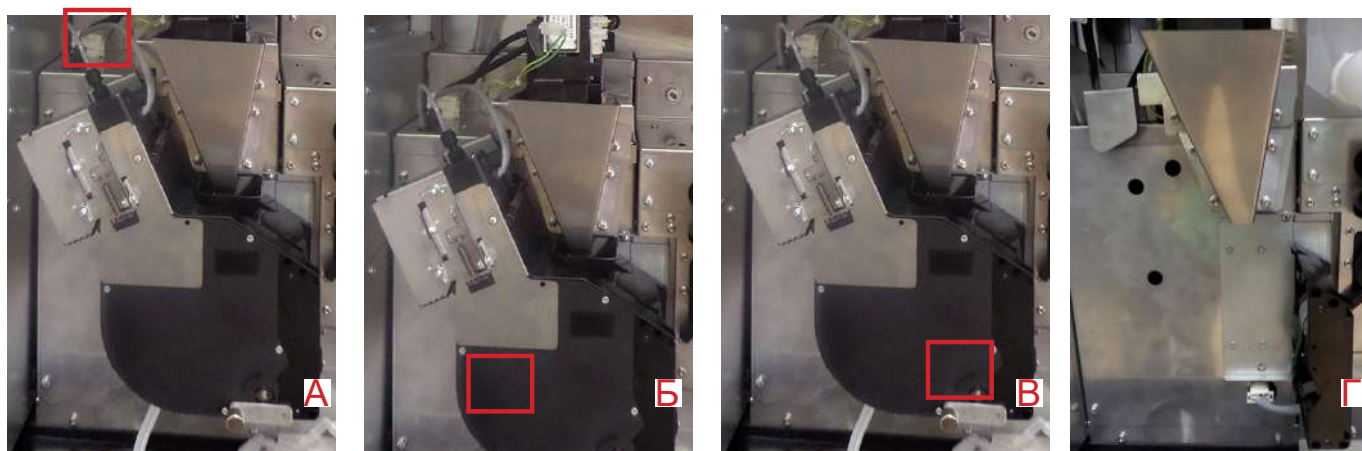


Рисунок 34 - Демонтаж варио-группы

Чтобы установить варио-группу обратно в автомат выполните действия в обратном порядке.

### Регулировка объёма заварной камеры варио-группы

Для регулировки объёма заварной камеры:

- Откройте дверь автомата;
- Вставьте сервисный ключ в прерыватель двери (см.раздел 3.5);
- Откройте кожух двери, нажмите и удерживайте до звукового сигнала на кронштейне платы контроллера сервисную кнопку МЕНЮ ТЕХНИКА;
- На сенсорном экране автомата в открывшемся меню нажмите кнопку НАСТРОЙКИ;
- На вкладке ТА (Торговый автомат) в поле ЧИСЛО КОФЕ установите 1;
- На вкладке КОФЕ 1 в поле НАСТРАИВАЕМАЯ ДОЗИРОВКА КОФЕ установите флажок напротив ВАРИО-ГРУППА (7...15);
- На вкладке РЕЦЕПТЫ КОФЕ 1 нажмите Добавить или Изменить рецепт. Затем откроется окно рецепта - в поле ИНГРЕДИЕНТ выберите значение КОФЕ 1 или КОФЕ 2 (при наличии в автомате двух кофемолоков), в поле КОЛ-ВО ИНГРЕДИЕНТА указывается масса кофе в десятых долях грамм числом от 70 до 150 (все, что меньше 70 означает 7 грамм, а все, что больше 150 означает 15 грамм). Таким образом данная настройка позволяет регулировать кол-во молотого кофе, добавляемого в напиток.

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Перед включением режима “Варио-группа” необходимо отрегулировать дозатор так, чтобы одна порция кофе имела массу не более 7 грамм, для подробной информации обратитесь в сервисный центр.

Данная настройка ВСЕГДА должна быть ВКЛЮЧЕНА! В противном случае возможна неправильная работа варио-группы (поломка) и блокировка напитков на основе зернового кофе.



## ОСТОРОЖНОСТЬ

При смене плат нужно отключить варио-группу, настроить настройки и подключать варио-группу (при выключенном питании).

### **Для автоматов с варио-группой без защиты (рис. 35а):**

При снятии варио-группы ЗАПРЕЩЕНО устанавливать её назад в нулевое положение. При установке в ненулевом, необходимо сначала проинициализировать автомат с отключенным разъёмом группы (чтобы она пришла в нулевое положение, отключить питание, подключить разъём и снова включить автомат).

При несоблюдении требований возможна поломка варио-группы и выход автомата из строя.

В случае возникающих вопросов по работе с варио-группой обратитесь в сервисный центр поставщика.

### **Для автоматов с варио-группой с защитой (рис. 35б):**

При снятии и обратной установке варио-группы в автомат автоматически срабатывает специальная защита.

Принцип действия защиты:

При некорректной установке мотор-редуктор поднимается вверх, в режиме инициализации происходит поиск “нулевого” положения. Когда шестерни совпадают, мотор-редуктор опускается в штатное положение.

Таким образом исключаются случаи поломки варио-группы.

а



б



Рисунок 35 - Варио-группа





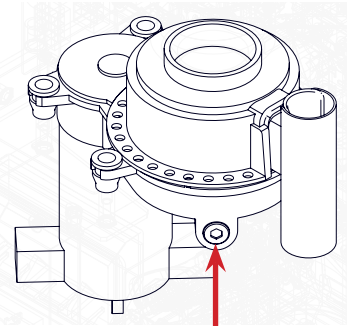
## Регулировка степени помола кофемолки СН

Помол зернового кофе в кофемолке СН осуществляется с помощью поворота регулировочного винта кофемолки в нужную сторону. Регулировочный винт располагается на корпусе кофемолки.

**Для уменьшения помола (мелкие частицы) поверните винт против часовой стрелки, для увеличения помола (крупные частицы) - по часовой стрелки. Для вращения винта в нужную сторону используйте шестигранный ключ S5.**

Отрегулируйте кофемолку на нужный помол.

После регулировки помола необходимо в тестовом режиме приготовить кофе эспрессо два раза (первый напиток пролить, на втором смотреть разницу), чтобы достичь желаемого результата.



Регулировочный винт



### ПРИМЕЧАНИЕ

После каждой регулировки степени помола обязательно выполните процедуру калибровки, см. стр. 49

### Калибровка кофемолки (кофемолка СН)

В автоматах оборудованных кофемолкой СН отсутствует дозатор молотого кофе, поэтому калибровку кофемолки необходимо выполнять в следующих случаях:

- Первое включение автомата.
- Смена сорта используемого кофе.
- Настройка помола.
- Резкое изменение влажности воздуха (более чем на 20%).

### ПРИМЕЧАНИЕ

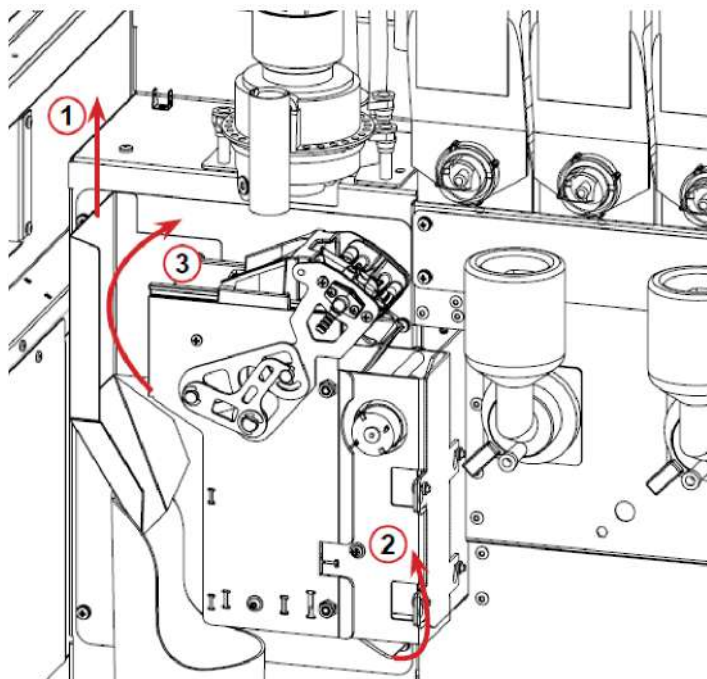
Калибровка кофемолки влияет на качество напитков. Калибровкой кофемолки задаётся количество молотого кофе, которое кофемолка высыпает в брювер в единицу времени.



Для калибровки кофемолки необходимы электронные весы, которыми производится взвешивание порции молотого кофе (весы в комплект поставки не входят и приобретаются отдельно). Предел измерений весов должен быть 500 г и шагом измерения 0,1 г.

Для калибровки кофемолки СН выполните следующие операции:

1. Откройте дверь автомата.
2. Снимите отбойник (1), потянув его кверху
3. Отсоедините трубку входа воды в брювер от фитинга
4. Отсоедините от брювера силиконовую трубку подачи кофе.



5. Нажав на рычаг (2), потяните вверх брювер (3), тем самым отсоединив от его редуктора (привода).

6. Вставьте в микропереключатель двери сервисный ключ из комплекта поставки. Включите автомат.
7. Войдите в меню техника, нажав и удерживая (1-2 сек.) кнопку «Меню техника»





8. На сенсорном экране выберите подменю «Кофейник»



9. Далее пройдите в подменю «Калибр. кофемол.»



10. В сплывающем окне нажмите на иконку «Заполнить». Подставьте пустой стакан под выпускную трубку кофемолки и подтвердите калибровку кофемолки — нажав на кнопку «Откалибровать».

11. Взвесьте стакан с молотым кофе. При взвешивании учитывайте вес стакана.

12. Введите полученное значение (вес молотого кофе) в ячейку «Вес калибр. дозы коф.1»

13. Нажмите на кнопку «Сохранить»

14. При наличии второй кофемолки для её калибровки повторите действия описанные выше, при ус ловии выбора в меню соответствующих ячеек и кнопок для второй кофемолки.

15. После калибровки: установите на место брьюер, подсоедините трубки и установите отбойник в порядке обратном снятию. Выньте сервисный ключ и закройте дверь автомата.





## 6.11 Селектор воды

Селектор воды (рис. 36) предназначен для приготовления растворимых напитков и находится за контейнером для зернового кофе. Электромеханическая работа селектора позволяет направлять горячую воду, поступающую из бойлера к нужному миксеру для приготовления выбранного напитка.

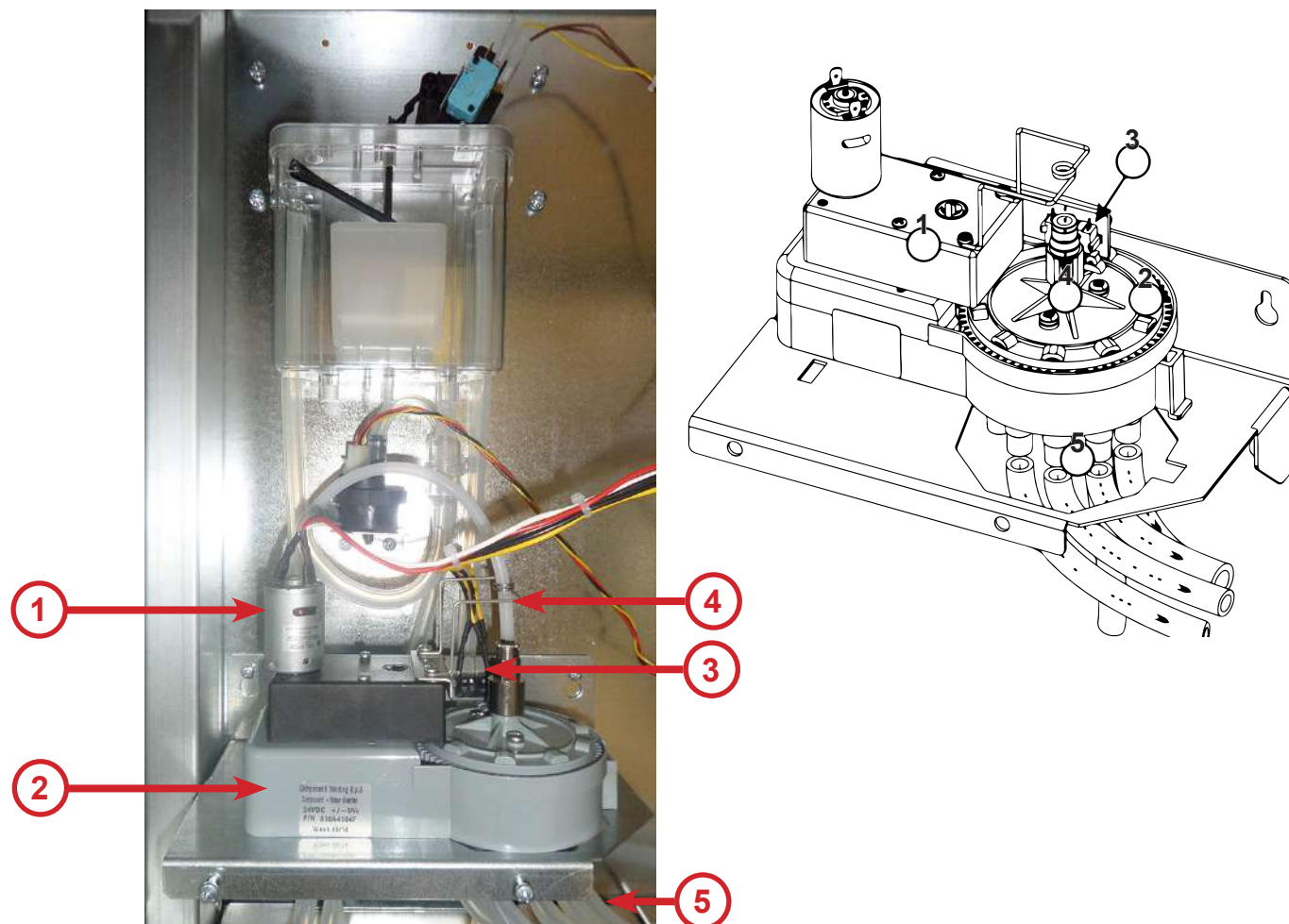


Рисунок 36 - Селектор воды

1. Мотор-редуктор для позиционирования; 2. Блок распределения воды; 3. Датчики текущего положения (2 шт.); 4. Входное отверстие подачи воды из бойлера на селектор; 5. Выходные отверстия для подачи воды к миксерам

## 6.12 Миксеры растворимых ингредиентов

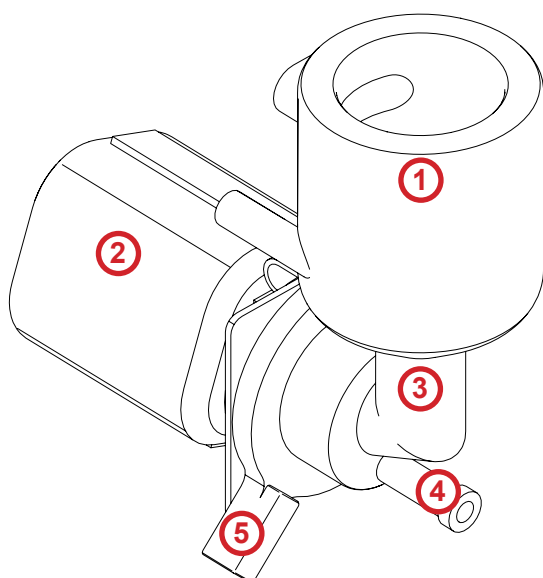
Приготовление напитков на основе растворимых ингредиентов выполняется миксерами.

Автомат в зависимости от комплектации имеет 4 или 5 миксеров.

Каждый миксер подключен и установлен перед контейнером со своим ингредиентом. В комплектации 1+6 один миксер используется сразу на два контейнера. Растворимый ингредиент подаётся с помощью мотор-редуктора из контейнера с ингредиентом в воронку миксера одновременно с горячей водой.

Мотор миксера смешивает ингредиент и воду до получения однородной смеси.





1. Крышка воронки миксера
2. Мотор миксера
3. Воронка миксера
4. Переходник трубки выдачи напитка
5. Фиксатор воронки миксера

Рисунок 37 - Миксер

При необходимости снятия воронки и других пластиковых деталей миксера, например для плановой очистки, выполните операции в следующем порядке

- Снимите крышку воронки миксера (рис. 38а);
- Отсоедините переходник трубки выдачи напитка (рис. 38б);
- Поверните ручку фиксатора воронки вниз (рис. 38в);
- Аккуратно потяните воронку на себя (рис.38г).

Установка производится в обратной последовательности.



Рисунок 38 - Демонтаж миксера

Для снятия мотора миксера, отвинтите винт, крепящий мотор к кронштейну (рис. 38г), затем снимите мотор и отключите электрические соединения.



## 6.13 Устройства управления и контроля автомата

### 6.13.1 Описание

Система управления и контроля автомата состоит из следующих электронных компонентов:

- Плата питания (силовая плата). Выполняет функции управления исполнительными устройствами автомата, опрашивает датчики и управляет процессом приготовления напитков. На плате питания записываются и хранятся настройки всех рецептов.
- Плата контроллера (Main Board). Учитывает статистику, управляет платёжными системами и режимом работы автомата, работает с USB-flash накопителями для сохранения аудита, загрузки файлов конфигурации и обновления программного обеспечения автомата. На плате хранятся все настройки автомата, кроме рецептов / изображений продуктов и названий / описаний продуктов на разных языках.
- Системный блок. Выполняет функции отображения информации и взаимодействия с клиентом, хранит изображения всех продуктов и их названия / описания на разных языках, управляет платой Main Board, для чего подключен к ней через Ethernet.

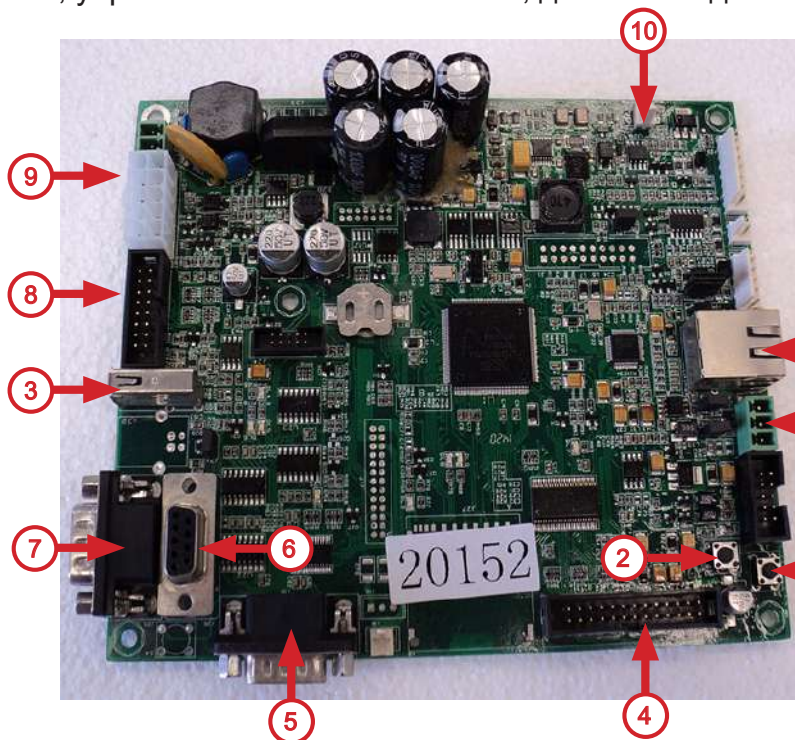


Рисунок 39 - Плата управления (контроллер)

1. Кнопка доступа к меню оператора (используется как резервная кнопка, когда сервисная кнопка МЕНЮ ОПЕРАТОРА не подключена);
2. Кнопка доступа к меню техника (используется как резервная кнопка, когда сервисная кнопка МЕНЮ ТЕХНИКА не подключена);
3. Разъём для подключения USB-flash накопителя
4. Разъём не используется
5. Разъём для подключения модема;
6. Разъём для подключения RS232 картридера;
7. Разъём для подключения кассового аппарата \ принтера чеков;

8. Разъём для подключения питания модема и платёжной системы MDB;
9. Разъём для подачи питания на плату контроллера (~24В);
10. Разъём для подключения мотора сдачи;
11. Разъём для подключения силовой платы (CAN-BUS);
12. Разъём для подключения системного блока автомата (Ethernet).

Основной режим работы автомата – режим продаж, в котором осуществляется обслуживание покупателей и контроль входящих в состав автомата узлов и устройств. Переход в данный режим осуществляется непосредственно после включения контроллера автомата.



Сервисный режим предназначен для тестирования оборудования, настройки параметров узлов и оборудования, управления информацией о напитках (название, цена, рецепт и другое).

Для перехода в сервисный режим необходимо открыть дверь автомата, вставить сервисный ключ в прерыватель, затем открыть зажитный кожух отсека управления и на кронштейне платы контроллера нажать , удерживая до звукового сигнала, на сервисную кнопку для перехода в нужное меню. (плата контроллера автомата находится за защитным кожухом отсека управления на внутренней стороне двери автомата).

Автомат может быть подключен к внешней сети через Ethernet. Для такого подключения в автомате должен быть дополнительно установлен роутер, обеспечивающий следующие задачи:

Выделение статистического IP-адреса плате контроллера (Main Board).

Защита от злоумышленников. Внимание без установленного роутера любой злоумышленник может подключиться к плате контроллера (Main Board) и выполнять любые действия с ней.

Это подключение может потребоваться в случае использования систем безналичной оплаты.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

Так как системный блок подключен к плате контроллера (Main Board) через Ethernet, в Main Board хранятся сетевые настройки. При изменении настроек, работа автомата будет нарушена. Поэтому, рекомендуется в конфигурационных файлах, используемых для автомата убрать все настройки с вкладки Ethernet. Если настройки случайно были изменены, их необходимо восстановить (см. раздел загрузка настроек Ethernet в плату Main Board, ниже).

### 6.13.2 Загрузка настроек Ethernet в плату контроллера

Установка неправильных настроек Ethernet на плате контроллера (Main Board) не позволяет управлять автоматом через сенсорный экран. На экране появится следующее сообщение об ошибке: **Аппарат выключен**. Дальнейшие операции будут невозможны. Это сообщение об ошибке также может отображаться в следующих случаях:

- Плата контроллера (Main Board) обесточена (открыта дверь, сервисный ключ не установлен);
- Ethernet - кабель отсоединен или плохо подключён;
- Настройки Ethernet в системном блоке неправильные.

Для восстановления настроек Ethernet контроллера Main Board, необходимо использовать USB-flash накопитель, отформатированный в файловой системе FAT-16 или FAT-32.

В корневой папке этого накопителя должен быть конфигурационный файл с названием: CONF\_GEN.DTS, который содержит необходимые настройки, файл является текстовым в ANSI-кодировке.

Ниже приведено содержимое файла для оригинальных заводских настроек Ethernet:

- MC5\*0\*PERIPH\*\*1;
- MC5\*1\*LAN\*0\*1\*005047589658;
- MC5\*2\*LAN\*1\*172\*21\*22\*193;





- MC5\*3\*LAN\*2\*255\*255\*255\*0;
- MC5\*4\*LAN\*3 \*172\*21\*22\*90;
- MC5\*5\*LAN\*5\*1

### **Последовательность настройки Ethernet платы контроллера:**

- Откройте дверь автомата, не вставляя сервисного ключа (плата контроллера должна быть обесточена);
- Вставьте устройство хранения USB-flash накопитель в USB-порт платы контроллера (рис.39 поз.3);
- Чтобы активировать плату контроллера: нажмите одновременно на две кнопки меню оператора и меню техника (рис.39 поз.1 и 2), расположенные на плате контроллера;
- Вставьте сервисный ключ в прерыватель двери, удерживая кнопки в нажатом положении. Удерживайте кнопки в нажатом положении, пока не прозвучит мелодия;
- Отпустите нажатые кнопки, начнётся установка конфигурационного файла;
- После установки, прозвучит вторая мелодия, означающая завершение установки;
- Дождитесь завершения мигания USB-светодиода до того, как извлечь USB flash-накопитель.
- Извлеките USB flash-накопитель из USB-порта на плате контроллера.

### **6.13.3 Установка и запуск программы интерфейса**

На системном блоке автомата должна быть установлена программа интерфейса RBT\_Interface или RT\_Interface. Для работы этой программы необходимо установить DirectX 9 и Flash-player (программа RT\_Interface - Flash-player не поддерживает).

Сама программа установки не требует. Она состоит из пяти файлов (шести файлов, если установлены сразу обе версии) и папки, которые должны быть установлены в общую папку.

Программа RT\_Interface является урезанной версией программы RBT\_Interface и имеет следующие отличия:

- Имеет только один экран;
- Не поддерживает снэк;
- Не поддерживает комбо-продажи;
- Не проигрывает игры во время выдачи (не поддерживает Flash-player);
- Во всех режимах (кроме меню) воспроизводит видео (в том числе во время продажи);
- Имеет другой формат картинок напитков;
- Маленькие и большие изображения имеют подобный формат, поэтому ПО автоматически использует маленькую вместо большой или наоборот, в случае отсутствия соответствующего изображения.

Следующие файлы должны быть помещены в одну папку:

- Файл RBT\_Interface.exe и/или RT\_Interface.exe;
- Файл Unicum\_Configurator.dll;
- Файл Unicum\_audit.dll;
- Файл zlib1.dll;
- Файл rbt\_unlock.exe;

Папка Products, в которой будут находиться изображения, названия и описание про-



дуктов. При первом запуске, папку можно оставить пустой.

После установки программы, необходимо создать ярлык на рабочем столе для её запуска, который будет содержать начальные параметры.

Для выполнения этой операции рекомендуется подключить клавиатуру к системному блоку.

Затем выполните следующие действия:

- Нажмите один раз на иконку RBT\_Interface, чтобы выбрать её;
- Затем нажмите на кнопку одновременно на клавиатуре комбинацию клавиш Shift + F10;
- В открывшемся окне [Menu] выберите Создать ярлык;
- Нажмите один раз на созданном ярлыке;
- Нажмите еще раз на Menu (Shift + F10);
- В меню выберите [Свойства];
- В поле [Объект] сразу после имени файла ... \RBT\_Interface.exe (\RT\_Interface.exe) добавьте пробел, а затем введите параметры. При этом параметры должны быть введены через пробел. Последовательность ввода параметров может быть любая. Параметры, кроме параметра /I - являются необязательными. Параметры вводятся в следующем формате (пример):

```
/Iпробел172.21.22.193пробел/Lпробел1пробел/Pпробелpasswordпробел/Bпробел1пробел/LDпробел0пробел3пробел/  
LEпробел0пробел3пробел/?пробел/Tпробел0пробел/Rпробел0
```

В этой строке:

- /? Без параметров. Заставляет программу отобразить справку по параметрам.
- параметр /I - после параметра через пробел указывается IP-адрес платы Main Board;
- параметр /L - после параметра через пробел указывается стартовый язык, с которого будет стартовать программа (0 – английский, 1 – русский, 2 – французский, 3 – немецкий, 4 – киргизский, 5 - румынский, 6 - норвежский);
- параметра /P - после параметра через пробел указывается пароль (от 6 до 16 символов), который будет использоваться для выхода из программы в Windows из главного окна;
- параметр /B - после параметра через пробел указывается 0 или 1. /Bпробел0- означает чёрный фон. /Bпробел1- означает фон типа “улей”;
- параметр /LD - позволяет запретить выбор одного или более языков. После LD через пробелы должен идти список запрещаемых языков (их номера указываются так же, как в параметре /L). Например, /LD 0 3 отключает английский и немецкий языки. Если параметр оставляет только один разрешённый язык, кнопка выбора языков будет заблокирована. Если используется параметр /L, то указанный в нём язык не должен быть запрещён;
- параметр /LE - параметр является обратным к /LD (запрещено использовать вместе с /LD). После параметра через пробелы указывается список разрешённых языков. Например, /LEпробел 0пробел3 запрещает все языки, кроме английского и немецкого. Если параметр оставляет только один разрешённый язык, кнопка выбора языков будет заблокирована. Если используется параметр /L, то указанный в нём язык не должен быть запрещён;
- параметр /T - после параметра через пробел указывается либо число от 0 до 60000, либо символ N. Устанавливает время (в секундах), через которое автомат автоматически возвращается на главный экран. Параметр имеет смысл только для RBT\_Interface. Зна-



чение N отключает главный экран вообще (на него нельзя будет попасть даже кнопками). Значение 0 означает, что автомат никогда автоматически не переходит на главный экран. Остальные значения указывают время бездействия пользователя в секундах;

- параметр /R - после параметра через пробел указывается число от 0 до 60000. При наличии данного параметра, компьютерный блок автоматически перезагрузится, если в течение заданного в параметре времени (в секундах) отсутствовала связь с контроллером Main Board.

- Нажмите на [Ok];
- Используйте свой палец для перемещения ярлыка на рабочий стол;
- Нажмите один раз на ярлык, чтобы выбрать его, а затем нажмите на [Menu] (Shift + F10);
- В меню выберите [Копировать]
- Затем зайдите в меню [Пуск] (Ctrl + Esc), выберите [Все программы], затем [Автозагрузка], затем нажмите на кнопку [Menu] (Shift + F10);
- В меню выберите [Открыть], откроется папка автозагрузки;
- В папке автозагрузки выберите [Правка], затем [Вставить]. Ярлык запуска программы скопируется в папку автозагрузки. При последующих запусках Windows программа будет запускаться автоматически;
- Установка программы завершена. Запуск может быть произведен нажатием два раза на ярлык, установленный на рабочий стол.

#### 6.13.4 Установка названий продуктов

Названия продуктов для продажи на основном языке хранятся в настройках платы контроллера. Они могут быть считаны с платы и записаны на плату с помощью конфигурационного файла или через меню техника.

Для редактирования / просмотра названий продуктов через меню техника, запустите программу RBT\_Interface /RT\_Interface и выполните следующие действия:

- Откройте дверь автомата;
- Вставьте сервисный ключ в прерыватель двери для запитки платы контроллера;
- Пожалуйста, дождитесь окончания инициализации;
- Войдите в меню техника, нажав кнопку МЕНЮ ТЕХНИКА на сервисной клавиатуре в течение 1 сек. до звучания сигнала, затем отпустите кнопку;
- На сенсорном экране появится главная страница меню техника. Если был установлен пароль, появится запрос на его ввод на экране главной страницы меню техника. Введите пароль для доступа к главной странице меню техника;
- На главной странице меню техника нажмите на сенсорную кнопку Настройки - появится окно конфигуратора, содержащее вкладки с основными настройками платы контроллера (Main Board);
- Выберите вкладку План. кофе1. Если такой вкладки нет, выберите вкладку ТА и в поле Число кофе установите - 1, затем снимите флажок в поле Не менять;
- Названия напитков, хранящиеся на плате контроллера отображены на вкладке План. кофе. Вы можете изменить их при необходимости. Все названия, присвоенные каждому напитку должны быть сохранены, т.к. эти названия будут использоваться для файлов с названиями и описаниями на разных языках, а также для файлов с изображениями напитков;



- Нажмите кнопку Выход. Если настройки были изменены, появится окно с предложением сохранить изменения на плату контроллера. Нажмите ДА для подтверждения изменений, которые сохраняются на плату контроллера. Кнопка Настройки будет неактивна на время сохранения;

- Чтобы создать или скопировать файлы с названиями/ описаниями /изображениями необходимо выйти из программы. Нажмите кнопку Выход, которая находится в правом нижнем углу главной страницы меню техника. После нажатия на кнопку Выход появится окно с запросом: Вы действительно хотите выйти и вернуться в Windows ? Выберите ДА.

### **6.13.5 Индикация на иностранных языках и изображения продуктов**

Названия продуктов, сохранённые в настройках платы контроллера используются для поиска файлов, содержащих названия / описания / изображения продуктов на иностранных языках. Для этого используется папка Products, расположенная в той же папке, где установлена программа.

В этой папке для каждого продукта может находиться до 16 файлов, включая названия для каждого продукта, изображения для кнопок выбора напитков автомата и изображения продуктов, которые появляются при подключении к автомату ROSSO TOUCH TO GO модуля по продаже снеков FOODBOX SLAVE / FOODBOX SLAVE LONG.

7 файлов используются для обозначения названий продукта на семи языках. Если файлы для каких-то языков отсутствуют, в качестве названия продукта для этих языков будет использовано название, сохраненное на плате контроллера (Main Board).

В каждом файле название может содержать до трёх строк и 249 символов для программы RBT\_Interface и до двух строк для программы RT\_Interface.

Другие 7 файлов используются для описания продуктов для продажи на семи языках. В случае, если нет файла описания на каком-то языке / языках, описание не будет отображаться для этого продукта на данном языке / языках. Описание в каждом файле может содержать до 7 строк и 1024 символов.

1 файл используется для картинки, которая отображается на сенсорной кнопке с продуктом (маленькая картинка). Для снеков этот файл не нужен.

Соотношение сторон картинки должно быть 1:1 (квадрат) для RBT\_Interface или 42:55 для RT\_Interface.

Формат картинки .png, 140 x 140 (35 пикселей/см) размеры на экране 4 x 4 см для RBT\_Interface или 170 x 223 для RB\_Interface. Обратите внимание - картинка автоматически масштабируется.

Последний файл используется для большой картинки, которая отображается при выборе данного продукта (кофе, снеки).

Соотношение сторон картинки должно быть 3:4 для RBT\_Interface или 42:55 для RB\_Interface.

Формат картинки .png, 180 x 240 пикселей, размеры на экране 5,14 x 6,86 см для RBT\_Interface или 504 x 660 для RT\_Interface . Обратите внимание - картинка автоматически масштабируется.

Примечание - Картинки должны быть сохранены в формате PNG, они могут содержать “альфа-канал” (прозрачные, полупрозрачные, непрозрачные зоны).

Файлы с названиями продуктов и описаниями являются текстовыми файлами. Они могут быть созданы с помощью стандартного приложения - программы “Блокнот”.



## ОСТОРОЖНОСТЬ

Файлы должны быть сохранены в кодировке UNICODE! Кодировка в блок-ноте указывается в окне сохранения файла. При выборе другой кодировке, названия /описания будут отображаться некорректно.

Все файлы называются по названию продукта, хранящегося на плате контроллера (Main Board).

Они могут содержать до 20-ти символов.

В названии файла нельзя применять следующие символы: \ / : \* ? “ < > |

К полученному имени приписывается соответствующее файлу расширение. Есть 16 возможных расширений для каждого типа файла (15 расширений для снеков) :

- .nm0.txt - Для названия на английском языке
- .nm1.txt - Для названия на русском языке
- .nm2.txt - Для названия на немецком языке
- .nm3.txt - Для названия на французском языке
- .nm4.txt - Для названия на киргизском языке
- .nm5.txt - Для названия на румынском языке
- .nm6.txt - Для названия на норвежском языке
- .ds0.txt - Для описания на английском языке
- .ds1.txt - Для описания на русском языке
- .ds2.txt - Для описания на немецком языке
- .ds3.txt - Для описания на французском языке
- .ds4.txt - Для описания на киргизском языке
- .ds5.txt - Для описания на румынском языке
- .ds6.txt - Для описания на норвежском языке
- .png - Для картинки на кнопку выбора напитка (для снеков не используется)
- .full.png - Для картинки в описании продукта

### Например:

Если продукт на плате контроллера (Main Board) называется “Эспрессо”, то его название на русском языке должно храниться в файле Эспрессо.nm1.txt

Файлы содержащие названия / описания / картинки как правило, подготавливают заранее на стационарном компьютере или ноутбуке.

Затем, файлы копируются на USB flash-накопитель. На автомате USB flash-накопитель необходимо подключить к USB-порту ксистемного блока, после чего просто скопировать содержимое папки в папку Products.

При переходе с RBT\_Interface на RT\_Interface необходимо перерисовать все картинки напитков(см.ниже).

### Требования к картинкам для RT\_Interface:

Основные элементы картинки должны содержать:

1. Подложка - представляет из себя 2d поверхность, на которой «стоит» чашка + «свечение» вокруг чашки. Размер и положение элементов подложки:

а. Поверхность - размер 504 X 30 px. Положение – 160 px от нижнего края. Слой поверхности расположен выше слоя чашки напитка.

б. Свечение – размер – 431 x 321 px. Положение – по оси x – по центру экрана, по оси y – 160 px от нижнего края. Слой расположен ниже слоя чашки напитка.



## 2. Чашка напитка.

а. Размер - произвольно, в зависимости от напитка, но не более, чем 441 px по высоте и 494 px по ширине.

б. Положение – по оси x – по центру экрана, по оси y – 160 px от нижнего края. Слой расположен выше слоя свечения чашки.

### ОСТОРОЖНОСТЬ

ВНИМАНИЕ! При размещении изображения стакана с напитком из прозрачного стекла необходимо редактировать изображение таким образом, чтобы через стеклянные поверхности был виден фон. Недопустимо изображение стеклянных стаканов без сохранения прозрачности фактуры стекла.

Изображение чашки напитка должно быть «2d». Недопустимо изображение чашки напитка «под углом».

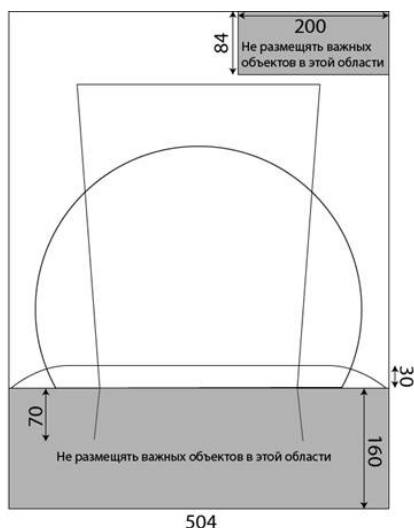
Поле в правом верхнем углу кнопки, размером 200 X 84 px должно быть свободно от элементов изображения.

## 3. Отражение чашки напитка.

Расположение - по оси x – по центру экрана, по оси y – верхний край 160 px от нижнего края, нижний край 70 px от нижнего края. Отражение делается путем дублирования слоя чашки напитка, отражения его по вертикали, применения маски прозрачности и градиентной заливки маски. Дополнительно применяется прозрачность 30% ко всему слою.

## 4. Общий фон изображения - прозрачный.

## 5. Схематическое изображение основных элементов



Размер изображения (ш x в) : 504 x 660 px.

Разрешение – 96 px / inch

Цветовая схема - RGB

Формат конечного файла - png

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Требования обязательны к применению только, если новые картинки добавляются вместе с уже существующими. Если меняются ВСЕ изображения, а старые удаляются, то возможна собственная компоновка и расположение элементов, исходя из художественного вкуса владельца автомата. Внимание: рекомендуется не размещать важные элементы изображения в нижней части картинки – поле 160 px от нижнего края, поскольку в этой области располагается текст названия напитка. В этой области возможны изображения с большой прозрачностью, не влияющие на читабельность текста, наложенного на них.





### 6.13.6 Сервисная клавиатура

Автомат оснащён 4-х кнопочной клавиатурой, расположенной на кронштейне платы контроллера:

- Меню оператора - вход в меню оператора
- Меню техника - вход в меню сервисного инженера / техника
- Промывка - вход в меню промывки узлов автомата
- Тест - позволяет выбрать напиток без оплаты для того, чтобы контролировать процесс приготовления напитков.



Рисунок 40 - Сервисная клавиатура

### 6.13.7 Системный блок

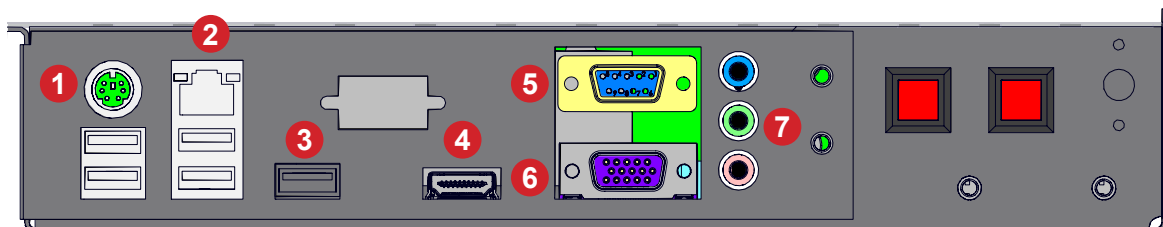


Рисунок 41 - Системный блок

1 Розетка 2USB+клавиатура; 2 Розетка телефонная (порт LAN); 3 Розетка USB 3.0;  
4 Разъём HDMI; 5 Розетка DB-9F; 6 Розетка DBRH-15F; 7 Разъём аудио

#### Кнопки системного блока:

- ‘Вкл./выкл’ - кнопка корректного завершения работы ОС автомата и выключения электропитания системного блока;
- “Перезагрузка” - кнопка перезагрузки аппаратного обеспечения. Используется, если произошёл сбой в работе ОС (например зависание операционной системы).





### 6.13.8 Трансляция видеофайлов в режиме ожидания

Когда автомат находится в режиме ожидания, по умолчанию экран отображает главное окно. В верхней части окна можно транслировать видео-ролики.

Если на автомате установлена программа RT\_Interface трансляция видео-роликов возможна во всех режимах (кроме меню), в том числе во время продажи.

#### Расположение и установка видеофайлов

Программа включает в себя видеофайл с именем [Adverts], который расположен на компьютерном блоке в папке C:\Adverts.

Все видео-ролики, транслируемые на экране должны быть скопированы в эту папку.

Ролики проигрываются в алфавитном порядке по циклу.

#### Поддерживаемые форматы видео

Все видеоролики должны быть подготовлены в формате 4:3 с прогрессивной развёрткой (без полей). Рекомендуемое разрешение 1024 x 768 px. Поля (они же полукадры или формат Interlacing) - специальный формат хранения видеoinформации, в котором каждая вторая строка видеокadra принадлежит следующему кадру.

Обычно, видеофайлы с полями получаются когда видео снимается видеокамерой, имеющей непрогрессивную развертку (2:1 чересстрочная). Отображение подобных видеофайлов будет осуществляться с искажениями.

Формат видео должен поддерживаться DirectShow: форматы AVI, WMV, MOV, MPG4...и т.д.

Если скопированный видеофайл не поддерживается "Direct Show" или использует видеокодек, не установленный на системном блоке автомата, такой файл транслироваться не будет.

#### Остановка трансляции видео

Чтобы остановить трансляцию одного или нескольких видеороликов, необходимо удалить или переместить видеофайл(ы) из папки C:\Adverts.

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Папка Adverts должна содержать только видеофайлы!

### 6.13.9 Видеоигры в режиме продаж

Во время приготовления напитка (или другого выбора) автомат позволяет предложить клиенту видеоигру.

Если на автомате установлена программа RT\_Interface - видеоигры не проигрываются (не поддерживает Flash-player).

#### Расположение и установка файлов игры

Файлы совместимых игр должны быть установлены в папку [Games], которая находится на системном блоке автомата C:\Games.

Чтобы установить игру(ы) скопируйте файл с игрой в папку C:\Games.



При каждой подготовке заказа к выдаче, клиенту будет предложена одна видеоигра из папки C:\Games.

При следующем заказе, клиенту будет предложена следующая игра.

Игры предлагаются в алфавитном порядке названий игровых файлов по циклу.

### **Поддерживаемые форматы игр**

Видеоигры должны быть совместимы с версией Flash-player, установленного в автомате.

Поддерживаемое расширение SWF. Игры с расширением EXE не поддерживаются автоматом.

### **Остановка трансляции видеоигры**

Чтобы остановить трансляцию одной или нескольких видеоигр, необходимо удалить или переместить их файл(ы) из папки C:\Games.

**ОСТОРОЖНОСТЬ**



## 6.14 Сенсорная клавиатура (ROSSO TO GO)

Сенсорная клавиатура расположена на лицевой стороне двери автомата. На клавиатуре расположены 24 сенсорных кнопок с изображениями напитков (рис. 42). Каждая кнопка соответствует заданному в планеграмме автомата напитку.

В режиме продаж сенсорная клавиатура используется для выбора напитков ROSSO TO GO.

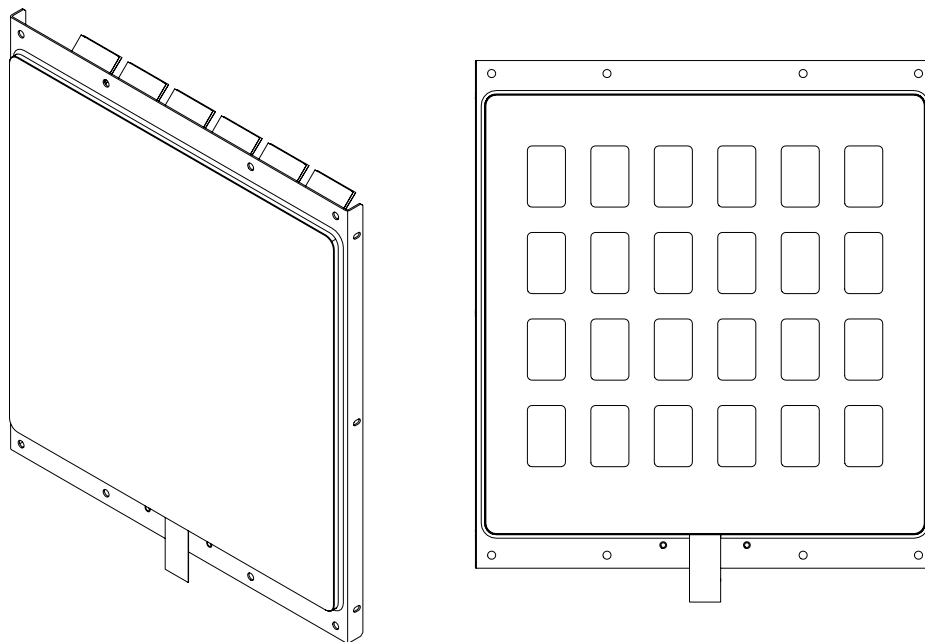


Рисунок 42 - Сенсорная клавиатура

Сенсорная клавиатура устанавливается только на автоматы ROSSO TO GO и обеспечивает возможность использования автомата при температуре окружающего воздуха от минус 40 °C до плюс 40 °C в составе ROSSO TO GO STREET.

После вывода информации о готовности автомата к работе, можно выбрать напиток. Информация выводится на экран Модуля дисплейного (рис. 43).

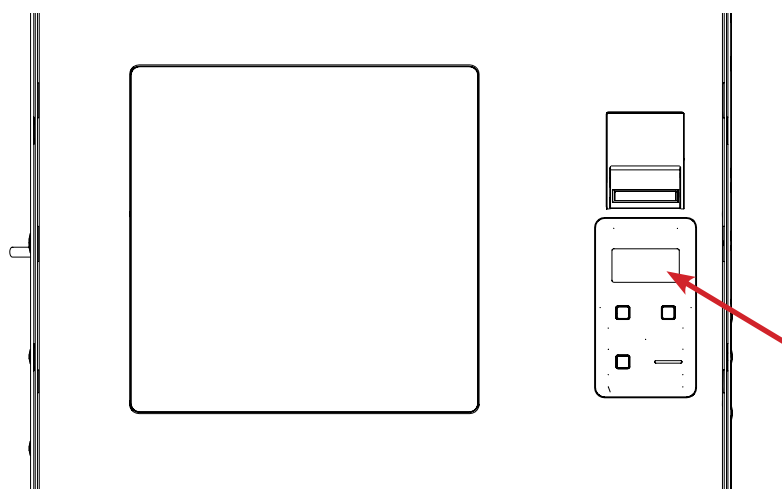


Рисунок 43 - Дисплейный модуль



Выбор напитка проводится по нажатию кнопки предпочтительного напитка.

В сервисном режиме сенсорная клавиатура используется для навигации в сервисном меню. Функциональная схема кнопок представлена на рис. 44.

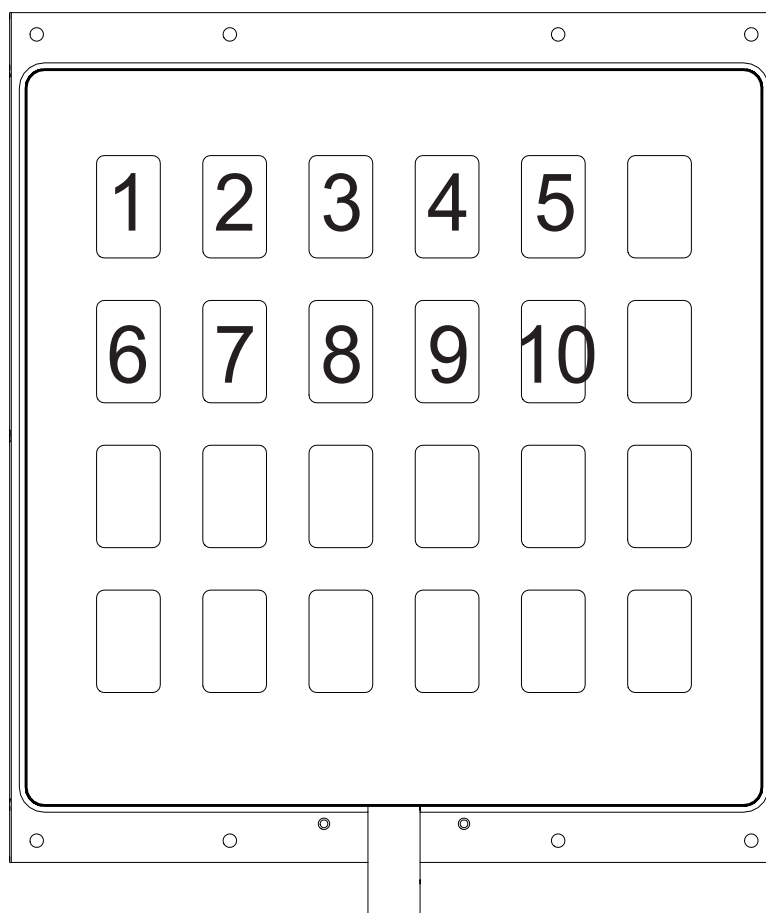


Рисунок 44 - Схема расположения сервисных кнопок

**Кнопка 1** - ОТМЕНА - выход из режима редактирования с отменой внесённых изменений / выход из пункта меню / выход из меню;

**Кнопка 2** - ↑ переход на один пункт меню вверх / выбор следующего заданного параметра при редактировании;

**Кнопка 3** - ВВОД - вход в режим редактирования / выход из режима редактирования с подтверждением;

**Кнопка 4** - не используется при навигации;

**Кнопка 5** - ВСТАВКА - вставка символа при редактировании строки;

**Кнопка 6** - ← переход влево по редактируемому параметру;

**Кнопка 7** - ↓ переход на один пункт меню вниз / выбор следующего заданного параметра при редактировании;

**Кнопка 8** - → переход в подменю / переход вправо по редактируемому параметру;

**Кнопка 9** - BACKSPACE - удаление последнего введённого символа при редактировании строки;

**Кнопка 10** - СБРОС - сброс числового значения или удаление символа при редактировании строки.



### Установка и замена ценников

Установка и замена ценников и изображений напитков проводится через каналы, предусмотренные для Сенсорной клавиатуры. На полоске с изображениями напитков расположено 4 рисунка.

Для того, чтобы установить изображения необходимо:

- открыть дверь автомата, используя ключ;
- снять изоляционную крышку с задней стенки двери, открутив винты, с помощью отвертки (рис. 45а);
- извлечь/установить полоску с изображениями напитков из/в канал Сенсорной клавиатуры (рис. 45б);



а

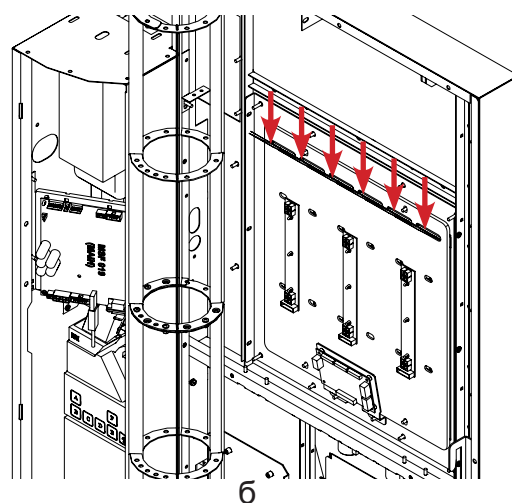


Рисунок 45 - Установка/замена ценников

- после завершения установки/замены ценников установить на штатное место изоляционную крышку, используя отвертку и винты (4 шт.).



## 7 МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### 7.1 Включение

Каждый раз при включении автомата, он выполняет проверки устройств и нагревает бойлер до температуры, заданной в настройках автомата (рис. 46).

При нагреве бойлера до заданной температуры кнопка ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ (HOT DRINKS) становится доступной. Автомат готов к работе. Если по каким-либо причинам автомат не может войти в рабочий режим, на экране отображается соответствующая надпись.



Рисунок 46 - Инициализация

### 7.2 Меню пользователя

После успешной инициализации устройств и нагрева бойлера до заданной температуры автомат переходит в режим торговли. При этом кнопка ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ (HOT DRINKS) на экране автомата становится доступной (рис. 47).

Пользователю необходимо выбрать язык, на котором будет отображаться меню, нажав кнопку СМЕНИТЬ ЯЗЫК (SWITCH LANGUAGE) и из раскрывшегося списка выбрать нужный язык (рис. 47).



Рисунок 47 - Выбор языка

После выбора нужного языка зайдите в меню, чтобы выбрать необходимый напиток, нажав кнопку ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ. На экране автомата отобразится страница с изображениями напитков (рис. 48), если в автомате установлен RBT\_Interface или страница с изображениями напитков (рис. 49), если в автомате установлен RB\_Interface.





Рисунок 48 - Выбор напитка (RBT\_Interface)

Описание страницы:

1. Кнопка перехода в главное меню
2. Индикация времени и даты внутренних часов автомата
3. При нажатии на кнопку автомат выдаёт сдачу
4. Окно с описанием выбранного продукта и возможностью выбора: выдавать крышку или нет
5. Регулировка количества сахара, добавляемого в напиток
6. Кнопки выбора (изображение напитка, название, цена)
7. Кнопка выбора языка меню
8. Индикация: внесённого кредита, температуры бойлера, системных сообщений
9. Изображение выбранного напитка и его цена



Рисунок 49 - Выбор напитка (RB\_Interface)

Описание страницы:

1. Видеоролик
2. Индикация времени внутренних часов автомата
3. Окно с изображением и названием выбранного напитка, регулировкой количества добавляемого в напиток сахара и возможностью выбора: выдавать крышку или нет (окно появляется при выборе напитка)
4. Кнопка выбора языка меню
5. Кнопки выбора (изображение напитка, название, цена)
6. Приветствие, температура бойлера



### 7.3 Выбор продукта

Внесите с помощью платёжных систем автомата достаточный кредит за напиток.

Нажмите кнопку ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ (при подключении к автомату SLAVE-модуля по выдаче снеков и прохладительных напитков на главной странице дополнительно рядом с кнопкой ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ будет отображаться кнопка ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ (рис. 50)

На сенсорной панели автомата Rosso To Go выбрать соответствующий напиток.



Рисунок 50 - Проудкты и напитки

#### Выбор снека или прохладительного напитка (при подключении SLAVE-модуля)

Внесите с помощью платёжных систем автомата достаточный кредит за продукт.

На главной странице меню нажмите кнопку ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ.

Введите номер нужной ячейки с продуктом с помощью сенсорной клавиатуры (рис. 51).



Рисунок 51 - Выбор для SLAVE-модуля



### Выбор горячего напитка

Внесите с помощью платёжных систем автомата достаточный кредит за напиток.

На главной странице меню нажмите кнопку ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ.

Установите количество сахара, добавляемого в напиток (от 0 до 6).

Нажмите на кнопку с нужным напитком.

Выберите в появившемся окне выдавать крышку на стакан с напитком или нет.

При приготовлении напитка Вы можете сыграть в мини-игру (если установлен RBT\_Interface) (рис. 52).

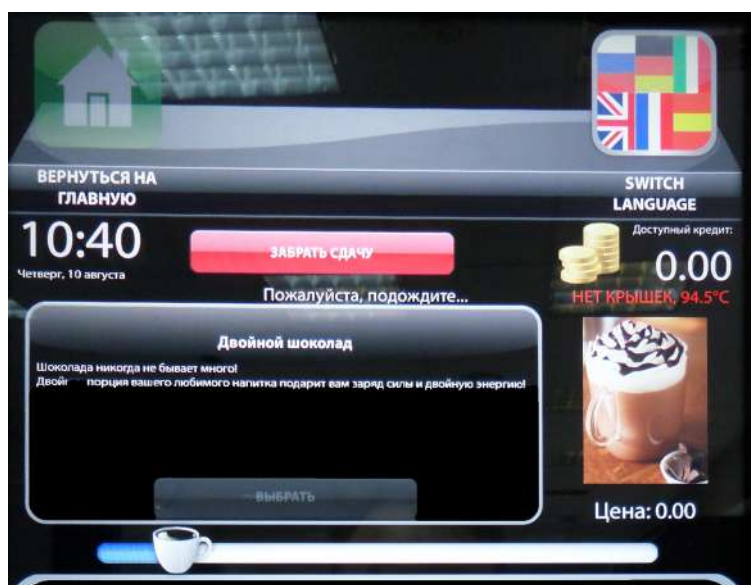


Рисунок 52 - Приготовление напитка

Для выдачи сдачи нажмите кнопку ЗАБРАТЬ СДАЧУ.



## 8 РАБОТА С USB-НАКОПИТЕЛЕМ

Контроллер автомата позволяет производить настройку автомата, обновление программного обеспечения и снятие статистики посредством обмена файлами через USB-flash накопитель.

Накопитель подключается к разъёму USB на плате контроллера. Подключение необходимо осуществлять в режиме торговли. При подключении накопителя экран автомата будет отображать соответствующие сообщения о работе с накопителем.

Для работы с автоматом, возможно использовать только USB-flash накопитель, дисковые накопители и flash диски не поддерживаются ПО автомата.

USB flash - накопители должны поддерживать файловые системы FAT16 или FAT32.

Остальные файловые системы (в том числе NTFS) не поддерживаются.

### **Информация, которая может быть считана на USB flash - накопитель:**

- Аудит (статистика): информация о работе автомата, продажах, функционировании оборудования, событиях. Сохраняется в файлы в формате EVA-DTS, имя файла: Axxmmddi.DTS;

- xx - 2 последние цифры серийного номера автомата;
- mm - месяц (если дата и время установлены в меню автомата);
- dd - день (если дата и время установлены в меню автомата);
- i - число от 0 до 9. Вы можете сохранить до 10 файлов с разными именами в течении 24 часов.

**Для считывания информации необходимо вставить USB-flash накопитель в разъём платы контроллера в режиме торговли и подтвердить запрос Сохранить аудит?**

**Текущая конфигурация: Файл в формате EVA-DTS. Имя файла: Cxxxxxxx.DTS, С затем 7-значный серийный номер автомата (например C0000123.DTS).**

Файл содержит информацию о конфигурации оборудования, а также информацию размещения, названия и цены товаров.

Для считывания информации необходимо вставить USB-flash накопитель в разъём платы контроллера в режиме торговли и подтвердить запрос **Записать конфигурацию?**

**Информация, которая может быть загружена на USB flash - накопитель в автомат:**

- Конфигурация для конкретного автомата: Файл в формате EVA-DTS. Имя файла: Cxxxxxxx.DTS, С затем 7-значный серийный номер автомата. Файл будет загружен в автомат только при совпадении номера автомата заданного в конфигураторе и в названии файла. Это позволяет загружать с одного USB flash-накопителя разные конфигурации для разных автоматов.

Для загрузки информации необходимо вставить USB-flash накопитель в разъём платы контроллера в режиме торговли и подтвердить запрос **Загрузить конфигурацию?**

**• Общая конфигурация: Файл в формате EVA-DTS. Имя файла: CONF\_GEN.DTS. Файл можно загрузить в автомат с любым номером, заданным в конфигураторе.**

Для загрузки информации необходимо вставить USB-flash накопитель в разъём платы контроллера в режиме торговли и подтвердить запрос **Загрузить осн. конфигурацию?**

**• Обновление программного обеспечения:** Для обновления программного обеспечения автомата необходимо перейти по ссылке <http://www.unicum.ru> и выбрать на открывшейся странице пункт ПРОШИВКА КОНТРОЛЛЕРА. После чего начнётся автоматическое





скачивание файлов на компьютер. Файлы скачиваются в архивной папке, для записи файлов на USB flash-накопитель разархивируйте папку и сохраните содержимое папки в корневой каталог USB flash-накопителя. В архивной папке находятся файлы обновления ПО автомата с поясняющими текстовыми файлами.

Для обновления ПО автомата необходимо вставить USB-flash накопитель с сохранёнными файлами в USB разъём платы контроллера. Когда эти файлы определяются с помощью контроллера на экране отображается предложение по обновлению программного обеспечения.

Для загрузки ПО силовой платы необходимо подтвердить запрос: **Загрузить ПО Кофейника?**

Для загрузки ПО платы контроллера автомата необходимо подтвердить запрос: **Загрузить ПО ?**

Редактирование файлов конфигурации, а также просмотр файлов аудита осуществляется с помощью специальной программы Unicum Vending Machine Tools, которую можно скачать по ссылке:

<https://uonline.unicum.ru>.





## 9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 9.1 Общие правила

После установки автомата, необходимо произвести полную дезинфекцию линии подачи воды, а также деталей контактирующих с пищевыми ингредиентами, для удаления бактерий, которые могут появиться во время хранения.

Оператор автомата несёт ответственность за чистоту автомата.

Оператор должен производить техническое обслуживание оборудования, чтобы предотвратить образование вредных для здоровья бактерий не реже одного раза в неделю, а возможно и чаще в зависимости от эксплуатации автомата, его расположения и качества воды.

Рекомендуется использовать подходящие моющие средства, разрешённые к применению в пищевой промышленности. Дополнительную информацию можно получить у поставщика пищевых ингредиентов. Запрещается использовать растворители и иные агрессивные средства (бензин, керосин и т.д.).

Обратите внимание, что некоторые части автомата могут быть повреждены из-за использования

неподходящих моющих средств. Производитель не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый использованием агрессивных или токсичных химических веществ.

Ни в коем случае не используйте струи воды для очистки автомата!

Прежде чем приступить к обслуживанию или замене деталей автомата, отключите автомат от электросети (при необходимости от водопроводной сети).

Очистка должна выполняться в строгом соответствии с данным руководством.

Операции, описанные в данном разделе, не включают всех возможных операций по обслуживанию автомата.

Перечень оборудования для очистки и дезинфекции при проведении технического обслуживания автомата:

- Съёмные воронки миксеров;
- Трубки и сопла выдачи напитков;
- Спускной жёлоб для сахара;
- Отсек выдачи: пластиковые части, поддон с решёткой;
- Держатель стакана;
- Носики контейнеров растворимых ингредиентов;
- Наружные части группы эспрессо;
- Контейнер для жидких отходов;
- Линия удаления твёрдых отходов;
- Очистка внутри и снаружи корпуса автомата.

### 9.2 Периодическое техническое обслуживание

• С периодичностью раз в год или чаще, в зависимости от эксплуатации устройства и качества подаваемой воды, необходимо провести очистку и дезинфекцию внутренних цепей снабжения пищевых продуктов в порядке, описанном ниже:

- Все компоненты, контактирующие с пищей, включая трубки, должны быть сняты с устройства и разобраны на составляющие части;
- Все осадки и видимые наслоения должны быть удалены с применением, если пона-



добиться, ёршиков и щёток;

- Компоненты должны быть помещены на 20 минут в раствор для санобработки;
- Внутренние поверхности оборудования должны быть очищены с помощью раствора для санобработки;
- Обильно прополоскать детали в проточной воде и затем снова собрать все детали и компоненты;
- Вынуть контейнеры сыпучих ингредиентов из устройства;
- Демонтировать насадки выхода продуктов (носики) и снять шнеки с задней стороны контейнера
- Очистить все части в тёплой воде с моющим средством и тщательно высушить.

### **Ежедневная очистка**

Ежедневной очистка автомата включает следующие операции:

1. Промывка миксеров с помощью программы промывки автомата (п. 6.13.6).
2. Смена пакета для кофейной гущи
3. Очистка ёмкости для жидких отходов
  - Опорожните ёмкость для отходов и промойте её водой;
  - Затем протрите влажной тряпкой
4. Корпус автомата и передняя облицовка
  - Очистите влажной тряпкой
  - Затем протрите насухо сухой чистой тряпкой
5. Поддон и решётка лотка выдачи напитков
  - Извлеките поддон и решётку из лотка выдачи (см.Руководство)
  - Промойте их под водой
  - Насухо вытрите и соберите обратно

### **Еженедельная очистка**

Еженедельная очистка автомата включает следующие операции:

1. Очистка миксеров (периодичность очистки зависит от используемого ингредиента)
  - Откройте дверь автомата;
  - Отведите в сторону носики контейнеров, чтобы они не мешали;
  - Отсоедините трубку выдачи напитка, идущую от миксера (рис. 53а);
  - Сдвиньте зажим фиксатора воронки миксера вниз (рис. 53б);
  - Снимите воронку, аккуратно потянув её на себя (рис. 53в);
  - Разберите воронку на части (рис. 53г);
  - Снимите крыльчатку миксера, аккуратно потянув её на себя (рис. 53д);
  - Снимите фиксатор воронки миксера и вытащите из него прокладку (рис.53е);
  - Тщательно очистите и промойте в тёплой воде все части миксера, затем насухо вытрите их;
  - Соберите воронку миксера в обратной последовательности.

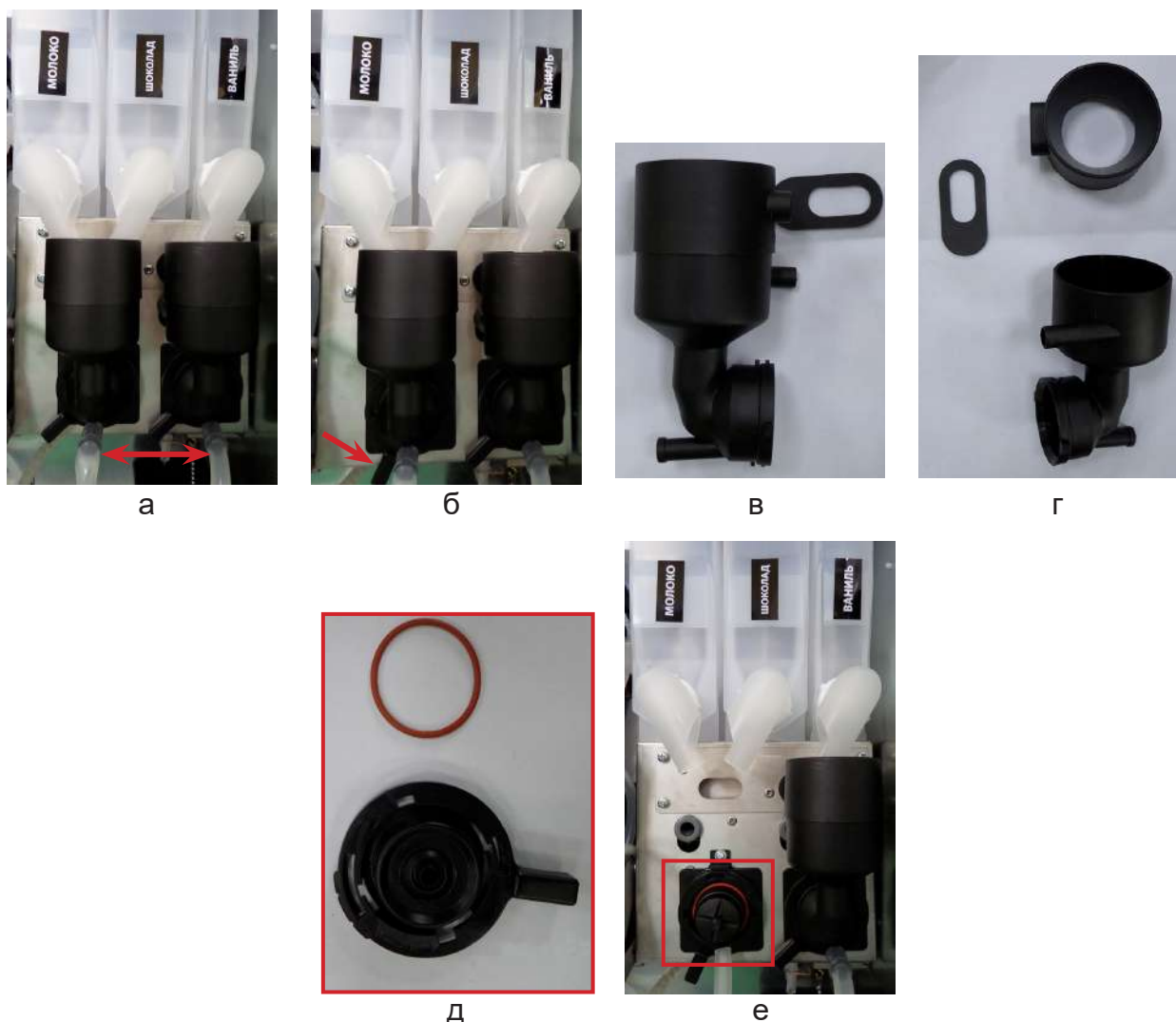


Рисунок 53 - Содержание еженедельной очистки

## ОСТОРОЖНОСТЬ

**Примечание:** При сборке будьте внимательны, крыльчатка должна быть установлена таким образом, чтобы стрелка на крыльчатке указывала на бороздку мотора миксера (рис. 54). В противном случае крыльчатка не встанет на своё место.

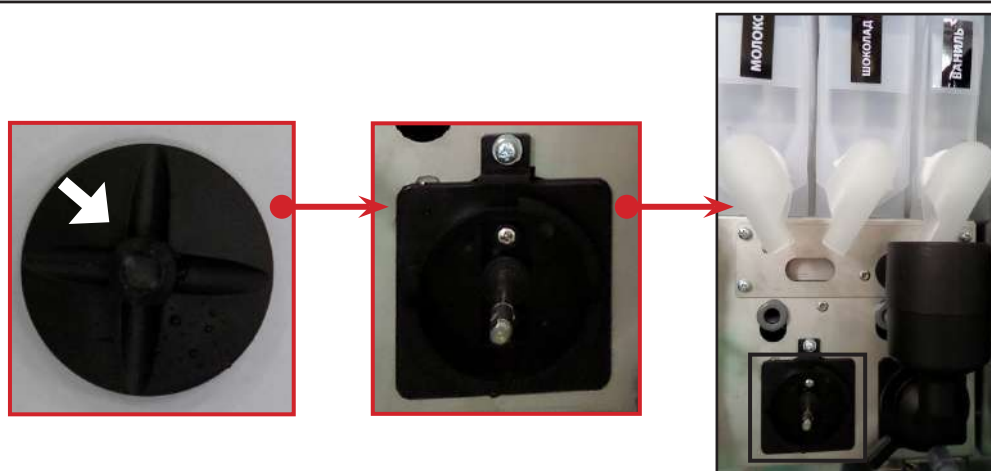


Рисунок 54 - Установка крыльчатки



## 2. Очистка группы эспрессо (ЦУ)

### **Способ № 1 - ручной способ очистки:**

- Извлеките группу эспрессо из автомата (см. РЭ и рис. 55);
- Ослабьте два барашка крепления и отсоедините от варио-группы мотор редуктор (рис. 50);
- Промойте группу эспрессо под водой;
- Протрите варио-группу сухой тряпкой (устанавливать обратно в автомат можно только сухую варио-группу);
- Присоедините мотор редуктор к варио-группе;
- Установите группу эспрессо обратно в автомат и выполните её электрическое подключение;

**Примечание:** Промывать мотор-редуктор категорически запрещается, иначе это приведёт к его поломке.

### **Способ № 2 - способ очистки с помощью специальных очищающих таблеток:**

Данный способ очистки описан в Инструкции, которую можно скачать с официального сайта по ссылке:

**<https://www.unicum.ru/spares/chistka-i-uhod>**

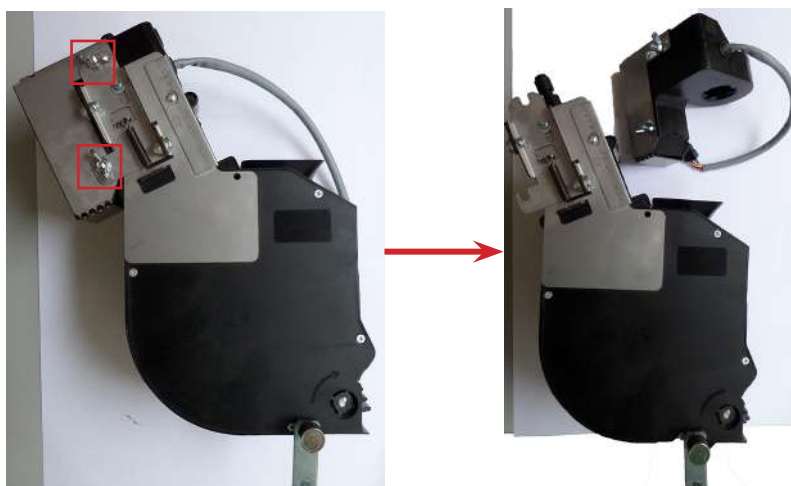


Рисунок 55 - Очистка варио-группы

## **Ежемесячная очистка**

Ежемесячная очистка автомата включает следующие операции:

### 1. Очистка контейнера для кофе:

- Извлеките контейнер из автомата (см. РЭ);
- Высыпите оставшиеся зёрна из контейнера и тщательно протрите его влажной тряпкой;
- Протрите контейнер сухой тряпкой;
- Установите контейнер обратно в автомат;
- Заполните контейнер зёрнами.



## 2. Очистка контейнера для продуктов:

- Извлеките контейнер из автомата (см. РЭ);
- Выкрутите переднее и заднее зажимное кольцо;
- Извлеките из контейнера шнек;
- Тщательно протрите контейнер влажной тряпкой;
- Тщательно протрите влажной тряпкой детали контейнера;
- Протрите детали и контейнер сухой тряпкой;
- Установите на место шнек и зажимные кольца;
- Установите контейнер обратно в автомат;
- Заполните контейнер ингредиентом.

## 9.3 Завес ингредиентов

Для того, чтобы обеспечить точную дозировку ингредиентов, необходимо периодически производить завес ингредиентов, используемых для приготовления напитков.

### Завес дозирования сахара:

- Установите стакан в фиксатор;
- Зайдите в меню техника и нажмите на экране автомата кнопку КОФЕЙНИК;
- Выберите необходимую для завеса дозировку сахара, нажав соответствующую кнопку САХАР 1...6;
- Произведите завес полученной порции сахара.

### Завес дозирования молотого кофе:

- Снимите группу эспresso;
- Поставьте ёмкость под воронку дозатора;
- Зайдите в меню техника и нажмите на экране автомат кнопку КОФЕЙНИК;
- Затем нажмите кнопку МОЛОТЫЙ КОФЕ;
- Произведите завес полученного кофе.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Для более правильного измерения необходимо произвести 5 - 10 замеров и вычислить среднее значение.
2. Устанавливать кулачок дозатора в положение 5 или 6 ЗАПРЕЩАЕТСЯ без увеличения объёма заварочной камеры! ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ГРУППЫ ЭСПРЕССО. Устанавливать кулачок дозатора в положение 7 и выше при любых условиях ЗАПРЕЩАЕТСЯ!!!

### Завес дозирования растворимых ингредиентов:

- Снимите воронку миксера, расположенного под контейнером с проверяемым ингредиентом;
- Поставьте ёмкость под контейнер с ингредиентом;
- Зайдите в сервисное меню и нажмите кнопку Кофейник;
- Затем нажмите кнопку Входы и напитки;
- Затем задайте номер напитка, для которого производится завес с помощью кнопок выбора +, -;
- Произведите завес полученного ингредиента.



## Приложение А ROSSO TO GO STREET

### Назначение и область применения

Автомат ROSSO TO GO STREET состоит из двух взаимосвязанных аппаратов ROSSO TO GO (см. РЭ) и Термобокс ROSSO TO GO.

Термобокс ROSSO TO GO предназначен для размещения в нем автомата ROSSO TO GO и обеспечения климатической защиты для эксплуатации оборудования на улице.

### Технические характеристики

Автомат ROSSO TO GO STREET изготовлен в климатическом исполнении УХЛ категория размещения 1 по ГОСТ 15150-69 и предназначен для эксплуатации на открытом воздухе при температуре от минус 40 до 40 °С; относительной влажности воздуха до 80% при температуре 25 °С; атмосферном давлении от 84,0 до 106,7 кПа (630-800 мм рт.ст.).

Автомат обеспечивает непрерывную работу при сохранении технических характеристик с перерывами на регламентные работы.

Автомат по способу защиты от поражения электрическим током соответствует классу I по ГОСТ 12.2.007.0-75.

Конструкция автомата обеспечивает защиту токоведущих частей от проникновения твёрдых предметов и воды по коду IP33 ГОСТ 14254-96, остальных частей IP20.

Таблица А.1 - Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Габаритные размеры (В x Ш x Г), мм - Термобокс ROSSO TO GO	2120 x 980 x 1100, не более
Масса, кг - Термобокс ROSSO TO GO - Автомат ROSSO TO GO STREET	230, не более 250, не более
Максимальная потребляемая мощность, Вт - Термобокс ROSSO TO GO - Автомат ROSSO TO GO STREET	450, не более 2200, не более
Напряжение сети, ~В Частота, Гц	220-230 ± 10% 50

### Меры безопасности

Техническое обслуживание и ремонт автомата должны проводиться специально подготовленным персоналом, имеющим допуск к электроустановкам данного типа в соответствии с “Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей” (утв. Приказом Министерства энергетики РФ от 13.01.2003 г. №6).

Категорически запрещается подключать автомат к электросети, не имеющей защитного заземления.

Запрещается эксплуатация незакрепленного и(или) неисправного автомата.

Запрещается производить замену вставок плавких предохранителей при включенном автомате и использовать для замены нестандартные вставки плавких предохранителей.

Профилактические и ремонтные работы с автоматом разрешается проводить только после отключения автомата от электросети.





Необходимо предохранять экран монитора автомата от механических повреждений. В случае возгорания автомата, необходимо срочно обесточить автомат, для чего:

- Установить на распределительном щите выключатель **СЕТЬ** в положение **ОТКЛ**;
- Погасить пламя, путем накрытия автомата плотной тканью или с помощью углекислотного огнетушителя.

## ОСТОРОЖНОСТЬ

При распаковке автомата ROSSO TO GO необходимо обеспечить защиту от попадания воды, снега и прочих осадков, которые могут привести к выходу из строя автомата.

### Внешний вид и составные части

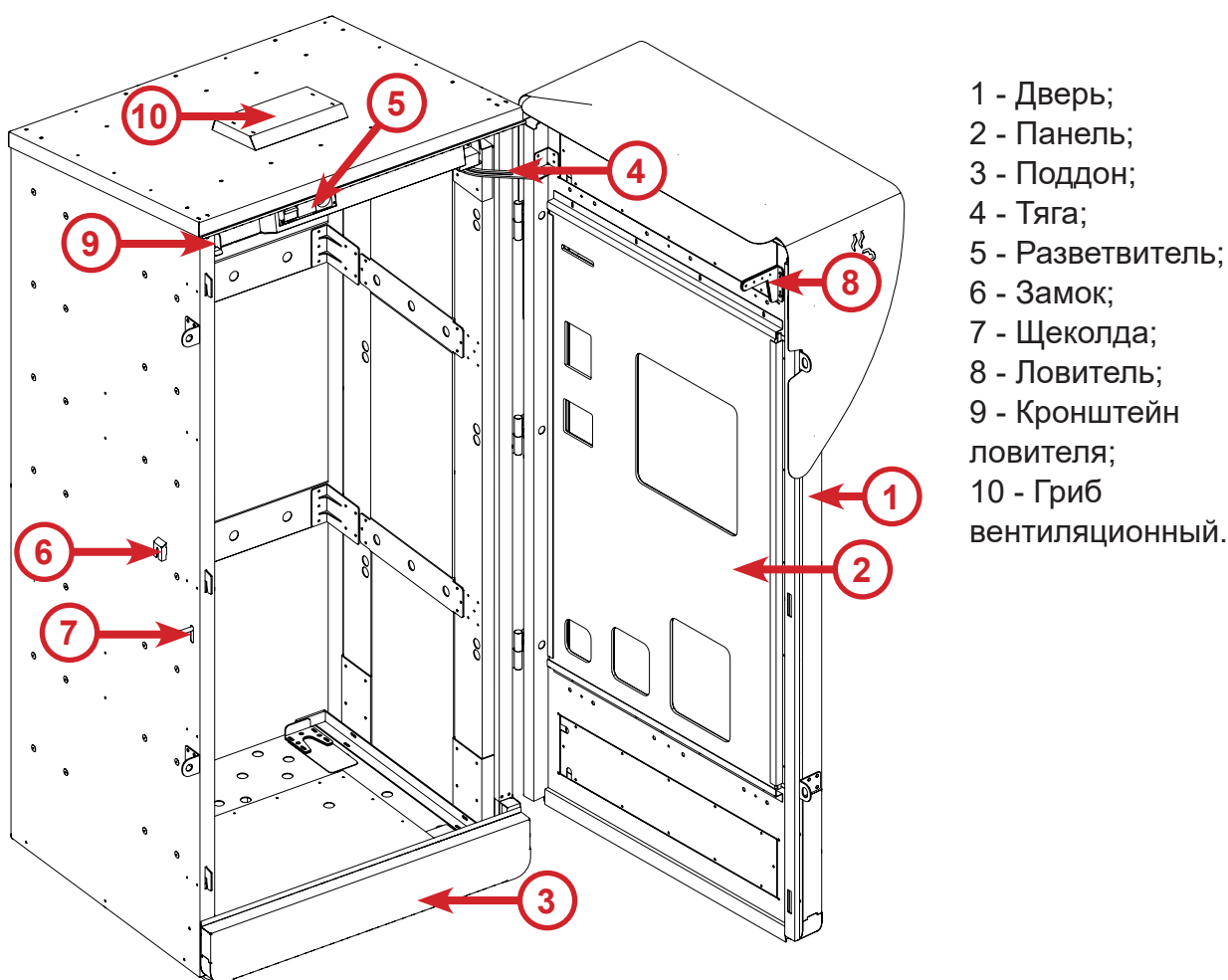


Рисунок А.1 - общий вид Термобокса

### Заметки по эксплуатации

Rosso To Go Street полностью готов к использованию по назначению после выполнения установочных, монтажных и пусконаладочных работ.

Монтажные и пусконаладочные работы должны выполняться уполномоченными сервисными центрами или подготовленным техническим персоналом потребителя.

После перевозки изделия на длительное расстояние, в течение которой оно подвергалась действию повышенной вибрации, толчков или ударов - необходимо проверить состояние контактных



соединений между элементами и функциональными узлами, а также крепление самих элементов и функциональных узлов. При необходимости обратиться в сервисную службу для устранения выявленных дефектов.

Изделие должно быть установлено на открытом воздухе. При эксплуатации изделия в условиях минусовых температур дополнительно должен быть включен обогрев.

Изделие может располагаться в удобном для пользователя месте с учетом следующих ограничений:

- на расстоянии доступном для подключения к электросети;
- для исключения повреждения автоматов при открытии дверей расстояние между ним и соседними предметами должно быть не менее 0,8 м. Расстояние от задней стенки до других предметов должно быть не менее 0,04 м;
- во избежание сбоев в работе и выходе из строя изделия запрещается устанавливать его на ковровых и других электростатических покрытиях.
- к месту установки должен быть обеспечен беспрепятственный подход к автомату, также необходимо учесть наличие свободного пространства для полного открытия дверей автомата (Рис. А.2).

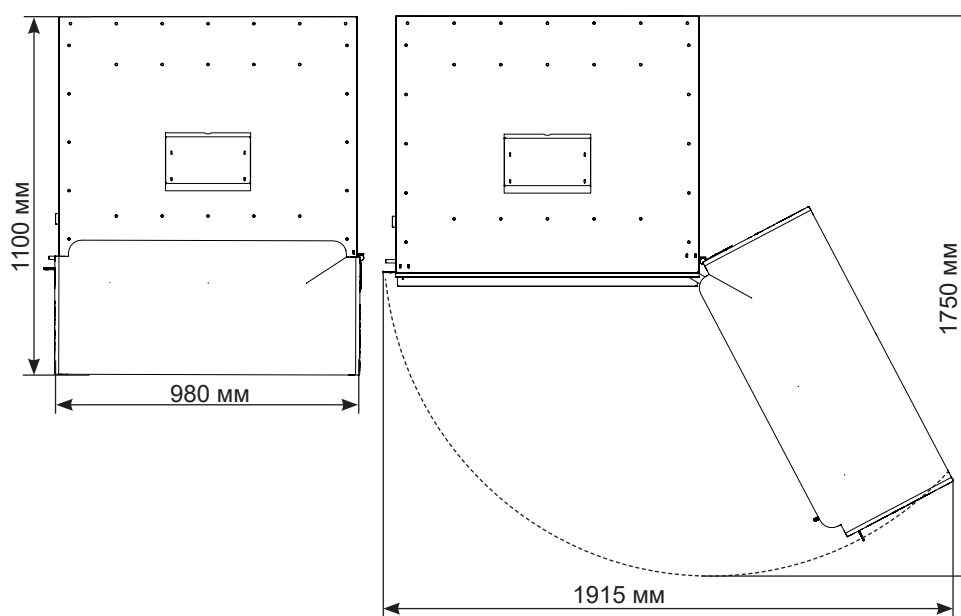


Рисунок А.2 - Размеры при открытии двери

## Распаковка

После получения изделия необходимо провести внешний осмотр упаковки на наличие повреждений (вмятин, надрывов, порезов, следов вскрытия и т.д.).

Порядок распаковки:

- снять транспортную упаковку;
- удалить материал, используемый для защиты компонентов термобокса во время транспортировки;
- разместить термобокс вертикально;
- снять термобокс с транспортировочными брусками с поддона. Для этого выкрутите саморезы, как показано на Рисунке А.3. Для подъема термобокса используйте вилочный погрузчик с разрешенной подъемной массой не менее 600 кг.
- установить термобокс вертикально. Поверхность, на которой устанавливается тер-



мобокс, должна быть ровной.

- провести внешний осмотр и проверить комплектность термобокса, наличие видимых механических повреждений, внешний вид лакокрасочных покрытий и чёткость маркировки, отсутствие отсоединившихся или слабозакреплённых компонентов.

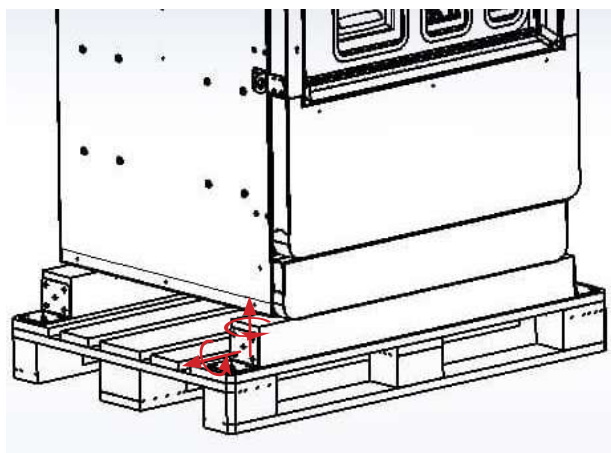


Рисунок А.3 - Снятие с поддона

#### Подготовка изделия к эксплуатации

Для подготовки термобокса и автомата к эксплуатации необходимо изъять автомат из термобокса. Для этого:



Рисунок А.4 - Подготовка к установке

- открыть дверь, используя ключ термобокса (рис. А.4а);
- потянуть вверх ручку щеколды и открыть дверь термобокса (рис. А.4б);
- выкрутить винт поддона с термобокса согласно рис. 3в (винты расположены с двух противоположных сторон). Вытащить поддон из термобокса;



- снять уголки, удерживающие автомат. Для этого необходимо выкрутить болты указанные на Рисунке А.5а;
- вытащить уплотнители распределенные по периметру автомата;
- используя вилочный погрузчик изъять автомат из термобокса. Выкрутить задние опоры. На их место установить болты из комплекта вложения. Болты должны быть вкручены до упора;
- установить автомат вертикально. Поверхность, на которой устанавливается автомат, должна быть ровной;



Рисунок А.5 - Снятие уголка и ловителей

- закрыть дверь термобокса;
- уложить термобокс дверью кверху;
- снять транспортировочные бруски, используя соответствующий инструмент;
- установить на штатное место опоры из комплекта вложения;
- установить термобокс вертикально. Поверхность, на которой устанавливается термобокс, должна быть ровной.
- потянуть вверх ручку щеколды и открыть дверь термобокса (рис. А.4б);
- снять ловители транспортировочные. Для этого необходимо открутить болты удерживающие ловители (Рис. А.5б). На их место установить штатные ловители из комплекта поставки. Болты штатных ловителей не затягивать для свободной регулировки положения автомата в термобоксе.

**Термобокс готов к установке на место эксплуатации.**

### **Установка на место эксплуатации**

Перед установкой необходимо убедиться, что вокруг автомата не будет скапливаться вода, в противном случае нужно установить водоотвод.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запрещается устанавливать автомат на наклонную поверхность.

### **Порядок установки термобокса**

- разместить термобокс на штатное место эксплуатации. Поверхность, на которой устанавливается термобокс, должна быть ровной. Перед установкой необходимо убедиться, что вокруг автомата не будет скапливаться вода;
- потянуть вверх ручку щеколды и открыть дверь термобокса (рис. А.4б);



- разместить крепёжные кронштейны на штатных местах термобокса (рис. А.6) и закрепить их. Крепежные кронштейны с соответствующим крепежом входят в комплект поставки;

- отметить места установки анкеров.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Штатное место для установки изделия подготавливает заказчик. Анкера для крепления изделия не входят в комплект поставки.

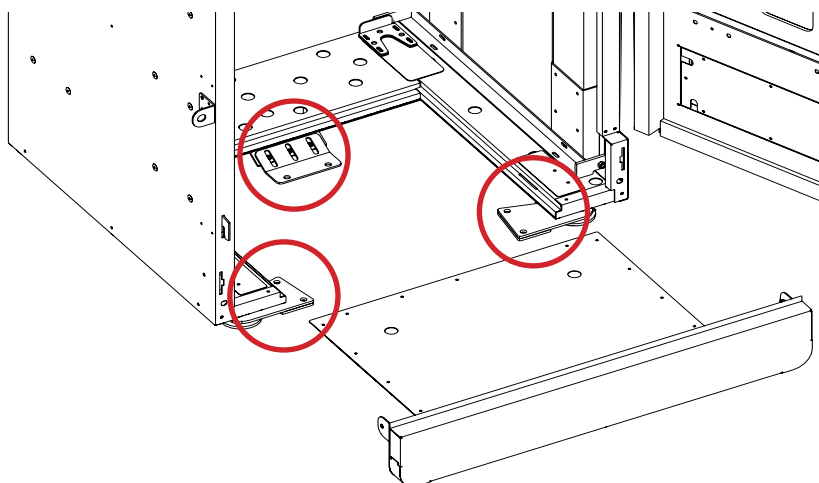


Рисунок А.6 - Крепёжные кронштейны

### ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатация незакрепленного автомата ROSSO TO GO STREET.

Для обеспечения надежного крепления термобокса к монтажной поверхности рекомендуется использовать распорную анкер-шпильку HSA M12x175. При закручивании гайки данного анкера конусный хвостовик втягивается в цанговую втулку, расклинивая ее и обеспечивая тем самым жесткую фиксацию в отверстии.

Допускается изменять элементы крепления к монтажной поверхности с характеристиками по надежности и прочности крепления не менее, чем характеристики анкерного крепежа (распорный анкер-шпилька HSA M12x175), установленного на поверхность монтажа из бетона с эффективной глубиной анкеровки не менее 114 мм.

Характеристики применения анкера:

- глубина отверстия: 122 мм (без учета толщины материалов пола термобокса);
- глубина посадки анкера 114 мм;
- Момент затяжки: 50 Нм;

Провести анкеровку термобокса в следующем порядке:

- провести сверление отверстий на указанную глубину диаметром 12 мм (допускается использовать ударное сверление) (рис. А.7, поз. 1);
- провести чистку поверхности отверстия от пыли щеткой или пылесосом (Рис. А.7, поз. 2);
- установить деталь соосно с отверстием и, используя молоток, забить в отверстие





анкер (Рис. А.7, поз. 3);

- закрутить гайку до соответствующего момента затяжки, используя динамический ключ на 19 (Рис. А.7, поз. 4).

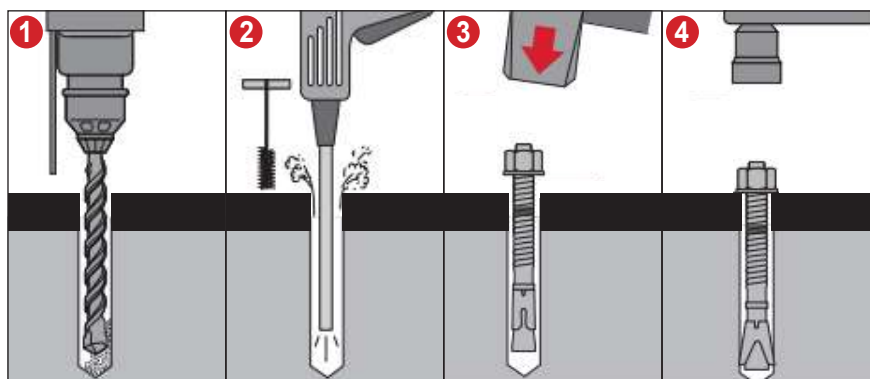


Рисунок А.7 - Последовательность подготовки и применения анкера

### Установка системы обогрева и датчика температуры в автомат ROSSO TO GO

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система обогрева и датчик температуры монтируются в автомат ROSSO TO GO до установки его термобокс.

Для установки необходимо:

- выполнить отверстие под провода датчика температуры и кабель подключения нагревателя в задней стенке автомата внутрь (при необходимости использовать сверло диаметром 12 мм) (Рис. А.8, поз. 1);

- подключить ответную часть кабеля питания автомата к вилке подключения автомата (Рис. А.8, поз. 2);

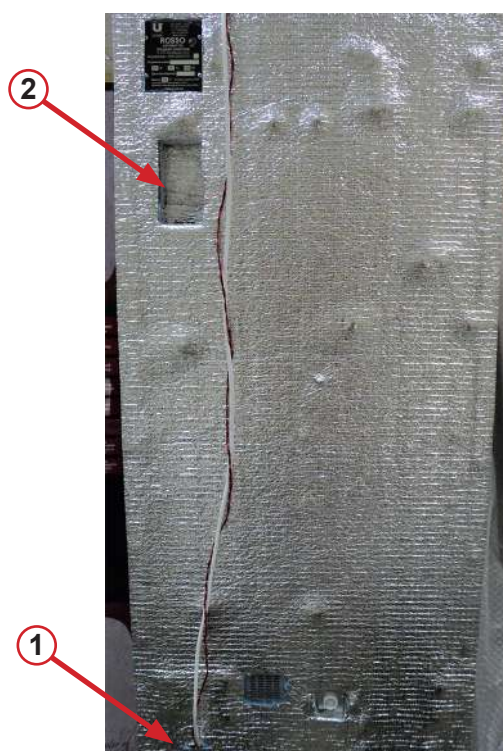


Рисунок А.8 - Вывод проводов для нагревателя и датчика температуры





- открыть дверь автомата ROSSO TO GO;
- установить датчик температуры в автомат, внутри на задней стенке в непосредственной близости от резервуара с водой, используя самоклеющуюся площадку и стяжку из комплекта поставки;
- установить нагреватель (Рис. А.9, поз. 1) на DIN-рейку (Рис. А.9, поз. 2) и закрепить ее на платформе из комплекта поставки (Рис. А.9, поз.3). Освободить резьбовые втулки на задней стенке от теплоизоляции, прикрутить платформу в сборке к задней стенке автомата (Рис. А.9, поз.4);
- подключить синий, коричневый и желто-зеленый провода кабеля питания к соответствующим разъемам нагревателя как показано на Рисунке А.11;



Рисунок 8 - Установка датчика температуры и нагревателя

- зафиксировать кабель питания нагревателя и провода датчика температуры, используя самоклеющиеся площадки и стяжки из комплекта поставки. Концы кабелей и провода расположить так, чтобы они свисали на лицевую панель автомата ROSSO TO GO.

### Установка и подключение автомата ROSSO TO GO к термобоксу

Перед установкой автомата ROSSO TO GO в термобокс необходимо открыть дверь термобокса

#### ОСТОРОЖНОСТЬ

Убедитесь, что дверь зафиксирована и не подвержена воздействию ветра или других факторов, которые могут привести к неконтролируемому движению двери

- При помощи подъемника, регулируя высоту, загрузить автомат до упора в термобокс. Провести подключение автомата ROSSO TO GO к термобоксу следующим образом:
- снять кожух разветвителя, потянув вытяжной винт от кожуха (рис. А.10);



Рисунок А.10 - Разветвитель

- подключить шнур питания автомата к розетке (рис. А.11, поз.3);
- подключить провода от термодатчика к контактам 5 и 6 клеммной колодки (Рис. А.11, поз.7);
- подключить синий и коричневый провода кабеля питания нагревателя к контактам 3 и 4 клеммной колодки (Рис. А.11, поз. 7);
- подключить жёлто-зеленый провод к клеммной колодке (Рис. А.11, поз. 4). Установить кожух разветвителя на штатное место.

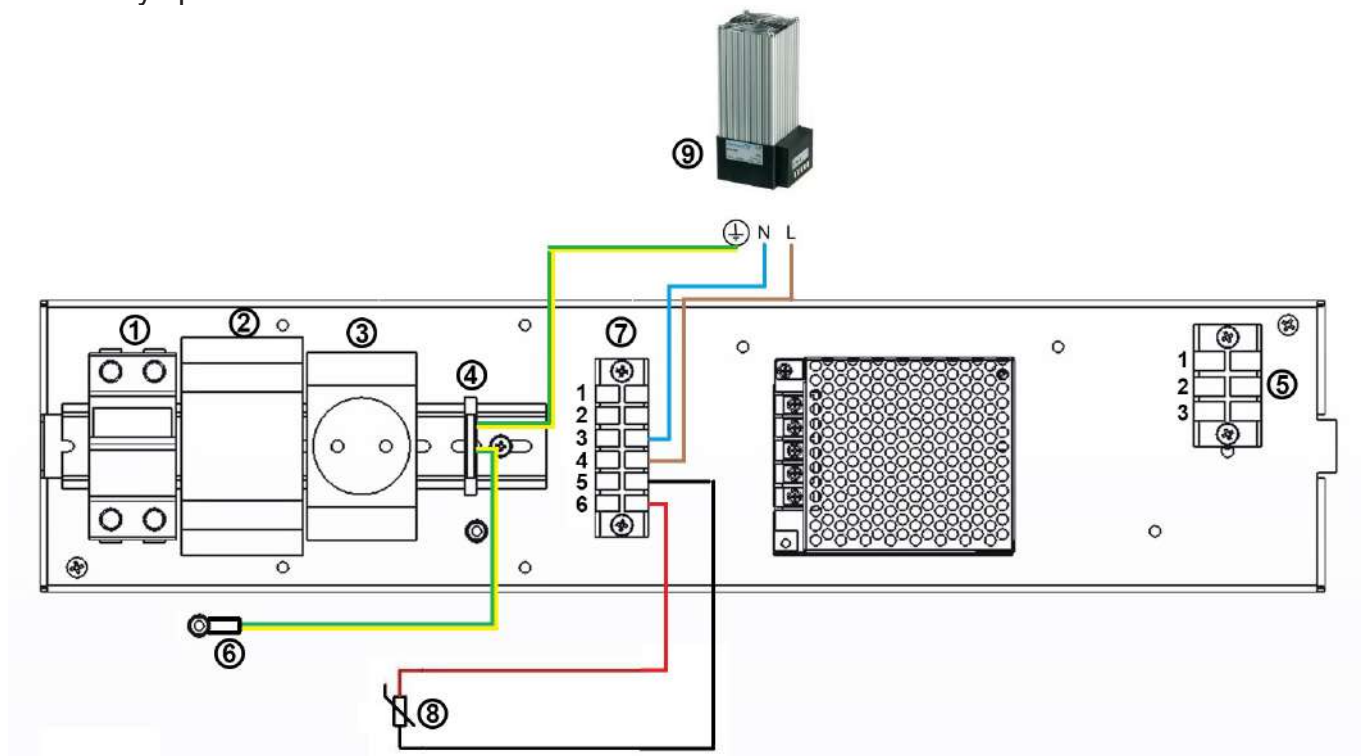


Рисунок А.11 - Схема подключения к разветвителю

- 1 Автоматический выключатель; 2 Термостат; 3 Розетка 220 В; 4 Клеммник заземления; 5 Колодка внешних подключений; 6 Клемма заземления; 7 Колодка системы обогрева; 8 Датчик температуры; 9 Элемент обогрева



Провести внешнее подключение термобокса. Для этого выполнить следующие действия:

- снять пенопласт с верхней внутренней стороны Термобокса;
- снять гриб вентиляционный, выкрутив гайки М4 (2 шт);
- провести кабель питания через кабельный ввод, расположенный в грибе вентиляционном. Длину кабеля отмерить до шины разветвителя и вывести кабель через технологическое отверстие. Гриб вентиляционный закрепить на крыше термобокса, используя гайки М4 (2 шт.) из комплекта вложения и отвертку с битой на 7 (Рис. А.12).

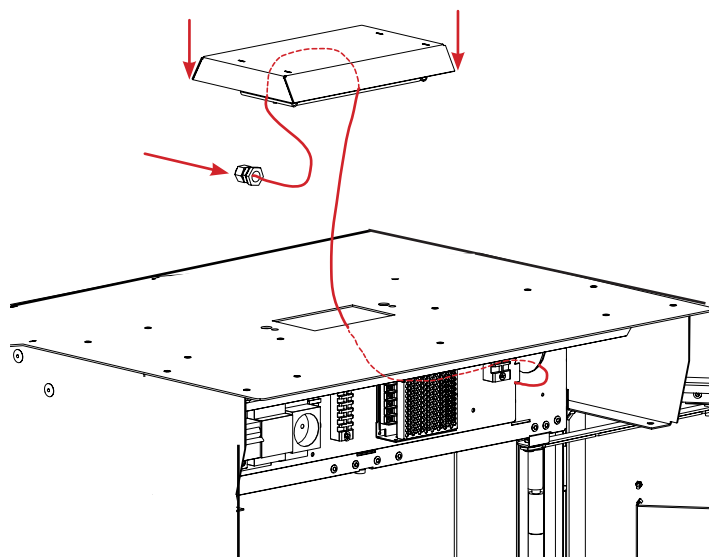


Рисунок А.12 - Размещение кабеля питания и установка гриба вентиляционного

Рекомендуется использовать кабель питания с сечением проводов не менее 1,5 мм<sup>2</sup>).

Подключить синий и коричневый провода кабеля питания к контактам 1 и 3 клеммной колодки (Рис. А.11, поз. 5).

Перед включением автомата необходимо:

- убедиться, что параметры электросети, соответствуют параметрам, указанным на заводской табличке автомата, расположенной на задней стенке шкафа автомата;
- убедиться в наличие заземляющего контакта в электросети;
- провести полную дезинфекцию путей подвода воды и частей, которые контактируют с пищевыми продуктами;
- обеспечить внутреннее (автономное) водоснабжение автомата от канистр / бутылей .
- убедиться в отсутствии конденсата на внутренних элементах автомата.

### Регулировка автомата в термобоксе

Закрепить тягу двери на штатном месте, используя винты (4 шт.) (Рис. А.13).

Выполните регулировку положения автомата в термобоксе в следующем порядке:

- закройте дверь термобокса, подняв щеколду двери (рис. А.4б);



Рисунок А.13 - Тяга двери

- используя шестигранный ключ повернуть регулирующий винт, который сдвинет автомат к витрине термобокса (рис. А.14 а, б, в);

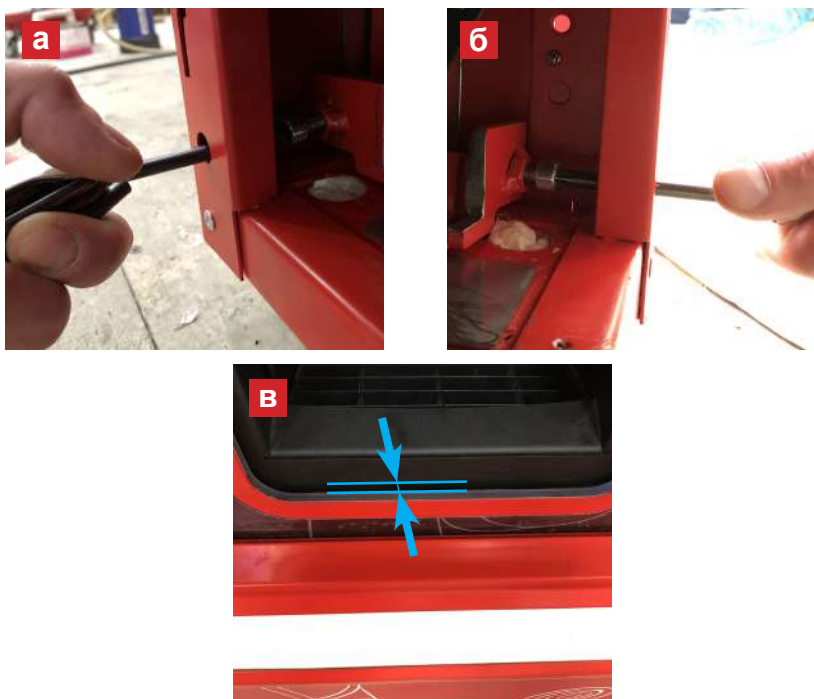


Рисунок А.14 - Регулировка положения автомата в термобоксе

- в случае возникновения качания автомата в термобоксе установите регулировочные болты М12х60 (2 шт.) и отрегулируйте их до устранения качания при помощи рожкового ключа (рис. А.15);

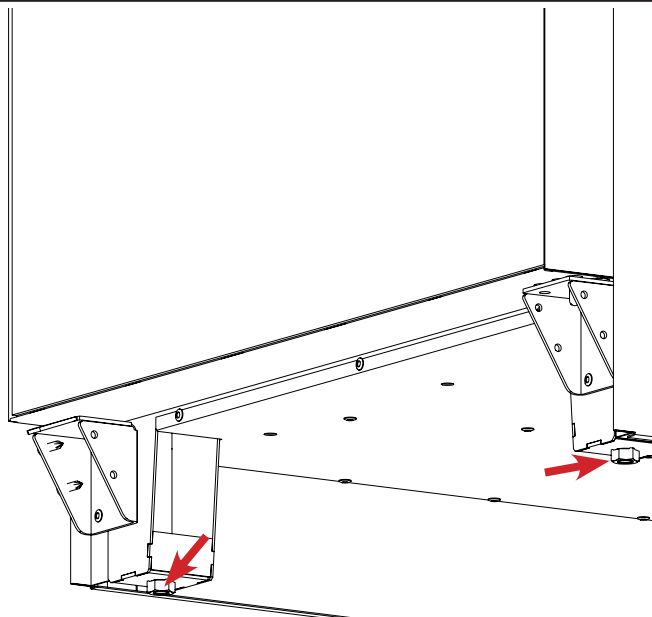


Рисунок А.15 - Регулировка устойчивого положения автомата в термобоксе

- открыть дверь термобокса, потянув вверх щеколду (рис. А.4 б);
- установите поддон на штатное место термобокса (рис. А.16). Закрепите поддон винтами (2 шт) (рис. А.4 в);



Рисунок А.16 - Установка поддона

- закройте дверь термобокса, подняв щеколду двери (рис. А.4б);
- закройте дверь на ключ.
- включите кабель питания термобокса в сеть 230 В.
- **автомат ROSSO TO GO STREET готов к использованию.**

### ОСТОРОЖНОСТЬ

Двери автомата должны быть постоянно закрыты на замок, ключи должны находиться у ответственных лиц, ознакомленных с требованиями техники безопасности при обращении с автоматом



## Регулировка кронштейна ловителя

При выявлении провисания двери во время эксплуатации автомата возможны затруднения при закрытии двери термобокса. Для обеспечения беспрепятственного и легкого закрытия двери необходимо провести регулировку кронштейна ловителя.

Для регулировки выполните следующие действия:

- при помощи ключа торцевого на 7 ослабьте гайки (4 шт.) (рис. А.17);
- при помощи рожкового ключа на 7 провести регулировку положения кронштейна (Рис. А.17).



Рисунок 16 - Кронштейн ловителя

## Регулировка лицевой панели термобокса

При несовпадении отверстий лицевой панели термобокса с функциональными частями автомата необходимо выполнить регулировку лицевой панели. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- откройте дверь термобокса, потянув вверх щеколду (рис. А.4б);
- по периметру лицевой панели ослабьте винты фиксирующие прижимные планки, используя крестовую отвертку PH1 (рис. А.18 а, б, в);



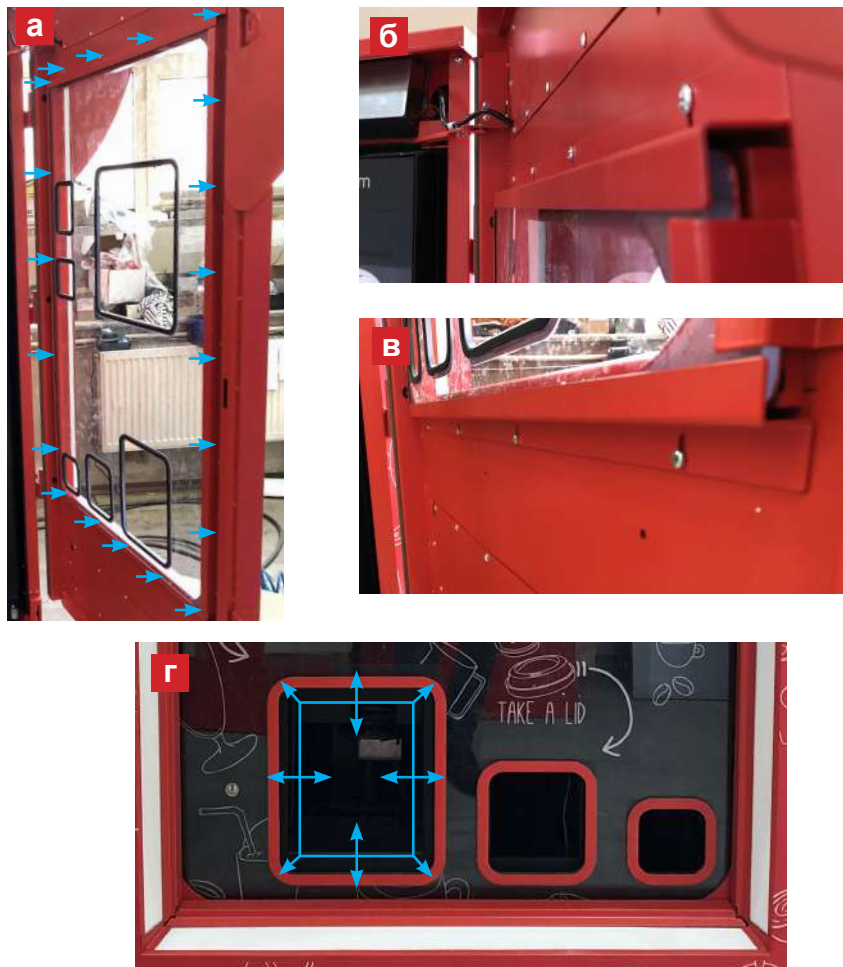


Рисунок А.18 - Регулировка лицевой панели

- проведите регулировку лицевой панели до соответствия отверстий с функциональными частями автомата (рис. А.18 г). Закрепите винты прижимных планок;
- закройте дверь термобокса, подняв щеколду двери (рис. А.4);
- закройте дверь на ключ.

**Автомат ROSSO TO GO STREET готов к эксплуатации.**

### Начало работы

В условиях минусовой температуры необходимо провести прогрев автомата в термобоксе. После установки автомата в термобокс необходимо выполнить следующие действия:

- откройте дверь термобокса, потянув вверх щеколду (рис. А.4б);
- переведите автоматический выключатель в положение «ВКЛ» на разветвителе (рис. А.11);
- установить уровень температуры термостата на  $(20 \pm 5) ^\circ\text{C}$ ;
- обогревающее устройство должно автоматически начать работу;
- закройте дверь термобокса, подняв щеколду двери (рис. А.4б);
- закройте дверь на ключ;
- выдержите автомат в термобоксе не менее 12 часов для выравнивания температуры



и испарения возможного конденсата;

- по истечению выдержки, откройте дверь термобокса, потянув вверх щеколду (рис. А.46);
- переведите автоматический выключатель в положение «ВЫКЛ» на разветвителе (рис. А.46);
- подключите кабель питания автомата к розетке разветвителя;
- переведите автоматический выключатель в положение «ВКЛ» на разветвителе (рис. А.11);
- проведите включение автомата ROSSO TO GO.

## **ОСТОРОЖНОСТЬ**

Использование не прогретого автомата при минусовых температурах приведет к выходу из строя.

### **Техническое обслуживание изделия**

Двери автомата должны быть постоянно закрыты на замок, ключи должны находиться у ответственных лиц, ознакомленных с требованиями техники безопасности при обращении с автоматом.

В процессе эксплуатации ежеквартально или по мере необходимости должно проводится техническое обслуживание автомата:

- Очистка шкафа автомата от пыли и грязи;
- Удаление грязи и дезинфекция систем автомата, контактирующих с продуктами;
- Промывка систем автомата в соответствии с руководством по эксплуатации;
- Удаление грязи с экрана монитора.

Сезонное обслуживание:

- В теплое время года (при плюсовых температурах окружающего воздуха) для лучшей вентиляции автомата, необходимо снимать технологические заглушки.

Нижняя заглушка перекрывает вентиляционные жалюзи в пороге термобокса, верхняя - вентиляционное отверстие в крыше.

- В холодное время года (при минусовых температурах окружающего воздуха) заглушки должны быть установлены на штатные места.





